

PANORAMA

LAS CONDICIONES
MILITARES

Año X - Nº 301 - Del 1º al 7 de febrero de 1973 - m\$n. 400.— \$ 4.—

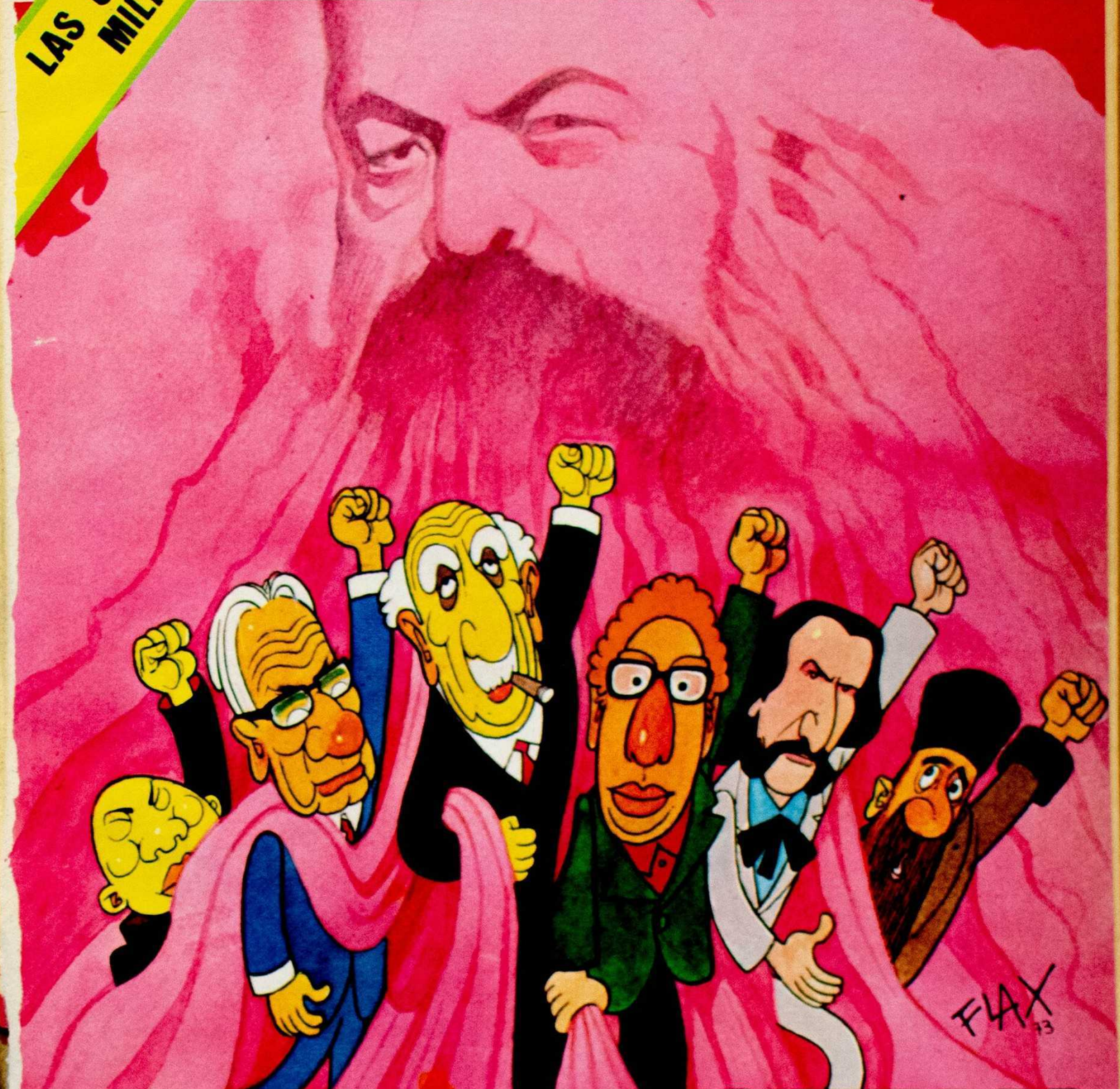


EL VOTO DE LAS IZQUIERDAS

PERNORAMA

LAS CONDICIONES
MILITARES

Año X - Nº 301 - Del 1º al 7 de febrero de 1973 - m\$n. 400.— \$ 4.—



EL VOTO DE LAS IZQUIERDAS

piense... tiene que haber formas más tranquilas de veranear.

Por supuesto, cuando usted sale de verano quiere evitar preocupaciones y la seguridad de su dinero es una de ellas. Pero ahora puede veranear sin llevar efectivo, adoptando nuestros Cheques de Viajero. Solamente usted, con su firma, puede cobrarlos en el acto, en cualquiera de nuestras sucursales en todo el país —que son más de 450— o utilizarlos como medio de pago en las transacciones que realice.

Para adquirirlos, acérquese a alguna de nuestras filiales, en donde, asimismo, le daremos más información. Este es un servicio que ofrecemos en forma gratuita, es decir que, por el uso de los cheques, no cobramos comisión ni al adquirir ni al utilizarlos.



**BANCO DE LA
NACION ARGENTINA**

cuando viaje, piense en viajar...
de la seguridad de su dinero.



AGENDA DE PANORAMA



LA OBSESION DE FELLINI

CINE

• **Cinemateca Argentina.** En el teatro San Martín (Sala Lugones) prosigue su revisión de cine francés: *Crimen en París*, de Clouzot, el jueves 1°; *Los visitantes de la noche*, de Marcel Carné, el viernes 2°; *Los cuatrocientos golpes*, de Truffaut, el domingo 4°; *Puerta de Lilas*, de Clair, el lunes 5°; el preestreno de *Benito Cereno*, de Serge Roullet, el martes 6°, y otro preestreno, *El signo de Leo*, de Eric Rohmer, el miércoles 7°. Simultáneamente, en el boquense Teatro de la Ribera (Vuelta de Rocha), desarrolla un ciclo de "Cine y Literatura" con: *Romeo y Julieta*, de George Cukor, el sábado 3°; *Sueño de una noche de verano*, de Jiri Trnka, y *Cumbres borrascosas*, de William Wyler, el domingo 4°.

• **Adiós, cigüeña, adiós.** Manuel Summers, el realizador de "El juego de la oca", alcanza cimas de humor y ternura en una encantadora fábula de adolescentes, que ausculta el opresivo entorno de España (Alfa, Grand Splendid, Lorange).

• **El caso Mattei.** Un minucioso, brillante y un tanto frío tratamiento documental del jerarca italiano del petróleo, que cayó víctima de un accidente aún no aclarado. Extraordinaria caracterización de Gian Maria Volonté (Gran Rex).

• **Fellini-Roma.** Desde "Ocho y medio", la obra más importante del eufórico genio del cine italiano; además, dentro de una bellísima composición barroca, el afiebrado paseo de sus obsesiones en el marco de la ciudad crepuscular (Cinema Uno).

• **Hijo del torbellino.** Sam Peckinpah exhuma sus orígenes apaches para pintar el mundo en que se movieron los héroes del Oeste; para ello reza una elegía a una muerte sin grandeza, a un héroe sin gloria, en un estilo que recuerda a la grandilocuencia romántica norteamericana (Luxor, Lorena, ver página 59).

• **El otro.** Un nostálgico "Verano del 35" y quizá la ópera magna de Robert Mulligan. Es un film hermoso, difícil y comprometido en sutilezas que no parecieran inherentes a un best-seller (Alfil, ver página 58).

• **Sueños de seductor.** El genio cómico de Woody Allen en una feliz contracara de "Bananas": no es la risa sino la sonrisa su objetivo, alrededor de los gags y la tragedia de un improbable Don Juan (Monumental).

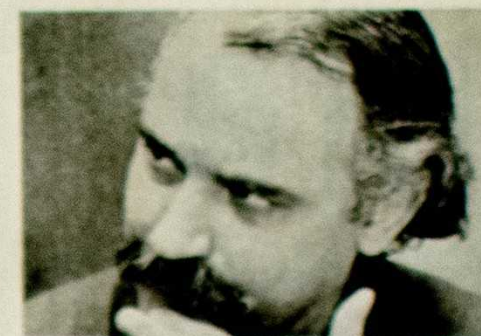
TEATRO

• **Bertolt Brecht en cámara.** Descuella la actuación de Walter Santa Ana, en un collage antológico de la vida y la obra del gran dramaturgo alemán (Embassy).

• **La gran histeria nacional.** de Patrio Esteve. Con más de doscientas representaciones y mudada a una sala con refrigeración, una regocijante revisión de la historia argentina desde los tiempos de la conquista (Regina).

EN MAR DEL PLATA

• **Lisandro,** de David Viñas. Aunque el texto no abarca en total extensión y profundidad la figura rectora de Lisandro de la Torre, el mensaje trasciende merced a la magistral interpretación de Pepe Soriano (Roxy).



VIÑAS: SIEMPRE LISANDRO

MUSIC-HALL

• **La Coda.** Hamlet Lima Quintana e Hilmar Calleja —autores—, con la voz de Luis Ordóñez y la guitarra de Moncho Mieres, en la gimnasia de palabra y canto de "Me das la mano" (Reconquista 875, martes a jueves a las 21.45, viernes y sábado a las 21.45 y las 23.45).

• **Malena al Sur.** Tangos de siempre en el piano de Lucio Demare, el legendario autor de "Malena" (Balcarré 854, martes a domingo a las 24).

• **Viejo Almacén.** En el boliche de Rivero, un show de tango con Buenos Aires 8, Néstor Fabián, Graciela Susana y otros intérpretes que presenta Miguel Ángel Balcarré e Independencia, martes a sábado desde las 23).

EN MAR DEL PLATA

• **El Gallo Cojo** lanza a una eterna y renovada Nini Marshall en la recreación hilarante de siete de sus personajes favoritos, a partir de Catita y Cándida (Santa Fe 1854, miércoles, jueves, domingos y lunes a las 23; viernes y sábados a las 22.30 y a la 1). En la misma sala, los martes a las 23, Cipe Lincovsky en la magnificencia de repertorio y recursos que la han consagrado reina del Kabaret.

• **Café Estudio** reitera otro éxito porteño de 1972 con el humor corrosivo y psicoanalítico de "Cómo ser una idish mame", a cargo de Henny Trayles y Rudy Chernicoff (Avenida Colón 2052, diariamente menos miércoles a las 22.15 y la 0.30).

• **Teatro Diagonal** ofrece una serie de recitales de tango y folklore, con los gorjeos de Ginamaria Hidalgo (Diagonal Pueyrredón y Bolívar, miércoles a domingo a las 23).

• **Sobremonte.** El jazz negro y la bossa nova en la voz y el piano de Louis Blue, con viejo y renovado repertorio (Avenida Constitución al 6600, diariamente menos lunes de 20 a 23).

EN PUNTA DEL ESTE

• **Ludwig Bar Beethoven.** Calificado espectáculo de tango, con Edmundo Rivero, Horacio Salgán-Ubaldo D'Elío y el noneto de Astor Piazzolla (Gorlero y 27, diariamente menos lunes, a medianoche).

EN SAN CLEMENTE DEL TUYU

• **Angel Pavlovsky** reedita la admirable pantomima "Con pelos y señales", mientras Jovita Luna y Genio Díaz prodigan diversas formas de humor (Péker).

EN VILLA GESELL

• **La Coda.** Marian Farías Gómez y Omar Moreno Palacios continúan un itinerario de nuevas canciones (Rond-Point, Avenida 3 entre 106 y 107).



NINI MARSHALL, INCESANTE

DANZA

• En un ciclo organizado por la Dirección General de Cultura de la Municipalidad de Buenos Aires, el ballet que dirige Rodolfo Dantón presentará un espectáculo de *Danza contemporánea* (Campana Acústica del Rosedal de Palermo, sábado 3 a las 21).

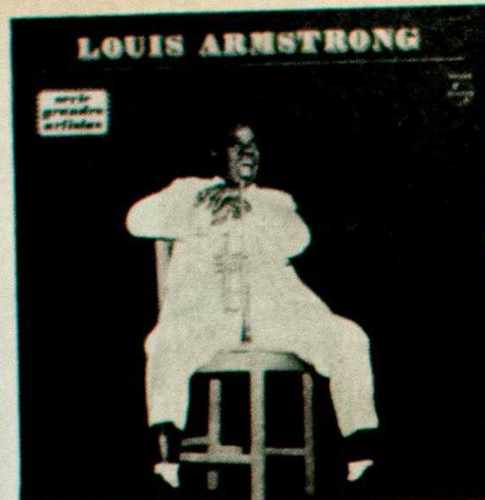
MUSICA

EN BARILOCHE. • Concierto por el Coro de Cámara de Córdoba y el Conjunto de Flautas Dulces que dirige Mario Videla, en el ciclo veraniego de la Asociación Camping Musical Bariloche (Jueves 1º).

DISCOS

• *La música de Julián Plaza*. Más que un homenaje, un acto de justicia que el Cuarteto Colángelo rinde a un valor actual del tango, interpretándolo inobjetablemente (LP, Prodisa-Tonodisc, estéreo).

• *Louis Armstrong*. Otra serie de las que proliferan tras la muerte de un genio del jazz; sea en "Mame", "Cuando los santos vienen marchando" o en "Adiós y adiós", las palabras parecen sobrar y lo importante es gozarlo (LP, Philips, mono-estéreo).



ARMSTRONG POR DOQUIER

• *Interplay*. El piano de Miriam McPartland y el contrabajo de Linc Miliman: un jazz glacial, minuciosamente profundizado en sus posibilidades musicales (LP, Halycon-Ten Records, mono).

• *Nuestro paisano José de San Martín*. El poeta Luis Alberto Frontera seleccionó fragmentos de la prosa del Libertador. Ernesto Bianco los dice con real convicción (LP, Juglaría-Fonema, estéreo).

• El pianista Jorg Demus acercándose a la poesía de los *Impromptus*. Tam-

bién a otros picos de la genialidad de Franz Schubert: los *Momentos musicales* (LP, Polyphon, mono-estéreo).

• *Una gran noche*. Comedia con letra y música del argentino Luis Aguilé, quien la escribió en España y va desdibujando su antigua imagen de envejecida "nueva ola". Fluida, simpática, superficial (LP, CBS, estéreo).

DEPORTES

FUTBOL. El seleccionado nacional que comanda Enrique "Cabezón" Sívori, en el partido inicial de una gira de imprevisibles resultados que continuará por Sudamérica, Alemania e Israel, enfrentará en Colombia al local América (Domingo 4 de febrero).

LIBROS

• *Un jardín de delicias terrenales*, por Joyce Carol Oates. Segunda novela de la joven narradora norteamericana, considerada la máxima revelación de su país en la década del '60 (Tiempo Nuevo).

• *El frasquito*, por Luis Gusman. Esta novela breve —prologada por Ricardo Piglia— atisba zonas generalmente vedadas en la literatura argentina: el vigor sin freno del deseo, los personajes asociales, la degradación de los mitos populares, los desechos de la religiosidad, todo lo cual conforma un libro apasionante (Noé).

• *Cuadernos de Todo y Nada*, por Macedonio Fernández. Legendario más allá de la leyenda, humorista más allá del humor, metafísico irreverente, Macedonio vivió como quien escribe y viceversa; estos cuadernos, que alguna vez pensó en publicar, muestran más que otros libros suyos esa escritura como de "uso privado", que ignora los géneros, las formas, para insertarse en un discurso totalmente original, irrepetible. Frases, digresiones, breves relatos, pensamientos, se encuentran en este volumen que permite un reencuentro —imprevisto— con el hacedor de la literatura contemporánea argentina (Corregidor).



MACEDONIO, EL INMENSO

PANORAMA, FEBRERO 19, 1973

Durante todo el verano y sin gritar la mejor programación.



Radio Belgrano
La radio

asegure
SUS VACACIONES
EN **PUNTA**
DEL ESTE
RESERVA AUTOMATICA



CANTEGRIL
INTERNACIONAL S.A.

FLORIDA 683, Tel. 392-9640 - 4257 - 7050

Consulte a
su agente de viajes

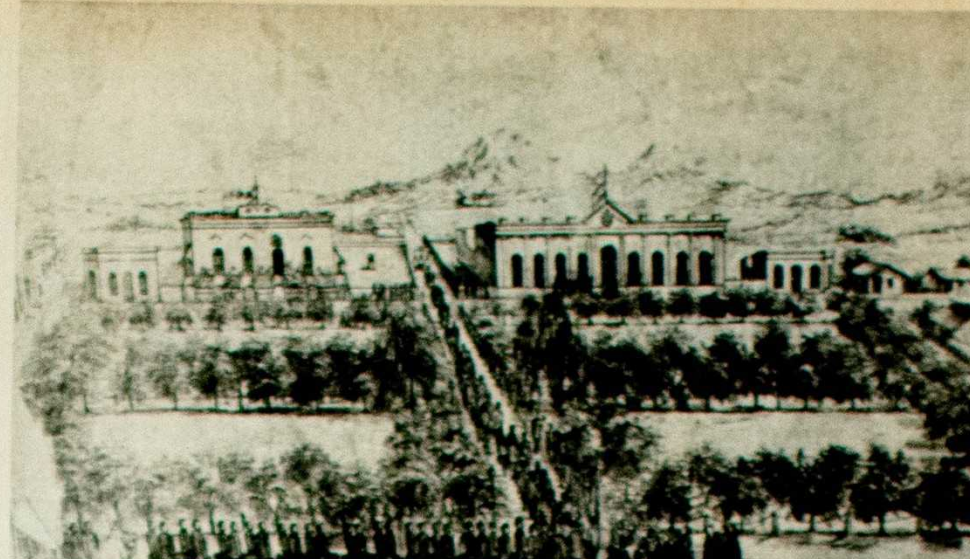
Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



TATA DIOS
Dos disparos en la sombra



LA MATANZA DE LA FAMILIA CHAPAR
Las espadas y los facones degollaron sin tregua



EL CORTEJO FUNEBRE ABARCO TODA LA POBLACION
Las víctimas nunca fueron olvidadas



JACINTO PEREZ
El es el mismo Dios

La matanza de extranjeros en Tandil

Era alto, tenía la mirada de un tigre. El pelo abundante, la barba blanca y larga, casi hasta la cintura, caía sobre un poncho pampa cuyas puntas tocaban el suelo. Majestuoso, caminaba como un profeta. Un paisano, sin vueltas, declaró que en un día de tormenta lo había visto subir a la sierra en su bayo, y ascender a los cielos.

Gerónimo Solané, o Solares, llamado *Tata Dios* por los suyos, o "el impostor Médico Dios" —en el grabado que lo representa, después de la matanza de extranjeros— era de origen oscuro. Chileno según unos, boliviano según otros, nadie supo nunca de dónde vino. Se dijo, también, que fue criado en una estancia de Prudencio Rosas. Según Alfredo Metraux, por el año 1870 apareció Solané como profeta ante la gente de campo de Santa Fe, de donde fue expulsado. En Rosario adquirió fama de milagrero y tuvo cuestiones con la policía, hasta que "un acaudalado estanciero le acordó su protección". Poco después, anunció: "Soy el salvador de la humanidad, el enviado de Dios".

Ya instalados sus ranchos en la estancia La Argentina, de Ramón Gómez, quien lo protegía —lo sacó de la cárcel de Azul— al parecer influido por la curación de su mujer, Solané tomó más confianza. Con Jacinto Pérez, su más fiel adicto, apodado el *Adivino*, convenció a sus seguidores de que el *Tata Dios* era Dios; el otro, San Francisco. El gauchaje, atento a las señales que Solané prodigaba, no lo dudó.

Un hecho, que refiere Juan Fugl, parece provenir de una Biblia ebria: una mujer vieja fue en busca de su ayuda divina. Solané reconoció que ella padecía de una enfermedad incurable. Anunció a sus fieles que se trataba de una pecadora, cuyos actos impedían salvarla. "En una hora, morirá", afirmó. Y así fue. Los vecinos del pueblo, reacios a todo milagro que no fuera de tiempos pasados, conjeturaron que la había envenenado.

La astucia de *Tata Dios* era simple. Su rancho estaba dividido por un tabique de arpillera. Tenía dos puertas y una especie de doble fondo, desde el cual escuchaba el relato que el enfermo le hacía a un vasco, su secretario, de acuerdo a preguntas preestablecidas. Solané salía del escondite, entraba y daba a besar su mano extendida al fiel arrodillado. Lo llamaba por su nombre, le describía sus síntomas, imponía las manos y, mostrándole un carozo de aceituna o un alfiler retorcido, le anunciaba: "Aquí está tu mal, ya no lo tienes".

Dos meses antes de precipitar la matanza, en noviembre de 1871, los vecinos maliciaban algo. Presentaron una queja a Figueroa, el juez de paz, para que notificara al alcalde Gómez que debía parar las reuniones del curandero, quien llegó a juntar 300 personas, con sus campamentos y fogones, donde cundía el trago fuerte que las dolencias no parecían impedir.

Pero los cronistas de estos hechos han dejado un vacío que taponan con epítetos: ¿quiénes eran realmente los miembros de esa feligresía? Dicen: "Gauchos primitivos y greñudos, paisanos sin arraigo, trashumantes. Algunos, trabajadores, reseros. Otros, malevos, antiguos soldados".

Es curioso: todos, desamparados. Muchos de ellos, por su estampa y por su historia, evocan a su prototipo, el venerado Martín Fierro, un antiguo soldado, un solitario, una víctima. Cambiaron, eso sí, las circunstancias, degradadas hasta la superstición, hasta el mesianismo delirante.

Pero en la anomalía, en el fanatismo, un hecho manifiesto parece haber sido desdeñado en esta historia. Para que el sometimiento del gauchaje a *Tata Dios* haya sido posible, su condición no pudo menos que ser despreciable. Juan Barrios y Alberdi —quien también poseía un apelativo sacro—, en Europa cuando aconteció la ma-

tanza, puso el grito —como corresponde en esta historia— en el cielo, y vio en los sucesos un descrédito nacional, nocivo para el plan inmigratorio en marcha. Gorraiz Beloqui, autor de una historia de Tandil aparecida en ocasión del centenario de esta ciudad, es el único de los cronistas que, prudentemente, desliza apreciaciones hernandianas. "Afluían los emigrantes. Este era el deseo del estadista. Llámese Alberdi, Avellaneda, Mitre o Sarmiento. Concebía como una necesidad política echarle gringos a los campos". Cita, además, esta cuarteta del poema: *Y he de decir, asimismo / porque de adentro me brota / que no tiene patriotismo / quien no cuida al compatriota*.

Aunque se habló de una conjura capitaneada por los curanderos en la que se conjugaban reivindicaciones sociales con una religiosidad agorera y supersticiosa, esa llama sangrienta, que sólo brotó en Tandil, fue sin duda utilizada y acaso promovida por "algunos de los grandes estancieros a cuyo parecer el cultivo de la tierra era una desgracia para el país y una usurpación de los derechos de los terratenientes", según refiere Fugl.

Esta tragedia, que pudo ser mayor —entonces, la mayoría de los habitantes del pueblo eran extranjeros—, estuvo precedida por augurios que parodiaron el Apocalipsis. Poco antes del fin del 71, Solané presagió muertes, torrencios de lava y fuego, presos en libertad, un nuevo diluvio, violentos huracanes. Como contraparte, del Cerro La Movediza brotaría un nuevo pueblo, morada de los exterminadores de los enemigos de Dios, los extranjeros y los masones. El cielo prometía castigos para quienes no intervinieran en esta guerra santa. A cambio de la tarea vindicativa y sangrienta, *Tata Dios* prometía un nuevo paraíso.

En Tandil, el reclamo de los pioneros al juez de paz para detener las reuniones en los toldos de Solané, se de-

moraban en el escritorio de Figueroa, cuñado de Ramón Gómez, alcalde y propietario de los campos donde se hospedaba el profeta.

Los pioneros se habían aquerenciado casi todos. Contra el indio, contra el clima, contra la naturaleza áspera, cultivaban, comerciaban, construían y organizaban. Ellos, sin duda, no eran el enemigo, pero la política de abandono del gaucho, de reemplazo de población, iba sucediendo a la del exterminio del indio, a medida que se ampliaba la frontera, y el "salvaje" cedía. Conciliar las necesidades de los tres grupos, en eso no se pensó. Para el brote feroz del 1° de enero de 1872, estaba abonado el terreno.

EL ALBA TRAGICA. A las cuatro de la madrugada de aquel primero de año —mientras el pueblo dormía, aguardando unas elecciones que se presentaban tranquilas—, una partida como de unos quince hombres acometió a la guardia de policía del juzgado. Se apoderaron de los sables; un sargento, al declarar, afirmó que en tres bocacalles de la plaza había fuertes grupos de hombres a caballo, armados con lanzas de caña tacuara, con banderolas coloradas, y otros con carabinas y sables y cintillos punzó en el sombrero. Los hombres salieron precipitadamente, sin dañar a ningún soldado. Habían liberado a un preso. Se reunieron con los otros grupos, unos cincuenta hombres en total. En la plaza, una gritería feroz coincidió con el primer degüello. Un sargento regresó con la cartera del italiano muerto. Los alzados se dirigieron por el camino que iba a la Capital, en dirección al norte. Cada alto significaba no menos de una muerte; vivaban, según algunos, a la República; según otros, a la religión.

Poco más allá del arroyo, mataron a dos vascos carreteros. Cerca de ellos, en dos o tres viviendas, cobraron nueve víctimas. Más adelante, cerca de trescientos hombres, se reunieron en una gran plaza. Allí, según refiere Juan Fugl, encontró a muchos de ellos, algunos bastante bo-

los cadáveres fueron dispuestos en filas de a dos, con pulcra simetría. Los fanáticos saquearon e incendiaron el almacén, cuidando que no se salvaran los libros. Antonio del Valle, quien trató el tema extensamente, dio lugar a esta apreciación suspicaz: "Tal vez entre los asesinos o instigadores había interesados en que desaparecieran los libros, así quedaban saldadas sus cuentas".

Ramón Santamarina, incluido en la lista, notó que cuando, como de costumbre, se disponía a salir en su tilbury, Ullen, su chofer, estaba borracho. Retrasó la partida hasta que Ullen se despejara. Luego, apurado porque quería festejar el año nuevo con su familia en el pueblo, no cambió, según su hábito, los caballos en "Dos Hermanos", donde los sables esperaban su cuello. El número aniversario del vespertino *Nueva Era* introduce en una frase puntos suspensivos que pueden leerse como una sospecha, aunque Santamarina no esté señalado por otras dudas, más sugestivas.

PERSECUCION, CAPTURA, MUERTE.

Jacinto Pérez, el *Adivino*, capitaneaba a los asesinos. En Azul, Rauch, Tapalqué, Zárate y otros partidos hubo indicios de que en esos lugares existía vinculación con la conjura, jamás comprobada fehacientemente. Osvaldo Fontana afirma: "Hubo huida de cabecillas. La conspiración fracasó por irresolución de los curanderos, dueños de la rebelión".

Los vecinos, entre tanto, se armaban, tomaban medidas de seguridad. Curiosamente, Ciriaco Gómez, hermano de Ramón Gómez, el estanciero que cobijaba a *Tata Dios*, y comandante —pero no de la guardia civil tandilense, ya que entonces lo era Moisés Jurado—, organizó la represión. Según el relato del juez de paz, Ciriaco Gómez había llegado esa misma noche, accidentalmente. El hombre fue a la pulpería, según refiere Juan Fugl, encontró a muchos de ellos, algunos bastante bo-

rrachos. Desde la orilla opuesta del arroyo, utilizando un sencillo ardid, les gritó:

—¡Amigos! ¿Qué están haciendo?
—¡Estamos matando gringos! —le respondieron.

Mató a dos, la mayor parte se entregó, y los restantes huyeron. Llevaron a los presos a Tandil, en carro, junto con los cadáveres de sus víctimas.

En el pueblo, los vecinos enfurecidos quisieron lincharlos. Figueroa y otros consiguieron moderarlos. Los fieles de *Tata Dios* fueron engrillados y encerrados. Solané, que estaba en su casa, también fue detenido.

Circundado por los pobladores, *Tata Dios* no perdió la calma ni su bíblica dignidad. Indiferente, se dejó guiar hasta la cárcel como si no viera a los hombres que odiaba y había querido matar y que hoy lo execraban. Ramón Santamarina no soportó esa compostura señorial en el bandido que hizo peligrar su garganta. Apartó a los hombres que lo rodeaban y —cuando Solané le daba las espaldas y sus ojos de tigre miraban hacia adelante— le pegó una patada en el trasero, como para quebrar su majestuosa figura.

En las cercanías de la estancia Bella Vista, el comandante Ciriaco Gómez dice otra versión. Avistó a los gauchos alzados, que hicieron alto y formaron fila, entre altos cardales. Antes de vadear el arroyo, los bandidos enviaron a un individuo con bandera blanca, para parlamentar. Ciriaco Gómez ordenó el alto. Teófilo Urraco, uno de los hombres de su tropa, fue más conciso. Dijo: "Mi comandante, a los degolladores no se les admite parlamento". Agregó: "¡A ellos!". Clavó las espuelas y saltó el arroyo. Todos lo siguieron. El que pidió tregua fue el primero en caer, de un tiro de revólver, con la bandera blanca. Los otros, al verlo herido, se desbandaron. *Tata Dios*, para asegurarse el arroyo de sus hombres, había trampeado otra vez. Les dio unos polvos blancos, que iban a parar las balas y los sables de los contrarios. No fue así.

Huyeron por el inmenso cardal, cuya altura cubría los hombres a caballo. Con encono, con ardor, los persiguieron durante dos leguas. Algunos de los bandidos se batieron valerosamente; otros, según refiere Fontana, se arrojaban al suelo, panza arriba, a la vista de las armas. "Al final se oyó la carajada guaranga de Felipe Brizuela: "Vinimos a pelear y salimos despanzurrando ovejas", escribe.

Mataron, acaso inútilmente, a once fieles de *Tata Dios* e hirieron y apresaron al resto. Eran 32 perseguidos. Escribe Gorraiz Beloqui: "El comandante no dirá que fue necesario ultimar a 10 de esos individuos porque opusieron resistencia, sino en vista de sus horribles asesinatos. Incuestionablemente, los jefes de frontera vacilaban poco para convertirse en jueces y disponer de las vidas humanas según su criterio (...). Por algo dijo cierto coronel: «¡Ah tiempos aquellos, en que robábamos y matábamos sin perjudicar a nadie!»".

Otros dos, detenidos tiempo después, fueron condenados a muerte por el tribunal de Dolores y se los fusiló en Tandil, el 10 de septiembre de 1872. La escena, presenciada por los vecinos, aconteció junto al muro que cercaba el terreno que hoy ocupa el atrio de la iglesia.

Dos años y medio después fue capturado otro de esos perseguidos en Mar Chiquita, y llevado al Azul por dos oficiales del coronel Benito Machado. Se lo indagó sumariamente y, de inmediato, fue lanceado.

LA LEGION EXTRANJERA. Desde el primer momento los vecinos señalaron al juez Figueroa y a su cuñado, Ramón Gómez, como apañando de manera comprometida a Solané. Gómez lo alojaba en sus campos, Figueroa demoró más de un mes en presentar las quejas de los vecinos, a causa de la reunión de principios de noviembre del 71. Por otra parte, afirma Gorraiz Beloqui: "El deber de las autoridades no era, simplemente, que dejara de promover reu-



RAMON SANTAMARINA

Un puntapie memorable



LOS APOSTOLES

Desesperanza y ciega fe

niones numerosas. Se requería algo más severo y perentorio. El deber de las autoridades consistía en citarlo al juzgado con el objeto de compelerlo a enderezarse de plano, adoptando otro género de vida, bajo prevención de detenerlo y sumarlo".

Después de la matanza, Figueroa informa a Malaver, ministro de gobierno, que los vecinos se disputaban la preferencia de rodear a la autoridad, para robustecerla. Visto a la luz de la desconfianza de la población parece, mejor aún, que era para controlar al juez.

La Legión Extranjera —formada como inmediata defensa— patrullaba las calles y custodiaba la cárcel.

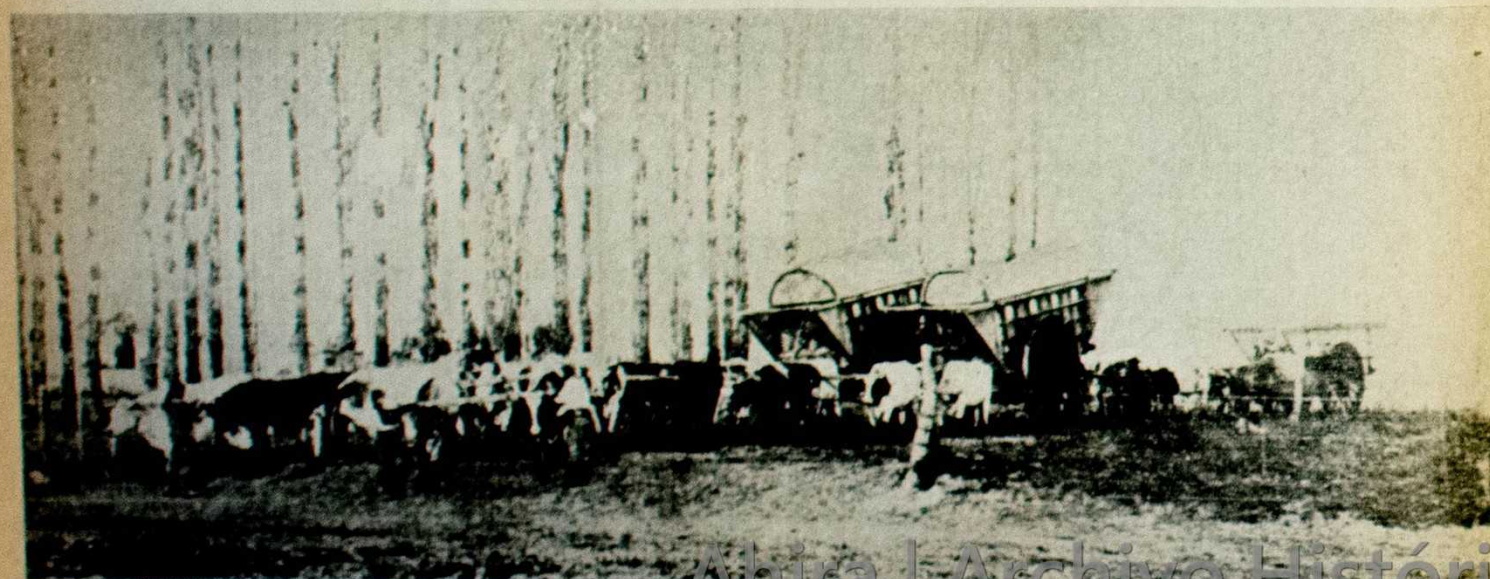
Gerónimo Solané, el 2 de enero, no se resistió. Con seguridad soberana se manifestó inocente, se negó a hablar y afirmó que sólo emitiría su declaración ante el juez del Crimen.

En su celda sobrevivió pocos días, ausente, mudo y sereno. El 6 de enero a la 1 de la mañana, engrillado y con centinela a la vista, cayó muerto de dos tiros. Algunos extranjeros creían que Figueroa lograría eximir de culpa a Solané, porque no había participado directamente en los asesinatos, porque los gauchos no se atrevían a señalarlo. Otros vecinos pensaron que el mismo Figueroa fue el instigador de su asesinato, por temor a que declarara ante el juez del Crimen las relaciones que había entre ambos.

Como un grupo de extranjeros no quería arriesgarse a que Solané fuera exculpado, se juramentaron para hacer justicia por su mano. En sus memorias, Juan Fugl refiere las deducciones de otro dinamarqués: "El sargento cerró (la puerta de la calle) no con el pasador sino metiendo un palito (...) con un empujón podía fácilmente abrirse desde afuera (...). Poco después que el sargento hubo abandonado la celda, sonó el tiro".

Un tal Lavayén —el tuerto Lavayén— gatilló dos trabucos. Porque la gente evoca dos disparos. Acaso —pensaron muchos— el crimen se tiró a suertes. ♦

Jorge Di Paola



CARRETAS DE LA EPOCA

Era suficiente que no fueran nativos

LA CARRERA DE F1 ESTA EN CORSA Número extraordinario

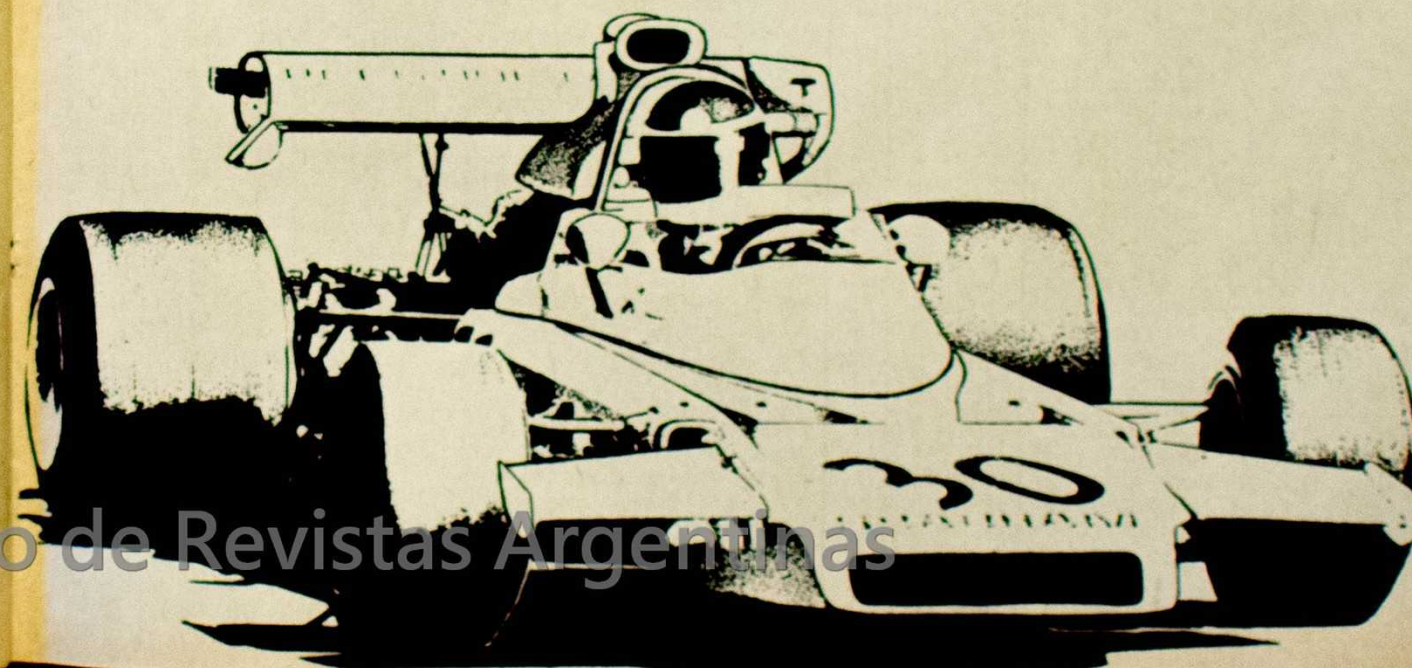
Más páginas! Más color!

Antes, durante y después del Gran Premio. Lo técnico. Lo humano. Todo. En cada punto clave, hombres de CORSA cubrieron el Gran Premio para usted. Para vivirlo y revivirlo! Sensacionales fotos y reportajes.

Los F1 en cámara lenta: un minucioso análisis de los más importantes detalles técnicos.

Historia del Gran Premio: los ganadores y sus máquinas desde el 53. Ascari, Fangio, Moss, McLaren... ¡Un glorioso desfile de ases!

Revista



EL MUTUN. Con respecto a la nota *El Mutun: Nudo Geopolítico del Cono Sur* (299), el Departamento de Prensa de la Embajada de Bolivia puntualiza:

1) Que tanto el anuncio de que "los Yacimientos de Hierro de El Mutun serán explotados por capitales brasileños", como la afirmación de una supuesta "campaña destinada a provocar la separación del departamento de Santa Cruz del territorio boliviano", son producto de la fantasía al servicio de la subversión y tienden a crear un clima artificial de desconfianza en las relaciones entre Bolivia, Argentina y Brasil.

2) Que es evidente que se ha sorprendido en su buena fe a *Panorama*, presentando supuestos hechos adversos al interés argentino sin medir las consecuencias, ya que en busca del apoyo por equívoco camino los enemigos del actual gobierno boliviano no vacilan en sembrar la insidia, la duda y la calumnia.

3) Que no existe ninguna situación "conflictiva", ni de "enfrentamiento" alguno entre el oriente y el occidente boliviano, y que el pueblo de Santa Cruz ha probado su fervor patriótico al defender heroicamente a la patria común, en el pasado y en el presente, aportando a la comunidad todo su potencial con amplio espíritu bolivianista.

4) Que la Revolución del Frente Popular Nacionalista reivindicó para Bolivia sus instituciones tradicionales, los derechos y libertades ciudadanos que la aventura extremista había conculcado y está en la dura tarea de la reconstrucción nacional, con un sentido de firme defensa de su soberanía.

El Departamento de Prensa de la Embajada de Bolivia rechaza enérgica y terminantemente la alusión a una supuesta posición separatista del actual Canciller de la República y Jefe de la Falange Socialista Boliviana, cuya limpiada trayectoria ciudadana y de jefe de un importante partido nacionalista, además de su permanente prédica en pro de la unidad nacional, tanto como su amplia obra literaria, documentan definitivamente una línea de conducta insobornable al servicio de la Nación y no admiten la menor duda. Desmiente, además, por totalmente falsa, la afirmación de que la Revolución Nacionalista del 21 de agosto de 1971, haya contado con otro aporte que no sea el del propio pueblo de Bolivia, cansado de soportar una gradual entrega del país al castrocomunismo, tras la implantación de un férreo sistema dictatorial.

La Embajada de Bolivia, por intermedio de su Departamento de Prensa, al refutar las afirmaciones de la nota, rechaza los términos de la misma, dejando en salvo su respeto por el lícito derecho de opinar y la libertad de prensa que justamente el actual gobierno boliviano ha restaurado y garantiza.

Ariel Lara Carrasco
Agregado de Prensa de la
Embajada de Bolivia
en la Argentina
Capital Federal

PERONISMO. En el número 295 se publicó una carta mía, referida principalmente a Eva Perón y a varios de los muchos aspectos negativos de la dictadura peronista. Esa carta provocó respuestas que, en principio, pensé no responder para no entrar en polémicas inútiles. Pero en el número 298 se publican dos cartas bajo el título *Caso Dreyfus*. Es obvia la referencia al capitán francés, pero el Dreyfus a que se alude soy yo, así que me veo en la obligación de contestar.

En dichas cartas se habla de una "minoría oligárquica y vendepatria" y se pregunta si "el señor Dreyfus pertenece a esa minoría que aún hoy sigue sirviéndose del país". Respondo: nunca traté de vender la Patagonia a una empresa extranjera, ni vendí documentos argentinos a cuanto criminal de guerra anduviera por el mundo, ni hice negociados, ni deposité dinero del país en bancos del extranjero. No, no pertenezco a esa minoría vendepatria. Trabajo por un sueldo, que me permite vivir decentemente (sé que muchos no pueden hacerlo) con mi mujer y mis dos hijos.

Tengo 26 años y puedo cantar, de memoria, la marcha peronista, porque en la escuela me la enseñaron antes que el himno. Y el que diga que es mentira, miente. Actualmente los peronistas tildan de "oligarca" a los

"contreras". Entonces, sin duda, era bien oligarca el doctor Ernesto Guevara de la Serna que, unos años después de dejar el país, perseguido por el peronismo, pasó a llamarse Che Guevara. Hoy, en cambio, muchos "izquierdistas" son peronistas. Siempre se habló de los idiotas útiles, de quienes se sirve el comunismo. Yo pienso que un idiota jamás puede ser útil, por idiota. Pero es indudable que, ahora, la extrema derecha (léase fascismo, léase peronismo) se nutre de muchos idiotas de izquierda. Los que olvidan a los verdaderos izquierdistas torturados y a veces muertos, en las cárceles de Perón. Y ahora, que no me tilden de comunista. Estoy bien lejos de serlo.

Quisiera saber, en cambio, por qué muchos peronistas se autodenominan "soldados de Perón" y él prefiere el título de general al de señor (que, sin duda, no merece). Hay muchos generales y pocos señores generales: general es todo militar que haya subido en el escalafón (aun durante la dictadura), señor general es sólo aquel militar que se rebeló contra ella (y no cuando ya se caía sola), sufriendo las consecuencias. Dice Perón que él es general del ejército paraguayo, "el más glorioso de América". Sin duda, el Paraguay fue glorioso durante la guerra contra la Triple Alianza. Pero ese ejército, al que se refiere Perón, no estaba formado por generales sino por el pueblo que fue aniquilado. Lamentable error de un líder, presuntamente popular y antimilitarista.

Perón, en su excursión turística a esa Argentina llamada Buenos Aires, visitó una villa miseria de las que él contribuyó a formar con su falsa revolución industrial. En esa villa, sin duda, viven muchos paraguayos, exiliados de la más sangrienta dictadura de América latina, en la cual, evidentemente, Perón se siente en su casa. Y el ejército del cual él es general, no sé si será el más glorioso de América, pero es uno de los más poderosos. Armado e instruido por el Pentágono, para contener cualquier manifestación "peligrosa" de nuestros pueblos. Ya ven, no hace falta remitirse al pasado, el Perón de hoy es el mismo

de siempre. El mismo demagogo al que nunca le dio el cuero para jugarse. Eso sí, bien protegido y en su casa oligarca, vivió unos días en el mismo país donde murió el señor general Aramburu. Es el mismo Perón que hoy habla de paz, pero deja que asesinen inocentes en su nombre (Hotel Sheraton, entre demasiados, lamentables ejemplos). Y el mismo Perón que escapa, dejando a gente inocente, o confundida, para que muera por él, desde el 16 de junio de 1955 en Plaza de Mayo hasta 1972 en Trelew.

Y, finalmente, la burla del pueblo, con la fórmula presidencial más conservadora de cuantas se presentan a las elecciones limpias, convocadas por esta "dictadura". Mucho más limpias que aquellas en que los opositores no podían hablar. Una lectora, en el número 297, dice que yo confundo la anécdota con la historia. De anécdotas como las que cuento está formada la triste historia de la Argentina que, desde mi nacimiento en 1946, me tocó vivir.

Ojalá que esta etapa termine, por voluntad del pueblo, en marzo de este año. Por un lado, podrá optar entre el peronismo conservador o esa Alianza que, como la tristemente célebre Nacionalista, incluye entre sus hombres a Guillermo Patricio Kelly. Por el otro, hay toda una gama de agrupaciones decentes.

Gabriel Dreyfus
Capital Federal

MAUD. El personaje a la baronesa Maud Sacquard de Bellerroche (292) es excelente, al punto de que radiografía una personalidad que naufraga entre el snobismo y la más rancia derecha política. No obstante, Maud no me indigna demasiado. Responde a lo previsible, encarnando la decadencia y el oportunismo de una clase parasitaria, sin sustentos reales en el mundo contemporáneo. Es también un personaje de maravillas para llenar páginas frívolas en revistas femeninas, que, sin duda, la descubrirán y la explotarán —sin profundidad— después de la nota de *Panorama*.

Radamés Yacuzzi
Capital Federal

PANORAMA

Director

Raúl Horacio Burzaco

Subdirectores

Jorge M. Lozano, Ernesto Schöb

Secretario de Redacción

Ricardo Cámara

Prosecretario de Redacción

Rodolfo Rabanal

Coordinador

Ricardo I. Zelaya

Redactores

Ana Basualdo, Carlos Begue, Jorge Luis Bernetti, Miguel Ángel Bustos, Giselle Casares, Jorge Miguel Coussol, David Cureses, Jorge Di Paola, Ernesto Ekai, Irene Hirsch, Diego Lagache, Jorge Lebeded, Marcelo Pichon Riviere.

Colaboradores

Marcelo Diskin, Félix, Joaquín Lavado (Guino), Alejandro Malofie, Pola Suárez Urbabey.

Fotógrafos

Eduardo Nufes, Osvaldo Varone

Diagramadores

Roberto Margosa (Jefe), José Enriquez

Secretaría

Haydée Mabel Freddi

Servicios Exteriores y Archivo

Director: Mario E. Caretti

Corresponsales

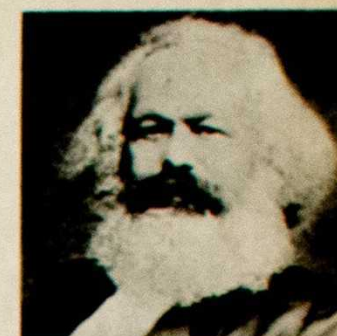
Interior: Santiago Pérez Gaudin (Córdoba). Exterior: Juan A. Abraham (Nueva York), Armando Puente (Madrid), José María Fernández (París), Lidia Strafurini (Milán), Olga Costa Viva (Alemania Federal), agencias AP, DAN, UPI, EFE, Interpress, Europa Press, Keystone, Interpress, Mondialpress, Dachary, Panamericana de Prensa, Hearst Corporation, Ica Press, Rascovsky S.P., Orient News, International Service, Transworld, Revistas y diarios: L'Express, Time, Oggi, Epoca, L'Europeo, Newweek, Storia Illustrata, Blanco y Negro, Realidade, Voz, Panorama (Italia), The New York Times.

Departamento Comercial

Supervisor: Rodolfo Sabatini, promotores: Julio César del Valle, Carlos Beville, tráfico: Eduardo O. Brecciaroli.

La revista PANORAMA es una publicación semanal de PANORAMA S.A.P. y E. Leandro N. Alem 896, Buenos Aires. Acogida a la protección de las convenciones Internacionales y Panamericanas sobre derechos de autor. Impresa en la Argentina. El nombre de la revista está registrado como marca. R. N. de la Propiedad Intelectual número 1.112.316. Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de interés general número 7.142. Miembro de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa). Miembro de ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas). Miembro de CIP (Centro de Informaciones de Publicidad). Miembro de IPI (International Press Institute, Zurich, Suiza). Copyright © 1973 por PANORAMA S.A.P. y E. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o uso de todo o parte del contenido de esta publicación, tanto en español como en cualquier otro idioma. Distribuidor en la Capital Federal: Vecore Hnos. S.R.L., Solís 585. Capital Federal; Interior y exterior: RYLA S.A.I.C.I.F. y A. Barrio. Miembro de la Asociación de Revistas Argentinas. Precios: 100 pesos argentinos, 100 pesos uruguayos, 100 pesos chilenos, 100 pesos paraguayos, 100 guaraníes, Estados Unidos: \$0.70.

NOTA DE TAPA. El proceso electoral en curso abre ante las izquierdas argentinas una disyuntiva de hierro: ¿deben o no intervenir en los comicios? El dilema tiene dos vertientes: por un lado, los discípulos vernáculos de Carlos Marx discuten si conviene o no participar en un proceso que —dicen— es "fraudulento"; por el otro, deben articular una táctica que no los aisle o los distancie de la ciudadanía peronista. El problema, pues, es el de siempre: cómo hacer de la izquierda una corriente mayoritaria, capaz de emerger con fisonomía propia en una coyuntura que los marxistas consideran propicia. (Páginas 20 a 25.)



LA ARGENTINA: Ante la negativa de los partidos políticos para firmar con los mandos militares el "pacto de garantías", base del futuro gobierno de transición, la Junta de Comandantes (foto) enunció en la reunión del miércoles 24 un ramillete de condiciones que, en un bando, quedaron reducidas a cinco puntos básicos. Según las condiciones, el futuro gobierno deberá respetar las instituciones republicanas y el Poder Judicial, y evitar las amnistías para procesados y condenados por delitos de subversión y terrorismo. Las trabas, irreversibles, suponen —según los pesquisas políticos— la "brasilerización" del proceso normalizador. (Páginas 12 y 13).



EL MUNDO. El sábado 27, las cuatro partes involucradas en la única guerra que Estados Unidos no pudo ganar firmaron un pacto de "cese del fuego" que nutrió las más encontradas conjeturas. ¿Se trató, en realidad, de una paz verdadera para el desangrado pueblo vietnamita, o de un mero armisticio, de una "paz armada" capaz de involucrar en cualquier momento a la guerra abierta? (Págs. 46-47). Casi coincidentemente, Europa, USA y la URSS intensificaban sus tanteos para forcejear en torno a un tema decisivo: la reducción de tropas en el Viejo Continente (Pág. 48).



VIDA COTIDIANA. Los casi legendarios colonos galeses de la Patagonia se aferran todavía a tradiciones milenarias; sus vidas en Trelew, narradas entre las páginas 34 y 36, redescubren una Argentina nada habitual. En la página 37 se cuenta cómo y dónde visten los candidatos a presidentes en los próximos y difíciles comicios de marzo: que un traje cueste 300 mil pesos viejos y que los candidatos estén dispuestos a pagarlos puntualmente sugiere una solvencia que dista de ser similar a la de sus votantes. Resta saber a quiénes votarán sus sastres.



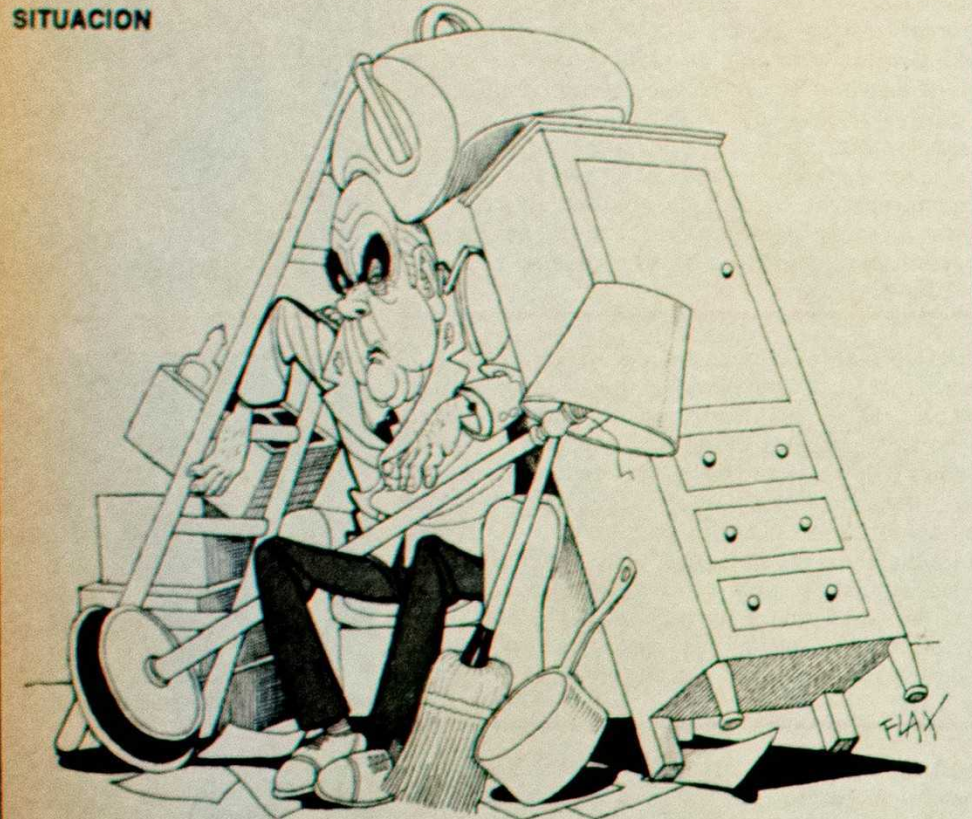
LAS ARTES. Abre (página 52) con una noticia sobre los realizadores franceses que se han ido a trabajar a los Estados Unidos; entrevista al profesor italiano Dario Puccini, especialista en literatura latinoamericana y también hombre de cine, que pasó por Buenos Aires (página 53); informa, a través de notas de corresponsales, sobre las andanzas de dos plásticos argentinos, Minujin y Macció, en los Estados Unidos y Europa, respectivamente (pág. 54 y 55); descubre a uno de los mejores artistas argentinos, escasamente publicitado, Manuel Rego (foto, pág. 55).



LA ARGENTINA

Las condiciones militares

SITUACION



LANUSSE. — Cada día hay más incomodidades. Me dan ganas de mandar todo al demonio.

Descartemos la solución providencial, la de un hombre que surge y lo arregla todo; esta solución cabe esperar siempre, a condición de no contar nunca con ella.

Juan Maragall (1902)

La tormenta de verano que estremeció a los partidos políticos y a los mandos militares culminó el miércoles 24 con el bando de la Junta de Comandantes que ratificó el "inequívoco propósito de sostener la continuidad del proceso político y de acatar el pronunciamiento que manifieste la ciudadanía en las urnas". No era razonable esperar otra sentencia, pero en la mañana del jueves 25 —cuando el arco iris oficial aún orlaba la Casa de Gobierno— los enemigos de Alejandro Lanusse insistían en afirmar que "el presidente había perdido su batalla frente a los mandos legalistas" encabezados por el jefe del Estado Mayor del Ejército, Alcides López Aufranc.

La afirmación carecía de validez política y, además, encerraba innumerables simplificaciones. Se explica: Lanusse fue el caudillo que patrocinó la etapa normalizadora del gobierno de las Fuerzas Armadas, y si no ocurre una catástrofe será el mandatario que, en mayo próximo, clausure el proceso de

emergencia con la entrega del poder al presidente constitucional. La misión de Lanusse, por lo tanto, no fue determinada por su familia, por sus amigos íntimos o, como se sostiene, por "la logia del 51"; por encima de sus condiciones profesionales, el presidente llegó al poder como conductor de un curso de acción inaugurado en junio de 1966 por el Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea, de modo que su éxito o fracaso está y estará asociado al de las instituciones militares. En otros términos: Lanusse "no puede cortarse solo", y si alguna vez se pensó que formulaba la hipótesis del "gran acuerdo" como condición secreta y personal del quedantismo, esa idea fue, en el mejor de los casos, intencionada. El acuerdo, vivo o muerto, fue una receta del laboratorio de las Fuerzas Armadas que Lanusse publicitó para mejorar la salud del proceso.

La explicación, empero, no pretende negar la existencia de jefes y oficiales renuentes a convalidar la doctrina de la normalización institucional. Varios de ellos, por curiosa paradoja, durante 1972 alentaron el giro autoritario cuando el presidente orientaba la marcha hacia las elecciones; hoy esos jefes no pueden ser los campeones de la democracia justamente cuan-

do Lanusse manifiesta que advierte nubes en el horizonte. Es cierto que Lanusse, en particular, y los altos mandos, en general, cometieron un error decisivo: anunciar la fecha de los comicios sin antes haber reunido a los caudillos políticos para concertar el "pacto de garantías". Un vocero de los mandos comentaba el lunes 29: "Al anunciarse la fecha de las elecciones se abrió la puerta del jaulón de los canarios; ahora los pájaros cantan en los árboles y, por más que sus trinos molesten, no podemos cazarlos con sal".

El vocero decía la verdad, pero en la figura no alcanzaba a revelar el sentido genuino de la estrategia militar. Es notorio, por lo pronto, que las Fuerzas Armadas aún disponen de elementos suficientes para disuadir o modular a los políticos; nadie imagina que "el libre concierto en los árboles" termine con estampidos de escopetas cargadas con sal, sencillamente porque todo buen cazador sabe que las escopetas se cargan mejor con municiones. Pero, así como resultaría difícil explicar la destrucción de la raza ovina con el empleo de bombas atómicas, también sería arduo justificar la represión de los políticos con métodos extremos. La solución, entonces, se encuentra en un punto de coincidencia entre lo que pretenden los militares y lo que piensan los políticos: aquéllos reclaman un lugar en el gobierno "de transición" para controlar las inclinaciones izquierdistas que asoman en la campaña electoral; los políticos piden un margen de maniobra apreciable para evitar que el pueblo siga sumergido en la indiferencia. Si ambas partes logran coincidir en los próximos 40 días —y no es necesario que los candidatos publiciten el acuerdo con los mandos—, los militares se replugarán a los cuarteles con las armas descargadas.

LAS CONDICIONES. Ante la imposibilidad de concertar el "pacto de garantías", pero con la suficiente anticipación a la entrega del poder, las Fuerzas Armadas enunciarán el miércoles 24 los cinco puntos básicos que, en definitiva, integran el ramillete de condiciones para el futuro gobierno. En el punto primero se exige que los partidos políticos cumplan con la Constitución y respeten las leyes vigentes, entre ellas las que reprimen la subversión miliciana y la apología de los delitos; en el segundo se advierte que las Fuerzas Armadas respaldarán la vigencia de las instituciones republicanas y el "pleno goce de la libertad"; en el tercero se garantiza "la independencia e inamovilidad del Poder Judicial", incluida la Corte que convalidó la emergencia militar de 1966; el cuarto prohíbe la amnistía para procesados o condenados por delitos de subversión y terrorismo, y, el último, reclama para

los ministros militares —o comandantes en jefe— la suficiente autoridad en el área de la seguridad, fuese interna o externa, y en otras materias relacionadas con las Fuerzas Armadas.

El pliego de condiciones podrá incorporarse a los instrumentos legales que darán validez a la entrega del poder a las autoridades que surjan de las elecciones, pero esa formalidad no será esencial ya que el compromiso de los mandos —en el caso de que los políticos violen las cláusulas— quedará automáticamente roto. Es decir que las Fuerzas Armadas podrán retomar el poder, anulando "con causa justificada" el período de transición.

En líneas generales, los políticos entendieron que el pliego militar equivalía a la "brasileñización" del proceso, inquietud que también afloró en las reuniones de jefes y oficiales del Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea. Los partidarios del autoritarismo, luego de preguntarse si "el gobierno podía compartirse con Héctor Cámpora, y por delegación con Juan Perón", adujeron que ninguno de los partidos mayoritarios estaba en condiciones de admitir la tutoría militar y que por esa razón "era preferible anular el proceso". En medio de la indiferencia los oficiales izquierdistas del Ejército coincidieron con la apreciación de los autoritarios, pero —por el momento— los 80 ó 90 subtenientes, tenientes, tenientes primeros, capitanes y mayores que "desearan superar a Perón en el cauce popular" sólo esperan que trascurra el tiempo, que se descifren las incógnitas y que aumenten "las contradicciones de la clase dirigente". Ellos tratan de ganar adeptos en la Fuerza Aérea y en la Armada, y no parecen interesados en el gobierno de transición.

Luego de las reuniones de los mandos de la Armada y de la Fuerza Aérea, en las que se reafirmaron los lineamientos políticos que participó la Junta de Comandantes, se acentuó "la

ESTAMPA NAVAL

El viernes 26, frente al pontón Recalada, el mineralero *Skausprand* —de pabellón noruego— y el buque de alije *Don Segundo Sombra* —de bandera argentina, pero cuyos armadores están ligados a una empresa noruega con sede en Nueva York— fueron abordados por tripulaciones de un destructor y un aviso de la Armada de Uruguay, y sus capitanes intimados a enfilar proas al puerto de Montevideo. Aviones y naves de la Armada y de la Prefectura Naval impidieron la "operación uruguaya", y el lunes 29 se presentaba en Montevideo la reclamación de la cancillería argentina, al tiempo que los diarios orientales —de izquierda y derecha— procuraban reivindicar el supuesto derecho de los marinos uruguayos para controlar "las aguas bajo su jurisdicción".

El incidente no tiene, para la Argentina, ninguna importancia; quizá lo

tenga para Uruguay, cuyo gobierno intenta un golpe de efecto nacionalista para sortear notorias dificultades políticas. Empero, la escaramuza debe servir de luz roja para el tráfico de buques de ultramar que entran a Buenos Aires. Hace poco tiempo, el principal puerto argentino quedó —de hecho— clausurado cuatro días. El motivo: la lancha que transportaba a los prácticos nativos desde el pontón a los buques, y viceversa, estaba y sigue averiada. Parece ser que la Prefectura Naval demoró la entrega de una lancha de reemplazo, en tanto los barcos se amontonaban en Recalada y los capitanes amenazaban la entrada a Buenos Aires con la ayuda de prácticos uruguayos. Para colmo, la lancha afectada al servicio de los prácticos argentinos está en reparaciones en Montevideo. ¿Se rá por cuestiones de soberanía? ♦

irreversibilidad de la normalización institucional". Está claro que las condiciones militares podrían enervar el trámite del futuro gobierno, pero lo que todavía permanece oscuro es el rumbo que seguirá la futura administración compartida. La realidad, sin embargo, permite conjeturar que la conducción será necesariamente nacionalista en las áreas diplomática y económica, ya que hasta las grandes corporaciones internacionales con intereses en el país trabajan sobre "hipótesis preventivas para el caso argentino".

Esa tendencia, quizá inevitable si es que se procura contener el avance del marxismo, puede consolidar la tarea común de los militares y los políticos reformistas y, llegado el caso, incorporar a la doctrina de los mandos a los

oficiales que hoy repudian las versiones autoritarias y quedantistas. Está en las cabezas de los dirigentes peronistas y radicales comprender y aceptar el proceso; si no lo comprenden y lo aceptan, la Argentina andará a los tumbos y al borde de la guerra civil.

¿Regresará Perón? ¿A qué va Lanusse a España? De mantenerse la situación imperante, bajo "la amenaza del bisturí del cirujano", es improbable que Perón intente el segundo regreso; es cierto que Isabel Martínez y José López Rega "tienen mucho que perder si no colaboran en la campaña de sus amigos de la Argentina", pero no lo es menos que el caudillo populista dijo, en los últimos meses, su gran verdad: "Aquí en Madrid estoy mejor que en Buenos Aires". Es que a los 77 años a nadie le gustaría realizar una campaña política en pleno verano, rodeado de jóvenes impulsivos y fanáticos y protegido por una campana de blindaje; porque el líder sabe que en el próximo y eventual regreso "no tendrá 40.000 hombres y 300 blindados para su protección", como dijo hace poco un general de infantería.

Lanusse sabe eso y también sabe que "para domar a Perón" en España es necesario que Francisco Franco colabore. El presidente viaja a Madrid el sábado 24 de febrero para dar la puntada final al convenio de construcciones navales y para acordar un trato preferencial al capital financiero español en la Argentina; es probable, además, que España consiga vender en el país material didáctico, libros y revistas, y que autorice la radicación de una editorial de capitales argentinos y la distribución de productos agrícola-ganaderos en el Mercado Común Europeo. Franco, por fin, intimaría a Perón a portarse bien; el caudillo del Tercer Mundo tendría que optar entre Madrid y Pekín. ♦

Jorge Lozano



Con seriedad, cinco trabas irreversibles



HECTOR CAMPORA, LA V DE LA VICTORIA EN NEUQUEN, LA FORMULA EN SAN LUIS

Entre el afecto, la lealtad, la afección y los montoneros, el Frente sonríe

PERONISMO

El Frente anda por las nubes

Jorge Luis Bernetti, redactor de Panorama, acompañó al candidato del Frejuli durante la primera gira electoral por el interior. Lo que sigue es su informe:

La euforia de los simpatizantes peronistas que el domingo 28 concurrían a recibir a Héctor Campora y su "escuadrilla de la liberación", luego de una gira de siete días, era comprensible. Es que para la mayoría de los activistas que se hicieron presentes para cantar "Campora-Solano, ganamos por afano", había comenzado a transformarse en realidad la convicción sostenida hasta ese momento en privado: "Lo que se necesita es que la fórmula camine".

El ejercicio le sentó bien al binomio Campora-Vicente Solano Lima. Aunque frustrado en su propósito de partir en el tren-charter, como corolario de la fiesta política de San Andrés de Giles, la primera escala de la gira en Neuquén resultó regocijante para los frentistas. Allí se comenzaba a definir la primera parte de una batalla contra el neo-peronismo. La familia Sapag, dueña política de la provincia, enfrentó el primer empuje de la verticalidad y la ortodoxia cuando Campora, en la primera conferencia de prensa de la gira, descalificó como "no-peronista" al Movimiento Popular Neuquino. Cinco mil personas congregadas el lunes 22 en el estadio del club Independiente —una cifra récord para la provincia— vivieron al frente, mientras el acto propicia-

do para respaldar a Sapag, esa misma noche, no se podía realizar. El apoyo que busca Sapag en el electorado peronista con su fórmula propagandística ("Sapag con Perón"), es un arma de doble filo. En definitiva, quien desee votar por el candidato de Perón tendrá asociada en su boleta la fórmula provincial del Frejuli (Romero-Suchi), alianza que puede hacer perder muchos votos a los turcos.

En Neuquén mismo fue donde la movilidad de la gira rozó los momentos más dramáticos. Cuando el DC-6 que se había alquilado para volar por otras seis provincias fue también eliminado de carrera por una nueva disposición oficial, la comitiva política y los periodistas que la acompañaban se acomodaron en un modesto ómnibus de la compañía Ko-Ko, y en 9 horas de travesía, saturada de calor y polvo, llegaron a Santa Rosa. La noche anterior a la partida, Campora —en un gesto que repitió permanentemente— dedicó su tiempo a conversar con la juventud peronista pampeana. Allí corrieron los nombres y acciones de dirigentes desplazados y vigentes del peronismo, caracterizados por el juicio ortodoxo del delegado de Perón. Ya para entonces, la efervescencia juvenil ponía en primera fila los estribillos y consignas combativas: "FAR y Montoneros son nuestros compañeros" y "Perón, Evita, la patria socialista", fueron los preferidos. Junto a "Campora al gobierno, Perón al poder", los favoritos de la gira. También nació junto a Campora el calificativo de Tío. El candidato a la presidencia lo aceptó de buena gana, en Mendoza, cuando comenzó a popularizarse de manera definitiva. Allí, en una provincia donde la fórmula peronista es decididamente

combativa (Alberto Martínez Baca es calificado de "candidato de la juventud"), fue donde las propuestas duras asomaron con más vigor. Unas 15 mil personas respaldaron vigorosamente a Martínez Baca, al dirigente juvenil local Jorge Svercek y al socialista Alberto Lázara. En cambio, no tuvo buena suerte el desarrollista autóctono Rodolfo Calvo. Al revés del hombre de Frondizi en la gira —el periodista Isidro Odena—, que evitó en sus discursos ingresar en el terreno irritativo de las propuestas frondicistas, Calvo transitó los mares de "la entelequia desarrollista" y salió malparado.

Por el contrario, el miércoles 25 —en el estadio de la Asociación Mendocina de Box— asomó como orador de masas Juan Manuel Abal Medina. El secretario general del Movimiento Peronista fue requerido por la multitud para que hablara, un episodio que se repetirá en cada uno de los actos en que se hiciera presente. Allí definió un programa: "Queremos el poder para liberar a la patria del imperialismo y quebrar el capitalismo que oprime a los trabajadores". Por otra parte, fue rotundo al exponer su negativa al pacto de garantías: "El único compromiso que tenemos es con la sangre de nuestros mártires, que nunca será negociada". Empero, el clima combativo de los actos hay que explicarlo como resultado de la agitación de las bases provincianas, nacida en experiencias como las del choconazo, el mendozazo y el malar guaso.

También, ciertamente, por la euforia a que fueron arrastrados los oradores frentistas. La Juventud Peronista, representada en la comitiva por Roberto Ahumada, fijó su posición "revolucionaria", pero no cargó provocativamente

las tintas. El propio Ahumada remarcó en sus discursos el objetivo de "Patria socialista" de la JP, revalorizó el programa leído por Campora en el hotel Crillon y dibujó, de este modo, su propio perfil frente al desarrollismo y otros sectores conexos del Frejuli. Sosteniendo esta posición, la JP no se adelantó sin embargo a Campora, sino que por el contrario lo apoyó en el curso de toda la travesía frentista.

Tanta fuerza como en la peregrinación por Mendoza alcanzó la visita a los pagos de Leopoldo Bravo, el hombre que respalda a Ezequiel Martínez en la Alianza Republicana Federal. En una imponente demostración de fuerza, Eloy Camus, aquel hombre que intercediera ante Perón por Jorge Paladino y hoy acata la verticalidad, fue el orador central de un acto con concurrencia superior a los 15 mil asistentes. El propio Camus, un moderado en el peronismo, saludó "a los montoneros", al comenzar su discurso, ante un auditorio donde los chacareros y campesinos integraban la masa adicta.

Vicente Solano Lima logró, por su parte, aventar las brumas que pesaban por su origen conservador. Más aún, una corriente de simpatía lo rodeó en cada acto, tendencia que creció cuando Lima explicó los fundamentos de la vigencia de la guerrilla: "La violencia está vigente en la Argentina por la fuerza sin razón —explicó el sábado 27 en San Nicolás— que se impone desde el Estado".

En San Luis la comitiva frentista, que se desplazaba ya en las cinco avionetas alquiladas, tuvo que aterrizar en Villa Reynolds —la base más poderosa de la Fuerza Aérea, apostadero de los Douglas A-4B—, luego de una primera disposición que había orientado a las avionetas frentistas al Aero Club local.

Allí, bajo una fuerte custodia, desembarcaron los hombres del Frente Justicialista. Hicieron un acto en Villa Mercedes y se retiraron rodeados por el mismo cerco, en esta ocasión desafiado por dos éstentóreos vivas a Perón y los montoneros.

El candidato frentista padeció durante casi toda la travesía una fuerte afección que se agravó con los discursos. Su línea expositiva fundamental recorrió el camino de la recordación del regreso de Perón, la apelación a la lealtad y la convocatoria a producir —bajo la condición de "no negociar la sangre de nuestros mártires"—, "el 11 de marzo, el gran argentinazo".

Sobre el final de la gira algunos comentaristas políticos, radicados en un matutino porteño, señalaron la existencia de diferencias entre Campora y Abal Medina respecto a los comicios. Junto a esa especulación se comenzó a aludir insistentemente a la cinta magnética que trae José Ignacio Rucci, desde Madrid. Resulta difícil concebir un ataque a la juventud o al propio secretario general en esta instancia táctica. Por otro lado, las relaciones entre Abal Medina y la cúpula metalúrgica no parecían ser malas: el mariscal López Rega, al viajar a Buenos Aires, se detuvo en su domicilio en reafirmación de "lealtad a la conducción táctica". ♦

EZEQUIELISMO

Demasiado tarde para arrepentirse

El lunes 29 los dirigentes de la Alianza Republicana Federal supieron, con alegría, que el Partido Republicano había sido reconocido para intervenir como agrupación política en la provincia de Buenos Aires. La decisión de la Justicia Electoral trae satisfacción, pero también preocupaciones, al brigadier Ezequiel Martínez; es que si la ARF aspirara a presentarse en las 121 comunas de la provincia, tendría que haber designado, en las 72 horas que separan el lunes 29 del jueves 1º de febrero, nada menos que 2.820 candidatos: 96 diputados provinciales, 46 aspirantes a senadores, 121 intendentes, 1.834 concejales y 726 consejeros esco-

Bernardo Acuña



GUILLERMO BELGRANO RAWSON

En San Luis se cuecen habas

lares. Además, por supuesto, de los candidatos a gobernador y vice, para los cuales, dentro de esta carrera contra el tiempo, reflotan algunos nombres: entre ellos, el de Alberto Armando, que podría encabezar las listas bonaerenses de la ARF, propuesto para la gobernación del primer distrito argentino.

La novedad, aunque hará perder el sueño a los republicanos, es alentadora. Es que, durante el transcurso de la semana pasada, los hados parecieron maldecir el camino futuro de la ARF; en pocos días la agrupación electoral perdió el apoyo del Partido Laborista, y los de sus candidatos a gobernadores provinciales —Guillermo Belgrano

Rawson, en San Luis, y Roberto Requeijo, en Río Negro—, quienes fueron impugnados por los jueces electorales.

El miércoles 24, Enrique Basualdo, secretario general del laborismo, explicó que el retiro de su partido de la alianza fue una "decisión tomada de mutuo consentimiento", surgida de "divergencias de procedimiento y de posiciones ideológicas frente a la situación política, social y económica del país". Era la respuesta a la declaración del brigadier Martínez del lunes 22, que dejó sin efecto la adhesión de los laboristas como consecuencia de expresiones vertidas por candidatos de esa agrupación, que "no condecían con los postulados republicanos"; se trataba de una clara referencia a Guillermo Patricio Kelly, cuya candidatura a diputado nacional "fue una verdadera sorpresa para el brigadier", según afirman los aliancistas. Por fin, la ARF y el laborismo se atribuyeron, cada uno a su turno, la iniciativa rupturista. Basualdo explicó "que el brigadier Martínez no es representante de las instituciones militares" —por las que pasa la liberación, para los laboristas—, sino de "un grupo de minoritarios y reaccionarios que buscan el continuismo".

LOS IMPUGNADOS. El jueves 25, asentando su fallo en disposiciones tácitas de la constitución provincial, el juez puntano Julián Barroso Rodríguez señaló que "el doctor Belgrano Rawson no puede ser postulado candidato a gobernador por ningún partido político por falta de residencia en la provincia". Además, el magistrado prohibió al Movimiento Popular Provincial —acaulado por el ex subsecretario del Interior— el uso de su última sigla. Se descuenta que el fallo impugnatorio será apelado por Belgrano Rawson.

Otro de los candidatos republicanos, el general en retiro Roberto Requeijo, había tenido un problema semejante en Río Negro. Requeijo, ex gobernador de la provincia, dimitió para tomar parte en el proceso de institucionalización, al frente del Movimiento Provincial Rionegrino. Pero fue objetado por las fuerzas políticas locales por no cumplimentar una disposición de la constitución provincial, que exigía un período de residencia no menor de dos años en el territorio de Río Negro a los funcionarios que renunciaron antes del 25 de agosto de 1972, para incorporarse al proceso institucional. A pesar de la oposición de los demás partidos, la Justicia Electoral desechó el pedido, y el interventor federal, Renato Salvatore, logró la modificación parcial de la constitución rionegrina.

Después de estos alarmantes avatares, el reconocimiento de la personería bonaerense alivia una etapa dura para la ARF; pero algunos sectores que se oponen a los republicanos observaban, con irónica satisfacción, al comenzar la semana, que el entusiasmo por la aventura electoral iba cuesta abajo, y que Pablo González Bergez, embajador en el Canadá, debió tomar cartas en el asunto para evitar un súbito enfriamiento de los demócratas. ♦

Manrique: "Yo paso las cosas boy a boy"

A medida que la fecha de elecciones se acerca, la actividad de los partidarios de Francisco Manrique va en constante aumento. Ya solucionados los problemas de candidaturas, alianzas y diagramados los planes de la campaña, los esfuerzos de los técnicos, políticos y economistas se han volcado a la tarea de concretar los planes que el ex ministro de Bienestar Social realizará en el caso de ser electo. Tan sedudas cuestiones han dejado para un segundo plano otros problemas, aún no solucionados, que influirán el 11 de marzo para la chance de la Alianza Popular Federalista, tal como fiscales y entuertos legales en algunas provincias, como por ejemplo Córdoba. En esa provincia la APF llevará candidatos encuadrados en el partido Federalista, liderado por Horacio Agulla, pero mantiene un serio conflicto con la mesa directiva del partido Demócrata, aliado manriquista que a último momento decidió pasarse a la Alianza Republicana Federal. Los miembros de la APF afirman, al respecto, que los demócratas cordobeses decidieron en una asamblea su apoyo a Manrique y que la mesa directiva, que sólo tenía que realizar el trámite formal de concretar esa alianza, resolvió, por su cuenta y sin poder para ello, revocar todo lo actuado. De hecho, el conflicto ha pasado a manos de la justicia, que deberá resolver en los próximos días. Si el tribunal fallara en contra de la APF su panorama en Córdoba se oscurecería súbitamente, ya que el partido Federalista es francamente minoritario y no tiene estructura suficiente para cubrir todos los distritos de la provincia.

Un problema similar —basado en la necesidad de abarcar todas las circunscripciones— tiene el manriquismo en la provincia de Buenos Aires. En el distrito bonaerense, la APF presentará listas por intermedio del partido Renovador y con el apoyo de la Unión Popular y los demócratas progresistas. Sin embargo, los estrategas electorales de la alianza suponen que será muy difícil controlar las 18 mil mesas receptoras de votos que actuarán en la provincia de Buenos Aires, un distrito clave para la elección. La preocupación nace del hecho de que, si no cuentan con fiscales suficientes para controlar todos los lugares de votación, es muy posible que los cuartos oscuros se queden muy pronto sin boletas manquistas por obra y gracia de algún "apasionado opositor". La posibilidad —nada remota— de que esto suceda, ha hecho que varios dirigentes del partido Renovador hayan exhumado sus contactos con los socialistas democráticos en busca de mutua cooperación; algo que ya ha dado sus frutos en Mar del Plata, donde los hombres de Teodoro Bronzini quedaron comprometidos a controlar las mesas para que no falten boletas a los electores manquistas.

Mientras tanto, en sus oficinas de Cangallo al 1500, Francisco Manrique,

junto con Rafael Martínez Raymonda y un grupo de colaboradores, soporta el trajín agotador de planear todos y cada uno de sus pasos. En ese local pleno de actividad, entre puertas que se abrían y se cerraban constantemente, consultas telefónicas o verbales, marchas y contramarchas para resolver un problema imprevisto, Manrique mantuvo un extenso diálogo con *Panorama*, poco antes de reiniciar sus viajes por el interior del país. Con gesto algo cansado —tenía persistentes dolores de espalda, que trató de aliviar tomando dos aspirinas—, entre pocillos de café y sin consumir ni un solo cigarrillo durante toda la entrevista, el



LA PREOCUPACION DEL CANDIDATO
"Se confabulan contra nosotros"

candidato de la Alianza Popular Federalista charló sobre sus planes, criticó a otros candidatos, opinó sobre las últimas medidas tomadas por la Junta de Comandantes y agregó, sin que mediara pregunta alguna, su punto de vista sobre la situación de los presos políticos y la legislación antisubversiva. A continuación una síntesis de ese diálogo.

—Sus últimas actuaciones públicas fueron bastante comentadas. Por un lado usted tuvo un encontronazo, una polémica con Leopoldo Bravo, y por el otro manifestó que Ezequiel Martínez era una buena persona aunque rodeado de oficialistas...

—Perdóneme, yo no polemiqué con Bravo. Es absolutamente inexacto que yo me haya expresado en términos irreproducibles sobre Bravo. Entiendo que todo eso es una campaña de acción psicológica fundada en un error periodístico o en un aprovechamiento. Yo he hecho críticas a Bravo, es cierto. Pero críticas absolutamente reproducibles.

bles y responsables. Respecto a Martínez, yo dije que era un persona de bien, pero nunca negué que fuera oficialista, porque es superoficialista, hiperoficialista. Aparte, él mismo ha repetido en círculos privados que está cumpliendo una orden de servicio. De manera que yo creo que a la par de ser un hombre de bien es un hombre que hace culto a la obediencia; por supuesto, a Lanusse le gusta la gente obediente.

—Usted afirmó días pasados que en la segunda vuelta no se uniría al peronismo, ni al radicalismo. ¿Cuál será su actitud entonces?

—Yo he dicho que jamás negociaré; es decir que no tengo ninguna ley especial para la segunda vuelta.

—Es decir que en la segunda vuelta, en el caso de salir segundo o tercero...

—O primero...

—Buenos, los cálculos por ahora no admiten esa posibilidad.

—Es al revés. Los cálculos me dan primero, y por eso se está fraguando por acción psicológica lo contrario. De manera que no me asustan las cuentas que puedan hacerse. Hay una Argentina ruidosa y una Argentina subyacente; la primera que siga haciendo ruido, con la otra les voy a ganar yo.

ALIANZAS CON NADIE. —¿Y en el caso de no salir primero hará alguna alianza?

—Yo no hago alianzas con nadie.

—¿Entonces en la segunda vuelta se abstendría o dejaría en libertad a sus partidarios?

—No pienso en la posibilidad de la segunda vuelta. Yo soy un hombre que paso las cosas boy a boy, de manera que estoy en la primera vuelta. Yo voy ahora hacia el 51 por ciento.

—Usted viajó al interior del país como ministro; ahora lo hace como candidato. ¿La repercusión popular es la misma?

—La expresión en el orden afectivo es prácticamente la misma. Ahora, la cosa evidentemente es distinta. Ahora es una función política que trasunta consecuencias políticas.

—¿Es posible que un golpe de estado interrumpa el proceso?

—No, yo pienso que va a haber elecciones. Es decir que si alguien pretende cortar ese proceso habrá golpe, pero para que haya elecciones. El que se oponga a las elecciones, se quedará en el camino.

—Si se llamara a los candidatos a firmar un pacto de garantías, ¿usted qué actitud adoptaría?

—Yo no concuro, pero además no creo que eso suceda. No es posible semejante tontería. Sería una provocación inaceptable. Las FF.AA. han comprometido su palabra de honor y tengo la seguridad que no quieren un gobierno litigioso y dependiente.

—¿Pero las pautas que fijó la Junta?

—Eso no hace más que confundir un proceso ya demasiado confuso. Esas pautas afectan la autoridad de los poderes Ejecutivo y Legislativo y no vamos a aceptarlo. Este debió haber sido el proceso más limpio de la historia y es, en cambio, uno de los más conflictivos. Esto es culpa de quienes con enorme falta de idoneidad empezaron a dar a luz leyes, y que continuaron luego modificándole detalles al engendro que crearon.

—¿Y si se postergan las elecciones?

—Yo estoy en contra de cualquier postergación del proceso. Pero hay cuestiones graves en este momento. Por ejemplo, el país tiene un problema de papel para hacer boletas y problemas de recursos en los partidos para



LAS GIRAS CONTINUAN, PERO YA NO HAY DESCANSO
"Si alguien pretende cortar el proceso, habrá golpe".

imprimirlas. Yo entiendo que el gobierno, a la demostración de que es verdad que quiere hacer una consulta popular, debería facilitar la solución de estos problemas, sobre todo cuando faltan apenas 40 días para las elecciones. ¡Qué pretenden hacer! ¿Que lleguemos al día de las elecciones sin boletas?

—¿Es decir que usted es partidario de una postergación técnica?

—No, yo no estoy en principio con ninguna postergación, pero parece que todo se confabula en contra de una salida, hasta el gobierno parece sabotarnos.

LOS MINISTROS-COMANDANTES.

—¿Usted está de acuerdo con la tesis de los ministros-comandantes?

—Podría ser que fueran ministros y

a la vez comandantes en jefe. Eso puede ser. Lo que no puede ser es que ese ministro-comandante sea producto de una autodesignación militar. Eso depende del Poder Ejecutivo, que lo nombra o lo remueve según las circunstancias de acuerdo a las atribuciones que le asigna la Constitución. Yo no acepto que se nombren ministros clase A y ministros clase B. Acá todos son ministros.

—¿La corriente de centro-izquierda estructurada alrededor de la Alianza Popular puede restarle votos?

—Alende se ha especializado en darme golpes a mí; me ha colocado en el centro de su mira para hacer política. Parece ser una moda que se ha generalizado bastante y que me honra, porque me están pegando todas las



a decir que el trato que sufren es inhumano. Esto no significa que yo justifique los actos terroristas, ni significa que no se debe aplicar la ley a aquellos que han delinquido, pero sí creo que nada permite que el trato que reciba una persona internada para ser juzgada, no sea encuadrado dentro del respeto al ser humano. Por otra parte, no se puede tener alrededor de 30 por ciento de esos detenidos sin ninguna prueba, por simples suposiciones y por obra y gracia del estado de sitio. En cualquier país civilizado cuando se condena a una persona su culpabilidad debe ser suficientemente probada. En cuanto al fuero federal, pienso que está totalmente fuera de circunstancias. Acá hay un código, un cuerpo de leyes y los delitos deben medirse según él.

—¿Usted eliminaría la Cámara Federal en lo Penal?

—Por supuesto, aunque esto no quita que el Código tal vez deba ser modificado, modernizado. Pero fueros especiales, no.

—¿Derogar también otras leyes como la anticomunista, por ejemplo?

—Yo una vez me referí a la ley anticomunista y dije que era risible. Me inclino por eliminarla. De cualquier manera pienso que la democracia debe defenderse; a partir de allí, debo decir que la mejor defensa de la democracia es practicarla bien. Entonces, como somos gente que practicamos muy mal la democracia, tenemos que recurrir a otros arbitrios para defenderla.

—¿Usted piensa hacer un gabinete compartido entre las distintas fuerzas políticas?

—Yo voy a traer al gabinete —en estos momentos estoy seleccionando a los posibles componentes— a hombres de cualquier vertiente política, en función de capacidad únicamente. Yo no tengo ningún compromiso político con nadie, no he negociado con nadie. Debo de ser el hombre con las manos más libres. De manera que los errores que puedan cometerse en adelante son absolutamente míos y, como no quiero equivocarme, estoy moviéndome en función de hacer los identi-kits de acuerdo con los cargos específicos y de allí ir seleccionando a la gente. Creo que este gobierno no se adapta a la mecánica moderna de un estado que quiere ser progresista y que quiere moverse en el desarrollo; hay que reestructurarlo. Esto está hecho para una administración aburguesada. En una palabra, yo no quiero ser administrador de un país; quiero ser el conductor hacia el progreso y la superación. De los cambios no se puede hablar así, en dos minutos, pero yo le quiero referir a usted que conmigo están trabajando alrededor de 350 personas que integran 33 equipos. Y esto se originó en un equipo de diez personas, entre sociólogos, economistas y políticos que yo llamé para revisar la idea política. Así fue creciendo hasta convertirse en 350 personas para resolver las 35 reformas básicas que contiene el programa. ♦

Los radicales dicen que no

El miércoles 24 los rumores sobre un "pacto de garantías"—que Ricardo Balbín había declarado inexistente y negado de antemano—dejaron de oírse. La declaración de cinco puntos de la Junta de Comandantes de las Fuerzas Armadas reveló, lisa y llanamente, cuáles eran los tópicos que el futuro gobierno constitucional deberá respetar para no provocar el disenso de los militares.

Superada la crisis que el regreso de Lanusse provocó —y que hizo pernecar a los asesores presidenciales más cercanos en sus despachos—, el pacto de garantías pareció esfumarse como instrumento bilateral, como prenda política entre el gobierno y los partidos. Cuando las reuniones de mandos se sucedían, Miguel Szlagowski, subsecretario general del Ministerio del Interior, no vaciló en afirmar ante el periodismo que el proceso se afirmaba, para el gobierno, en el *consenso electoral de los partidos*. Por un instante, el pensamiento de la cartera política coincidió con la tesis de la UCR; y muchos estiman, aún, que Arturo Mor Roig no cree en la oportunidad de los

mecanismos aseguradores. Pero los hechos marcaron un camino distinto.

Las frases finales del documento leído por Edgardo Sajón describieron los nuevos cauces institucionales de las garantías; la Junta resolvió dotar a los cinco puntos "de la instrumentación legal más acorde con los puntos que se persiguen, tarea que ha sido encomendada a los organismos pertinentes." El gobierno planea, entonces, una nueva acta constitucional, que incorpore las condiciones castrenses al cuerpo legal que regirá los actos del próximo gobierno. Para los radicales, un documento como éste implica una verdadera "promesa de conductas" de las Fuerzas Armadas en caso de violación de su contenido; y el retorno a la normalidad significa, ni más ni menos, descartar la intervención castrense.

El sábado 27, en pleno barrio de Palermo, un equipo de dirigentes intermedios de la UCR repitió a un grupo de jefes militares las razones de la resistencia radical; se insistió en que una larga cuota de concesiones ha sido abonada por el partido, que ya no puede ceder más. De hacerlo, no sólo violaría sus enunciados básicos sino que pondría en peligro su imagen electoral y el mismísimo equilibrio de su arquitectura interna. En resumen: el radicalismo se convertiría en el partido "oficialista", y la transacción alejaría para siempre a los sectores más progresistas. Dicho claramente: a las

huestes alfonsinistas. Por consiguiente, la respuesta es "no".

El acta de garantías sería una rémora constitucional inaceptable para la UCR, que desconocería su sanción. Los efectos se explican solos: para los radicales, el instrumento "no existirá"; por lo tanto, ningún procedimiento se necesitaría para su derogación, como podría ser en el caso de las enmiendas constitucionales anteriores.

A su regreso de Catamarca, el lunes 29, Balbín, de excelente humor, eludió la cuestión: "Esperemos la institucionalización y después veremos", afirmó. Sin la seguridad palmaria del proyecto oficial, era evidente que el líder radical ahorraba las durezas. "Para nosotros, ejercer el gobierno es tener los tres poderes: el ejecutivo, el legislativo y el judicial", arguyó de inmediato. La simplificación está llena de contenido; para un radical, el poder, en las repúblicas democráticas, es nada más que esa suma. Pero es el único.

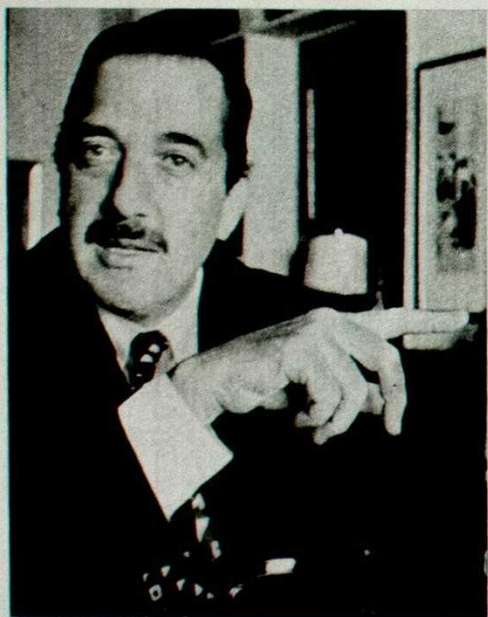
A menos de cuarenta días del 11 de marzo, el radicalismo perfila nitidamente su intransigencia, quizás por contraste con las circunstancias políticas. Su campaña se apega al programa, y las palabras duras critican sólo el pasado inmediato. Balbín no descarta los peligros, ni los "torcimientos del rumbo": para el candidato radical, todo se debe lograr "sin perder la batalla de la democracia representativa". ♦

Raúl Alfonsín: "Ciertas absurdas pretensiones"

Durante el caluroso y seminublado domingo 28, Raúl Alfonsín atendió las repetidas muestras de entusiasmo de los jóvenes militantes de la tendencia universitaria Franja Morada; a orillas de la laguna, en el náutico escenario del Club de Regatas de Chascomús, el caudillo departió durante horas con los delegados estudiantiles, mientras una gran parrilla proporcionaba asado criollo y las damajuanas de vino tinto pasaban de mano en mano. Allí, cuando las guitarras preludiaban aires criollos, *Panorama* entrevistó a Alfonsín. Continúa un breve resumen de lo conversado.

—¿Qué piensa de los nuevos hechos producidos por el gobierno? En especial: ¿cuál es su opinión sobre los cinco puntos enunciados sobre la marcha del proceso por la Junta de Comandantes en Jefe?

—Creo que este proceso ha sido arrancado por el pueblo, y que éste es el que está definiendo en mayor medida las reglas del juego. Con respecto a lo que pueda provenir del sector oficial, las intenciones que puedan tenerse dependen de la capacidad que tenga para lograrlas. Por otra parte, el meridiano político del país no pasa por algunas líneas, que señalan ciertas absurdas pretensiones, como "la inamovilidad de los jueces", sino por la necesidad de la liberación nacional, que alejará definitivamente la depen-



RAUL ALFONSIN

Un proceso arrancado por el pueblo

dencia externa y afirmará la ansiada cohesión interna. Será el pueblo quien definirá el país del futuro.

—Con respecto al tema específico de la futura composición del Poder Judicial, ¿cuál será la actitud del radicalismo?

—Pienso que hay una pretensión de preservar los fueros especiales. El radicalismo terminará irrevocablemente con un sistema que aleja al pueblo de sus jueces naturales.

—Durante ciertos actos partidarios se han vertido manifestaciones y entonado estribillos que muchos han calificado de agresivos: ¿qué opina de este hecho?

—Opino que todos debemos mostrar la madurez necesaria para evitar divisiones falsas del pueblo, que, unido, logrará derrocar a los intereses que han provocado el estancamiento político y social de la Argentina.

—Se entiende que, si los justicialistas y radicales logran, en conjunto, el 66 por ciento de los sufragios del 11 de marzo, la contienda se resolverá entre ellos, y que podría tener lugar un proceso de polarización electoral. ¿Qué efectos, favorables o desfavorables, tendría este hecho sobre la política nacional?

—Nosotros aspiramos a que este sistema electoral no intrigue contra la unidad del pueblo; creemos, además, que el radicalismo puede conseguir votos de la izquierda, porque su programa da todo lo necesario para el despegue argentino, que terminará con los "círculos ideológicos" y hará posible la expresión de todos los sectores. ♦

OFF THE RECORD

DISGUSTOS. Severas críticas se han vuelto a escuchar sobre el interventor designado por el Consejo Superior Justicialista para poner orden en el convulsionado frentismo santafesino. El abogado Luis Sobrino Aranda recibe las andanadas de los adictos a la conducción central —al parecer inspirados por Vicente Solano Lima y Rogelio Frigerio— por "falta de competencia legal" y "carencia de habilidad". Los detractores aducen que Sobrino "se dejó ganar" por las huestes que comandaba el rebelde capitán, en retiro, Alberto Campos, a quien el juez Wade entregó las insignias del partido Justicialista de esa provincia. La resolución judicial obliga ahora al frentismo santafesino a encabezar su marcha hacia el comicio con las banderas del Movimiento de Integración y Desarrollo (MID), ergo, con el emblema de Arturo Frondizi. Pero, por si esto fuera poco, los "verticalistas" calculan que el capitán Campos fertilizará sus tierras con 105 millones de pesos que le corresponden de acuerdo a la ley, desde el momento en que, al otorgársele la titularidad del partido, exhibía 105 mil afiliados. Desde ya le adelantaron unos 40 millones, según indiscretos comentaristas. Por su parte, la conducción frentista recibirá apoyo económico de la Unión Obrera Metalúrgica (UOM) y del gremio de la carne. No se sabe si en Santa Fe habrá "tercera fórmula", pero lo que es ya seguro es que Sobrino Aranda renunciará a su banca de diputado y a su cargo de interventor. Serio problema para Juan Perón, quien, seguramente, recibirá un informe del parasicólogo.

SOSPECHAS. Silvio Frondizi pasó un mal rato en el acto realizado hace diez días por diversas agrupaciones de izquierda para protestar por la situación de los presos políticos. El mitin, efectuado en el salón Verdi de la Boca, congregó a un millar de personas que entonaron durante dos horas la consigna: *Con la lucha popular / a los presos liberar*. Antes de iniciarse el acto, la mayoría de los presentes objetaron la presencia de Silvio Frondizi en la lista de oradores, pues sospechaban que iba a utilizar la tribuna para hacer proselitismo en favor del FIP, partido que lo candidatea para el Senado. "A mí no me maneja nadie y menos Abelardo Ramos", aclaró el aludido, quien, además, se comprometió a no pasar ningún aviso *fipista*. En vista de ello, se lo autorizó a entonar su arenga.

OPOSICION. "Rucci y Perón no ganarán las elecciones en SOMISA. Están perdidos en la primera vuelta." El comentario fue deslizado por un activista de la huelga de la planta General Savio, en San Nicolás. Más allá de las directrices ideológicas, entre los obreros

de la acería, un hecho insólito los ha unificado contra el Frente Justicialista de Liberación: el candidato a intendente por el Frejuli es Eduardo Kolberg, jefe de personal de *Arcometal*, una subsidiaria de SOMISA. Para colmo, la fórmula no contiene un solo hombre que canalice la presión de las bases gremiales, ya que el compañero de Kolberg es Hugo Lima, hermano del candidato a vicepresidente del frente. Otro detalle: Vicente Solano Lima es oriundo de San Nicolás y su candidatura ha encrespado los ánimos puesto que, al parecer, el candidato tendría problemas judiciales pendientes por culpa de ciertas andanzas del pasado.

DESMENTIDA. Al finalizar un cónclave que duró toda la semana —desde el domingo 21 al domingo 28— en la ciudad de Chascomús, la agrupación estu-



LUIS SOBRINO ARANDA

diantil Franja Morada desmintió su apoyo a la fórmula Balbín-Gamond en los próximos comicios nacionales. La tendencia estudiantil, vinculada con el radicalismo y que apoyó en las elecciones internas a Alfonsín-Storani, salió al paso de las versiones que consignó un matutino y donde aparecía levantando las banderas balbinistas. Por el contrario, sus dirigentes opinan que es necesario mantener coherencia con sus programas universitarios, cuya base es ganar estudiantes de diversas orientaciones "para la causa de la liberación nacional", que, entienden, "no se puede sectarizar en una sola expresión política". La reunión de la agrupación universitaria estuvo compuesta

por más de sesenta delegados de diferentes zonas del interior del país. Durante toda la semana los asambleístas escucharon conferencias, participaron en charlas y discutieron la posición de Franja Morada frente a las elecciones. Entre otros disertaron Moisés Black, sobre gobierno universitario y contenido de los planes de estudio; Luis Notta sobre liberación nacional, y Roque Carranza sobre la coyuntura económica. Algunos puntos quedaron firmes: los militantes de Franja Morada consideran que cualquiera fuera el resultado de los comicios de marzo, en las universidades nacionales pasará a primer plano la cuestión del gobierno de las casas de estudio y están dispuestos a movilizarse para exigir la instauración del gobierno tripartito, la autonomía universitaria y la anulación de todos los concursos realizados desde junio de 1966. Por otra parte, sobre el actual proceso político, la tendencia promete participar activamente, pero a "nivel de clarificación programática", buscando recuperar las conquistas alcanzadas antes de 1966 y denunciando el carácter "tramposo" del *ballotage* que puede echar las bases —dice— a una "nueva división artificial de las mayorías populares, que posibilite en un futuro inmediato un nuevo golpe de Estado impulsado por monopolios internacionales".

ENCUESTAS. Según se asegura en medios políticos y económicos, una importante compañía exportadora cerealera, preocupada por el rumbo político del proceso, habría encargado una encuesta electoral cuyos resultados ya circulan en sectores restringidos. Las cifras de la compulsa adjudicarían al Frejuli la mayoría absoluta (más del 51 por ciento), a la UCR el 18 por ciento y a la Alianza Popular el 14 por ciento de los votos. La difusión de estos pronósticos no se haría esperar demasiados días; para los sectores firmemente partidarios de las elecciones, las predicciones configuran una nueva "maniobra provocativa" dirigida contra el proceso político.

PRESOS. El secretario de la Asociación de Periodistas de Buenos Aires (APBA) visitó en el penal de Rawson a los periodistas Ignacio Ikonicoff, Andrés Alsina Bea y Jorge Lewinger. El jueves 25, Enrique Tortosa relató el estado de los detenidos y las quejas de éstos sobre aspectos del sistema carcelario como el sistema de "celdas cerradas", y prohibición de otra lectura que no sea la de los diarios locales. Además informó sobre la posible existencia de cuatro nuevos detenidos, cuyos apellidos serían Ortolani, Díaz, Rivas y Pardo. "Habrá pues que cerciorarse y actuar en consecuencia", finalizó Tortosa. ♦

El voto de las izquierdas



LOS GRUPOS DE IZQUIERDA EDITAN GRAN CANTIDAD DE PERIODICOS, LEGALES O NO

El apoyo comunista a Oscar Alende parece ser uno de los elementos decisivos de la Alianza Popular

En la Argentina existen 14 partidos, movimientos, logias, sectas o micro-sectas que se autoproclaman "de izquierda". Al menos, ésa es la cifra a la que se pudo llegar la semana pasada, tras un recuento que incluye a los organismos más poderosos, a los más escuálidos y hasta a los más alejados del marxismo, como el socialismo democrático. Siempre se ha dicho que la dispersión es una característica distintiva de la Argentina, lo cual es falso: en el peronismo también pululan las fracciones irreconciliablemente enemistadas entre sí, mientras que del nacionalismo —el tradicional o el modernizado, da lo mismo— es legítimo decir que cada uno de sus simpatizantes es un jefe de secta en potencia. En las izquierdas, pues, persiste la balcanización, pero hay un rasgo que todos los observadores, especialmente los de derecha, están comenzando a sopesar con inquietud: en los últimos años, se ha operado un crecimiento relativo de la fuerza e influencia de los marxistas en el tablero político nacional.

Ese crecimiento es difícil de medir, pero perceptible en varios niveles. El primero: por primera vez desde el nacimiento del peronismo, en el movimiento obrero asoman síntomas de que las corrientes sindicales de izquierda pisan fuerte en algunos lugares, y que en otros están comenzando a instalar cabezas de puente más o menos sólidas. Este hecho es, sin duda, el más importante de todos, por cuanto puede implicar —si la tendencia se mantiene— la materialización de lo que todos los leninistas leen en los "clásicos": la inserción concreta de la izquierda en la clase social cuya ideología e intereses dice defender. Porque si había un drama consustancial a la izquierda, era el que se abismaba entre sus presupuestos programáticos y objetivos con-

fesos, y la dura realidad de que, desde mediados de la década del 40, los portadores de la "ideología del proletariado" venían siendo sistemáticamente corridos de las fábricas por un movimiento —el peronismo— abiertamente "nacional y cristiano" y, para colmo, partidario de la "colaboración de clases".

El segundo indicio del ascenso izquierdista es indirecto y tiene que ver con la evolución registrada en el seno del propio peronismo. Hoy resulta notorio que, al conjunto de una campaña electoral crecientemente "dura", sale a la superficie el proceso de radicalización operado entre los militantes justicialistas. Dicho proceso es contradictorio, muchas veces confuso y, en todo caso, su futuro no está claro todavía, pues presenta rasgos controvertidos: cuando el conservador Vicente Solano Lima habla de *socialismo nacional*, ¿qué es lo que quiere decir exactamente? Así y todo, es verosímil suponer que del abanico que se desplegará a la hora de la muerte de Juan Perón, una o varias corrientes poderosas se ubicarán claramente, con sus particularidades, a la izquierda del escenario: ya hoy utilizan una metología marxista para analizar la realidad y su versión del *socialismo nacional* se parece más al socialismo a secas elaborado por el judío alemán Carlos Marx, que al *nacional socialismo* refrutado por el astrólogo José López Rega.

LOS SUEÑOS EN EL DESVAN. Con todo, las turbulencias que afectan al peronismo no reconocen como origen directo el accionar organizado de la izquierda propiamente dicha, sino que se deben a la propia naturaleza del Movimiento, que no sólo facilita los abordajes provenientes del exterior —como dirían los guardianes de la or-

toxia justicialista— sino que lo tornan especialmente sensible a la crisis política que vive el país. Que este fenómeno vaya a determinar necesariamente una izquierdización masiva del peronismo es algo que no se puede predecir hoy: depende, entre otros factores, de como se resuelva la crisis general y de si en el país resulta posible —y estable a largo plazo— un proyecto *tercerista*, de corte neocapitalista reformador como el que parece impulsar Perón y que, de prosperar, sin duda aguaría los sueños marxistas.

Siendo así las cosas, es comprensible que en la izquierda se viva una cierta euforia. Varios de sus mentores aseveran que, con el cordobazo y sus consecuencias, la estructura de poder tradicional se resquebrajó de arriba hacia abajo y que ello, junto con la crisis económica, abrió ancho margen para la difusión de sus planteos revolucionarios. Hasta han idealizado un centro de peregrinación: Córdoba, que con sus sindicatos enrolados en el *clacismo*, y un movimiento peronista marcadamente radicalizado, es para los bolcheviques criollos de casi todas las tendencias un modelo de lo que debe hacerse, y una prefiguración del país que ellos querrían.

En vista de ello, ¿qué actitud toman ante las elecciones? Una simple ojeada permite constatar que, si bien es cierto que la situación general del país puede favorecer a las izquierdas, no lo es menos que su dispersión conspira seriamente contra sus posibilidades. Al menos, contra sus posibilidades electorales: es posible que si no existiera la mediación de los partidos políticos "burgueses" y de los comicios —como no existían cuando estalló el cordobazo— la expansión marxista sería más contundente. Porque es notorio que no hay mucha relación

(Sigue en página 22)

PANORAMA, FEBRERO 19, 1973

Nadra: "Todo nuestro peso en apoyo de la Alianza Popular"

Fernando Nadra es, sin duda, uno de los más caracterizados voceros de la cúpula del Partido Comunista. A continuación se transcribe una síntesis del extenso diálogo que mantuvo con Panorama.

—¿Cómo caracterizaría usted las recientes medidas del gobierno?

—La última crisis es producto del fracaso de los planes electorales de la dictadura. Tenían un plan que consistía en enmascarar, mediante el fraude, la continuidad del gobierno. ¿Por qué fracasaron? Bueno, las luchas populares continuaron, la gente asiste con dudas a las elecciones y, además, apareció una fuerza que ellos no tenían en cuenta: la Alianza Popular que, con el apoyo comunista, y por su programa, sus candidatos y sus actitudes, comienza a suscitar una poderosa corriente de simpatía en torno suyo. Según muchas opiniones, la AP ya sería la "tercera fuerza" y eso, como usted sabe, significa la debacle de la candidatura de Ezequiel Martínez que fue ideada para ocupar ese lugar.

—¿Cómo ven ustedes el "acta institucional"?

—Vea: el programa de la Alianza Popular, la decisión del PC de apoyarla con todas sus fuerzas, han contribuido, junto con las luchas que se desatan en todo el país, a *revolucionarizar* el proceso, a izquierdizar las consignas. Por eso surge el acta: a la dictadura no le gusta cómo van las cosas. El acta es una forma descarada de plantear los objetivos continuistas del gobierno. Más aún: es una forma de "brasileñizar" el país.

—Si ustedes dicen que el proceso es fraudulento, ¿por qué participan?

—Porque en las actuales condiciones es la mejor forma de combatir el fraude. Nosotros exigimos elecciones libres, convocadas por un gobierno de amplia coalición democrática. Pero eso no se ha dado. En consecuencia, quedan estas elecciones. Quiero aclararle que los comunistas somos partidarios de las elecciones. Sabemos que en una democracia burguesa los comicios son limitados; de todas maneras, nosotros exigimos elecciones con garantías democráticas. Le repito: eso no se ha dado y frente a nosotros tenemos un proceso fraudulento. ¿Qué hacer entonces? ¿Abstenernos o votar en blanco? Eso es lo que quiere la dictadura. Al gobierno le gustaría que no vote-mos. Además, la experiencia de años indica que la abstención o el voto en blanco es el camino correcto únicamente cuando la gran mayoría de la población tiene la decisión firme de romper las elecciones. Es decir, si estuviéramos en condiciones de quebrar el plan, entonces sí habría abstención. Ahora, en cambio, tenemos que votar por lo mejor. Y la Alianza Popular no está con el GAN y tiene un programa de transformaciones revolucionarias muy aceptable para nosotros. Por lo

demás, sus candidatos han proclamado su decisión de llevar adelante ese programa hasta el fin. En consecuencia, la AP, con el apoyo de nuestro partido, se va transformando en una base importante para un frente anti-imperialista cuyo objetivo no sea solamente electoral.

—¿Es decir que para ustedes la AP es embrión de una especie de Frente Amplio o Unidad Popular argentina?

—En nuestro país hay un gran movimiento que se llama Encuentro de los Argentinos. Creo que el ENA se fortalecerá durante y después del proceso electoral y será una forma nacional del poderoso frente democrático. Esto no quiere decir que, a su vez, la Alianza no sea una expresión del frente democrático, en la que participan muchos hombres que están en el ENA. Es decir, AP y ENA son distintas formas de expresión de un proceso único, que converge hacia la formación de un frente de liberación social y nacional.

—Desde algunos sectores se critica el pasado de ciertos candidatos de la AP.

—Vea, con respecto al pasado de algunos candidatos habría que preguntárselos a ellos y no a mí. Creo que Alen-



de y Suelto han explicado satisfactoriamente algunas actitudes que les imputan. Hay muchos seudomarxistas que se dedican con fruición a ese tema a fin de hacer el mayor escándalo posible. Lo curioso es que esa postura no la adoptaron en la supuesta circunstancia pasada, sino cuando estos hombres participan en un movimiento unitario y contribuyen a la lucha por transformaciones revolucionarias. Con lo cual no se sirve a la revolución, sino a la reacción. Muchos de esos críticos, en lugar de atacar al conservador Solano Lima o el fascista Sánchez Sorondo, se especializan con los hombres de la AP. ¿A quién sirven, pues? La revolución se hace a través de un programa y de un espíritu combativo decidido a llevarlo hasta el fin, sin necesidad de hurgar en el pasado de nadie.

—¿Qué opina de las otras fuerzas de izquierda que participan en las elecciones?

—Yo distingo entre algunos de sus dirigentes, que son trotskistas, y por lo tanto sustentan una ideología de pequeños burgueses, y sus afiliados, muchos de los cuales son hombres honestos pero equivocados. En su conjunto, y particularmente el FIP, tienen una misión muy concreta: atacar al PC, a la Unión Soviética y a todo el movimiento revolucionario mundial. Mi pregunta es ésta: ¿a quién beneficia esta insistente propaganda, que cuenta con el beneplácito de la dictadura?

—Usted dice que los planes del gobierno han fracasado...

—Digo que están resquebrajándose, que el plan de un acuerdo con las derechas de todos los partidos ha recibido fuertes golpes.

—Bien, ¿cómo juzga la actual etapa de las relaciones entre Perón y el gobierno?

—Entre Perón y el gobierno hay disputas parciales y acuerdo de fondo.

—¿No hay ruptura?

—No hay ruptura, lo cual no quiere decir que no la pueda haber en el futuro. Aquí hay un régimen con el que Perón ha pactado, desde la época de su entrevista con Cornicelli. Sin ese pacto, este proceso electoral no existiría. Es decir: hay un acuerdo político y disputas electorales. Perón hace discursos incendiarios para no perder a las masas, pero éstas van comprendiendo que sus anhelos no tienen nada que ver con la ideología de Perón: la brecha ya está abierta.

—En algunos medios se computa como decisivo el apoyo comunista a la Alianza Popular.

—Nuestro partido está cosechando los frutos de muchos decenios de lucha. Hemos pasado de 10 mil a 150 mil afiliados. Nuestra autoridad y prestigio ante las masas crece día a día. Y como dice la resolución de nuestro comité central: ponemos toda esa fuerza y autoridad en apoyo de los candidatos de la Alianza Popular. ♦

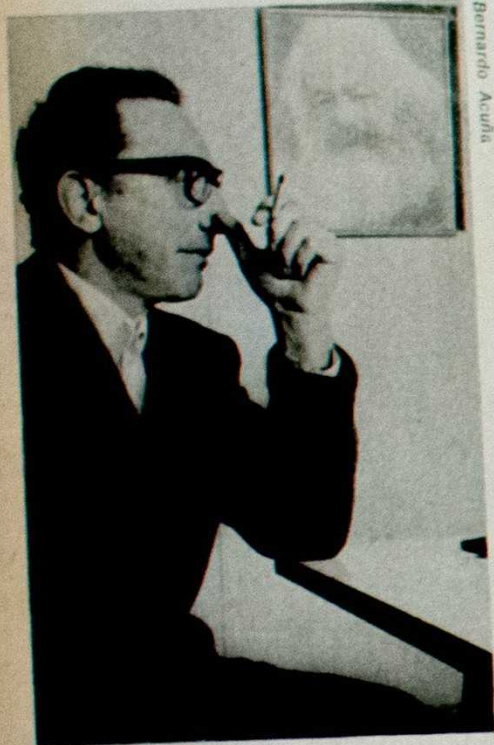
PANORAMA, FEBRERO 19, 1973

Ramos: Las posibilidades del FIP

El lunes pasado Panorama entrevistó a Jorge Abelardo Ramos, candidato a presidente por el Frente de Izquierda Popular. A continuación se reproducen los tramos más importantes:

—¿Cuál es la estructura del Frente de Izquierda Popular?

—El FIP es una agrupación de carácter nacional. Fue el cuarto partido reconocido por la justicia federal antes del 30 de junio de 1972. Esto no carece de significación pues aun partidos de vieja raigambre encontraron obstáculos notables para reunir el cuatro por mil de afiliados requeridos por la ley de los tres comandantes. En el presente momento hemos llegado a casi 70 mil afiliados; nos presentamos a candidatos a presidente



Bernardo Acuña

y vice de la Nación en los 24 distritos que componen el mapa electoral de la República. En 22 de ellos presentamos candidatos a diputados y senadores nacionales, en 18 provincias presentamos candidatos a gobernador y vice. Varios miles de candidatos, hombres y mujeres, se asoman por primera vez a la vida pública. Contamos con numerosos candidatos obreros a gobernadores, diputados nacionales y senadores, del mismo modo que con la única mujer que postulamos para gobernadora: Ana María Giacosa. Naturalmente, el carácter obrero de un partido no se define sólo por el origen social de sus candidatos sino, ante todo, por la naturaleza de su lucha y el programa que los sostiene.

—¿Qué opina sobre la situación política actual? ¿Qué sostiene el FIP sobre el llamado acta institucional que postula la Junta de Comandantes?

—Varios sectores militares intentan perturbar y, si es posible, impedir la realización del comicio. Se le atribuye al general Lanusse la interpretación de esos sectores ya que sostendría la necesidad de suspender las elecciones sin término usando como pretexto los estallidos de violencia. La proscripción es lo que, de todos modos, vicia de nulidad a este comicio. Esta ha impedido que el peronismo se presente a las elecciones con los aliados que ha decidido escoger. El FIP entra a la lucha electoral del 11 de marzo sosteniendo la necesidad de establecer una democracia política, un nacionalismo económico, una planificación socialista de todos los recursos del país y el gobierno obrero y popular. Al mismo tiempo postula la nacionalización de la tierra de la pampa húmeda y la expropiación de la oligarquía ganadera para iniciar el camino de un desarrollo no capitalista de las fuerzas productivas que eche las bases de la futura sociedad socialista.

—¿Qué perspectiva tiene el FIP en el plano electoral?

—Dejemos las especulaciones electorales para los funcionarios del Ministerio del Interior o para los políticos burgueses a la caza de votos. El FIP va a las elecciones porque constituyen el campo de batalla que las luchas provinciales lograron arrebatarse a los tres comandantes. El 11 de marzo no constituye un punto de llegada sino de partida. Yrigoyen no pensaba en cuántos votos cuando preparaba sus levantamientos armados contra el patriarado; el propio Perón no estaba seguro si conquistaría la victoria el 4 de febrero de 1946. Como decía Engels, toda elección sirve a las fuerzas hostiles para el recuento de sus propias fuerzas y medir la intensidad del antagonismo social.

—Con ustedes compiten otras fuerzas de izquierda. ¿Qué piensa de la Alianza Popular?

—Es una combinación electoralista muy pragmática, como suele decir el doctor Alende, e integrada por un conocido radical frondicista y el doctor Sueldo, notorio jefe de un partido confesional que forma parte, internacionalmente, de la democracia cristiana europea cuya política es inútil analizar. También es apoyada por lo que queda del viejo partido fundado por el genio de la Revolución Libertadora, el general Aramburu; el Partido Comunista sostiene también a la AP con el fervor que lo ha distinguido siempre en todas las bancarrotas en que participó. El doctor Alende propugnó, junto a su correligionario Celestino Gelsi, en 1965, una acción anticomunista que impidiera que la Argentina se convirtiera en un Vietnam. Respecto de Sueldo todavía estoy esperando una declaración pública condenando al partido de Frei y Tomic por conspirar contra el gobierno del socialista Allende. Esta declaración sería muy interesante.

entre los motines callejeros reivindicados como paradigma (o como puntos de arranque de un proceso aún vigente) y las perspectivas electorales concretas de la mayoría de los númenes leninistas.

LOS TROTSKISTAS. Un ejemplo, el de los trotskistas, es suficientemente ilustrativo. En ese campo dos son los partidos que han protagonizado la lucha política en torno a la cuestión electoral. Por una parte, el partido Socialista de los Trabajadores y por la otra Política Obrera, un partido fundado en 1964. Coexisten con estas organizaciones una amplia gama de secciones de escaso peso político-sindical: el Partido Obrero Trotskista, del planctario J. Posadas, el PRT (El Combatiente) ligado al ERP, en presunta vía de disolución, los animadores de la revista *Socialismo y Revolución*, y otros.

El PST fue el resultado de la disolución del ex partido Revolucionario de los Trabajadores (PRT fracción *La Verdad*) comandado por Nahuel Moreno, en el ex partido Socialista Argentino, liderado por Juan Carlos Coral. El llamado *morenismo* dibujó su programa político y estimando que no existían condiciones para formar un "partido obrero revolucionario". La disolución de Moreno en el partido Socialista de Coral fue un golpe de audacia, ya que ha logrado crecer en ciertos sectores gracias a la actividad legal. Ese golpe le costó severas críticas por su presunto abandono del programa de transición trotskista y el apoyo a un programa que sus críticos llaman de "colaboración de clases y frentismo burgués". El PST sostiene que la coyuntura actual es sumamente favorable para participar en las elecciones y se promueve como la cosechadora de votos que perderá, supuestamente, el FREJULI. La táctica electoral del PST ha sido la formación de un Frente de



AMÉRICO GHIOLO

Socialdemócrata hasta el fin

los Trabajadores con candidaturas obreras que no responden al mandato de organizaciones sindicales sino que configuran una adhesión individual. Así, José Páez (ex SITRAC) se postula como candidato a gobernador de Córdoba compitiendo con Atilio López. A nivel nacional el PST lleva una fórmula que caracterizan como "socialista-obrera": Juan Carlos Coral —"el mejor propagandista de nuestro partido"— y Nora Ciapponi, una militante del *morenismo*, que en una ocasión trabajó en La Hidrófila, de Vicente López.

Política Obrera se reclama una corriente leninista-trotskista. Su accionar se basa en el "programa de transición hacia el gobierno obrero" y decidió participar en el proceso electoral con el objetivo de "desarrollar el programa que permita la intervención de la clase obrera frente a la crisis política en curso". Esta organización, que tiene peso en diferentes sectores del movimiento sindical (participa en frente único con otros partidos en la dirección del SMATA de Córdoba) propuso a las organizaciones obreras y los partidos marxistas, un Frente Electoral Clasista (que se basara en un programa de gobierno obrero. Esta propuesta fue desechada por los principales partidos y también por el PST que deseaba presentarse a las elecciones en forma individual. Política Obrera sostiene la siguiente propuesta en su último periódico semanal: "A los sindicalistas «combativos», a la juventud peronista ligada a la clase obrera le queda una sola opción: Romper con el Frente Nacional, romper con la táctica de pasividad y tregua y estructurar un frente de lucha contra la proscripción, por elecciones libres, por el aumento del 50 por ciento de los salarios, por la liberación inmediata e incondicional de todos los presos, con un plan de lucha de todo el movimiento obrero". Sobre la base de estos planteos, los trotskistas de Política Obrera llaman a todos los partidos de izquierda a constituir un "Frente de Combate y Electoral Anticolaboracionista".

P.O. reivindica lo que caracteriza como la posición de Lenin en el terreno electoral. No habiendo posibilidad de un "ascenso obrero" que pueda boicotear las elecciones que caracterizan como "fraudulentas" decidieron participar en ella para defender el "punto de vista de la clase obrera". No creen en la "progresividad de la acción parlamentaria en la época actual y tampoco en el socialismo a través de las urnas. Por todo esto Política Obrera desarrollará, según afirma, una intensa campaña electoral por los "problemas de las masas", las paritarias y otras. Este partido subordina la acción legal y parlamentaria a los "métodos de acción directa" del movimiento obrero. Aún no han definido su posición final frente al proceso y sobre las posibilidades existentes afirma que "no hay ningún eje de reagrupamiento electoral de los explotados" ya que los candidatos "prescindidos no configuran ninguna opción obrera". Se supone que no votará en blanco.

(Continúa en página 24)

Coral: Diálogo con un candidato "obrero"



Juan Carlos Coral, candidato a presidente por el partido Socialista de los Trabajadores, sostuvo un largo diálogo con Panorama para explicar los postulados del sector de izquierda que representa.

La síntesis:

—El Partido Socialista de los Trabajadores afirma que interviene en las elecciones para dar una "respuesta política concreta", además de indicar que las "movilizaciones" arrancaron al gobierno militar esta consulta. Sin embargo, podría entenderse que esas manifestaciones populares obligaron a la convocatoria como una forma de rescatar al sistema. ¿Usted qué piensa?

—Usted ha mutilado nuestro pensamiento sobre la actual coyuntura, fabricando una contradicción artificial. Sostenemos, efectivamente, que las movilizaciones obreras y populares desarrolladas a partir del cordobazo de 1969 impusieron a la Junta de Comandantes el paso a una etapa táctica electoral. Pero, al mismo tiempo, denunciábamos que el 11 de marzo no significaba la iniciación de un período democrático, sino la prolongación de la "revolución argentina" bajo la máscara civil de un candidato digitado. Es decir, que las FFAA se han visto obligadas por las masas a la concesión electoral, pero con el claro objetivo de recomponer el sistema en crisis. No hay, por lo tanto, la contradicción que usted sugiere.

—¿Cuáles clásicos de marxismo en-

tienen que la participación en elecciones está directamente vinculada a la coyuntura. Si hay auge de las movilizaciones populares el comicio debe ser saboteado. Si la situación es, por el contrario, controlada o tranquila, se debe participar en la consulta. ¿No hay contradicción entonces en su postura?

—Aquí vuelve usted a fabricar una falsa antinomia. El proceso debe sabotarse, de acuerdo con la opinión de algunos clásicos, no cuando se dan simplemente movilizaciones o luchas populares, sino cuando existen condiciones insurreccionales. Y en la actual coyuntura no hay en el país una situación insurreccional porque falta el elemento subjetivo, ya sea el partido revolucionario o un organismo de masas como podría ser una CGT o incluso comités barriales o de fábrica que expresaran la aspiración revolucionaria de las masas. En esta coyuntura, la opción correcta es concurrir a las elecciones dando a los trabajadores una alternativa independiente, para que eleven sus luchas gremiales y populares al plano político, desarrollando y fortaleciendo el factor subjetivo de que hablábamos.

—¿Cuál es su opinión respecto de las medidas tomadas la semana pasada por la Junta de Comandantes?

—Es la instrumentación del condicionamiento para asegurar el continuismo en el próximo período "legal". Es la confección del chaleco de fuerza para contener las rebelías de la clase obrera. Quieren eliminar todo margen de populismo o demagogia en el próximo gobierno burgués. Ese es el propósito de estos primeros cinco puntos que se incorporarán al llamado Pacto de Garantías que todos ellos suscribirán, al menos moralmente.

—¿Qué piensa de las demás fuerzas de izquierda que participarán en las elecciones: la Alianza Popular, el FIP y el socialismo democrático?

—En primer lugar, no se puede agregar promiscuamente dentro de la izquierda al llamado socialismo democrático, grupo de la derecha liberal que ya ha abandonado incluso su filiación socialdemócrata. En cuanto a la Alianza Popular es un intento históricamente tardío de repetir experiencias populistas, de conciliación de clases que ya están agotadas en todo el continente; fomentará breves ilusiones para terminar como Frei en Chile o Paz Estenssoro en Bolivia, aliándose con la derecha y hasta con el fascismo a la hora de la Revolución. Finalmente, el FIP es un viejo partido pequeño burgués que acaba de cambiar de nombre. Para usar un término que ellos repiten obsesivamente, nosotros consideramos que en esos sectores están ubicados los verdaderos cipayos, que a cambio de buenos negocios viven entregando al país. Por eso, con suficiencia de intelectuales puros, reivindican el papel de la burguesía nacional y hasta de las Fuerzas Armadas. ♦

PCR: El "argentinazo triunfante"

Panorama dialogó, la semana pasada, con el secretario general del Partido Comunista Revolucionario, Rosendo Irujo. El resumen de lo conversado es el siguiente:

—¿Cómo evalúa la situación política general?

—Puede afirmarse que el GAN ha fracasado. Por esa razón, la Junta de Comandantes acaba de aplicar el garrotazo del "acta" continuista. El Gran Acuerdo, tal como lo concibió Lanusse, aspiraba a acordar con Perón y Balbín un programa y un candidato común. Lo de "común" es un eufemismo, ya que en realidad lo que se quería lograr era el aval para el programa y el candidato de la camarilla promonopolista y proterratiente. Se aspiraba con ello a ganar a los "opositos", aislando así a los "enemigos", es decir, a los revolucionarios. Pero ese libretto fracasó.

—¿Por qué?

—En primer lugar lo destrozaron los grandes combates obreros, campesinos y populares. Además, Lanusse se equivocó al considerar a los políticos como simples *junta-votos*. Son representantes de clases sociales, o de sectores de las mismas. Ante la lucha popular, la burguesía nacional forcejeó. Fijese que nuestra burguesía nacional nació castrada, pero no por eso deja de forcejear. Además, se ha agudizado la lucha interimperialista por el control de la Argentina, lo cual genera contradicciones entre "los de arriba". Si bien Perón y Balbín quisieron y quieren acordar, Lanusse no les ofreció en realidad un acuerdo: quiso imponerles, *cuerpo a tierra*, su programa y su candidato, y esto, en política, sólo es posible en rarísimas oportunidades históricas. Ahora la dictadura, sin renunciar a un posible acuerdo, pretende imponer el acta "continuista", es decir, un gobierno compartido entre alguno de los candidatos actuales y la Junta, que será la depositaria del poder real. Este engendro, si prospera, sólo les dará una salida precaria: es el destino de las clases dominantes argentinas en esta época de avances revolucionarios a escala mundial. En la medida que el pueblo luche, el nuevo libretto será destrozado, como lo fueron los anteriores. Y la clase obrera y el pueblo seguirán acumulando fuerzas para la auténtica solución de los problemas sociales y nacionales: la revolución, que será fruto de un *argentinazo* triunfante dirigido por la clase obrera y su partido.

—Llama la atención, de todas maneras, que su partido no haya fijado aún una posición concreta respecto del acta electoral.

—Desde que Lanusse subió al poder se planteó la siguiente cuestión para las fuerzas revolucionarias: ¿se inicia en la Argentina una situación de re-

pliegue obrero y popular, en la cual el Parlamento condicionado y las elecciones fraudulentas deben ser utilizadas para reagrupar fuerzas y preparar una nueva ofensiva? ¿O se mantiene el auge revolucionario iniciado por el cordobazo? Nosotros creímos y creemos esto último. Por lo tanto, ¿qué ayuda más a estimular la lucha? ¿Poner el centro en la disputa por los votos? ¿Reclamar a la dictadura una mayor "democratización" de los comicios, dando por sentado, en los hechos, que sean convocados y controlados por ella? ¿O, por el contrario, se debe empujar la lucha concreta, denunciando la trampa, para deteriorar aún más al poder oligárquico-burgués y, de ser posible, voltearlo? Nosotros creímos y creemos esto último. Por eso recién este mes, en la perspectiva del combate contra el nuevo libretto del gobierno, tomaremos una posición electoral concreta, teniendo presente que la Argentina del cordobazo y el mendozazo, de las ligas agrarias, de los combatientes del proletariado mecánico cordobés, está proscripito y no está representada por ningún programa ni tiene candidatos en ninguna de las listas electorales.

—¿Qué juicio le merecen las fuerzas de izquierda que participan en las elecciones?

—Son reformistas. Su actitud frente a las elecciones es coherente con su línea esencialmente parlamentarista y pacifista. Lo cual es una consecuencia ineludible de toda política seguidista de la burguesía. En cuanto a las conocidas piruetas electorales de la dirección del PC, son otra demostración más de su carácter de falsos comunistas, de reformistas que han renegado del marxismo-leninismo.

—¿No cree que la "izquierda revolucionaria" asiste aislada a este proceso electoral?

—El PCR avanzó. Las masas obreras, campesinas y populares que han combatido estos años, al igual que nosotros, no avalan esta farsa electoral. Ellas y nosotros seguiremos combatiendo. Más aún: no creo que nos aislemos de los sectores populares que, en la posible opción forzosa, voten por éste o aquel candidato, ya que luego de las elecciones —si es que se realizan— esos sectores seguirán combatiendo por cambios revolucionarios, especialmente las masas obreras peronistas.

—El PCR integra la FRA. Otro de sus miembros —Vanguardia Comunista— propugna el voto en blanco. ¿Cree posible "romper el acuerdo" mediante el voto en blanco?

—El "acuerdo" que quería Lanusse ya se ha roto antes de llegar a las urnas. Y aun cuando la trampa electoral se consume, el eje de la situación política seguirán siendo las luchas obreras y populares. ♦

(Viene de página 23)



CAMPAÑA DEL FIP
Un partido estudiantil

LA IZQUIERDA TRADICIONAL. El organismo más poderoso de la izquierda argentina es también uno de los más viejos: el pasado enero, el Partido Comunista cumplió 55 años. En rigor el PC es el único partido marxista de la vieja época que sobrevive: su tronco original, el añocho Partido Socialista, hoy se bifurca en varias ramas, todas más o menos magras. Es que el ciclo del socialismo en la Argentina es, tal vez, único en el mundo: dio un fruto socialdemócrata de derecha, como el que lidera Américo Ghioldi, cuyas posibilidades en las próximas elecciones se reducen a captar el voto *gorila* recalcitrante; otra de sus ramas, el socialismo popular, ni siquiera pudo presentarse a los comicios, mientras que el PST de Coral es, en realidad, el PRT de Moreno.

El PC sigue fiel a una línea política elaborada hace tiempo: la de los frentes populares. La viga maestra de esa concepción es la de vertebrar coaliciones con los sectores de izquierda de los partidos tradicionales, con la idea de desembocar en lo que los comunistas llaman el "frente democrático nacional". La creación del Encuentro de los Argentinos —ENA— es el último paso dado por el PC en esa dirección y uno de los más exitosos de toda su historia. La convocatoria electoral generó crisis internas en el ENA y relegó al nucleamiento a un segundo plano: algunas figuras —Raúl Bustos, Fierro, Jesús Porto— que debieron su fama al ENA, rompieron con los comunistas cuando éstos se negaron a apoyar al

Frejuli, e intentaron sin éxito formar una especie de "ENA paralelo".

Frente a los comicios, el PC discutió las ventajas y desventajas del *voto-blancismo*, hasta que finalmente se decidió por el apoyo al binomio Alende-Sueldo. Pudo, incluso, insertar algunos candidatos propios en las listas de diputados y concejales de la ahora llamada Alianza Popular Revolucionaria; también colocó varios candidatos a intendentes, sobre todo en la provincia de Buenos Aires. El PC es, sin duda, el partido mejor organizado de todos los que integran la APR y, con el correr de las semanas, fue convirtiéndose en su centro nervioso. Con todo, el partido no integra como tal los cuerpos de dirección de la Alianza, reservados para sus socios fundadores: Alende, Sueldo y Héctor Sandler, de Udelap, tres dirigentes que no son marxistas, pero a los que el PC define como "sinceramente antiimperialistas y antioligárquicos". Se trata, pues, de un frente a medias, y por eso los comunistas insisten en que el ENA será puesto nuevamente sobre el tapete después de las elecciones: calculan que, una vez consumado el acto comicial, cobrarán bríos las fracciones izquierdistas de todos los partidos, que cortarán amarras con "las derechas encaramadas en los puestos de dirección".

Si bien es cierto que, en general, no existe relación entre los densos conflictos sociales de los últimos tiempos y la presencia electoral de la izquierda, hay una excepción: la Alianza Popular asoma como seria candidata al disputado "tercer puesto" y se propone cosechar los votos disconformes no representados por el Frejuli. Paradójicamente, la AP es, junto con el FIP, uno de los núcleos menos belicistas de la izquierda argentina.

FIP Y MAOISTAS. El FIP es una de las excentricidades que afloraron al conjuro de la convocatoria electoral. Así como, a la derecha, nacieron grupúsculos de candidaturas importantes, en la otra vereda empezó a adquirir fuerte presencia publicitaria el Frente de Izquierda Popular, que logró personería nacional haciendo la campaña de la candidatura de Juan Perón y presentándose como opción electoral del "cordobazo y el 17 de octubre". Lo cierto es que el FIP no tuvo nada que ver con esos dos eventos, ni con la emergencia del *clasismo* en el movimiento obrero, y ni siquiera con los grupos sindicales "nacionales" que enfrentan a la cúpula sindical. Es, en realidad, un partido estudiantil, formado por intelectuales y odiado por todos los sectores peronistas. Sus voceros pregonan que el resto de la izquierda vive alejada de las "grandes mayorías"; el FIP no, por supuesto, ya que parece haberse convencido de que las multitudes lo acompañan; uno de sus carteles sostiene: *Ayer Yrigoyen, después Perón, hoy el FIP*.

Si este grupo tiene el mérito de manejar hábilmente la publicidad y de haber sido prohibido por la convocatoria electoral, su presencia es inescapable cuando la lucha política discurre por otros carriles—, los maoís-

tas argentinos se encontraron con que el proceso de institucionalización los dejó sin canales por donde expresarse. Existen dos partidos chinófilos: el más antiguo, Vanguardia Comunista, propugna el voto en blanco, mientras que el Partido Comunista Revolucionario aún no ha fijado su posición pues "no tenemos apuro", según reza el último número de *Nueva Hora*, su periódico clandestino. Ambas agrupaciones están nucleadas en la FRA —Fuerza Revolucionaria Antiacuerdista— y estiman, sobre todo el PCR, que el centro de sus objetivos no reposa en la coyuntura electoral: juzgan que se vive

un momento de "auge revolucionario", que la salida institucional fracasará y que, por lo tanto, el eje debe ser puesto en la promoción de los combates sociales y en el fortalecimiento del *clasismo* como forma principal de "acumulación de fuerzas". En sus publicaciones, se lee que no rechazan en general la participación de la izquierda en las elecciones, sino que en esta coyuntura concreta estiman que, si se incluyen en el torneo, serán absorbidos por "la trampa", pues de hecho contribuirán a que el centro de gravedad se traslade de la ebullición social a un terreno condicionado por "el enemigo". ♦



SUSCRIBA LETRAS DE TESORERÍA DE LA NACIÓN

En las licitaciones públicas
que se efectuarán los días
7 y 21 de febrero a las 13

LIBRES DE TODO GASTO

- RENDIMIENTOS: Atractivos por su corto plazo.
- FRANQUICIAS IMPOSITIVAS: Exentas de impuestos.
- LIQUIDEZ: De fácil transferencia y negociables en los mercados de valores.
- MONTOS: Mínimos de \$ 1.000
- PLAZOS: De 15 días a un año.
- COBRO: En el Banco Central de la República Argentina o depósito en cuenta bancaria como si fuera un cheque.

Consulte a los bancos,
otras entidades financieras autorizadas,
agentes de Bolsa o al

BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA ARGENTINA

AGENTE FINANCIERO DEL ESTADO NACIONAL

Télex

Somisa: ¿El Waterloo de José Rucci?

Eran, aproximadamente, las nueve y media de la noche del miércoles 16 de enero. José Rucci, secretario de la Unión Obrera Metalúrgica, seccional San Nicolás, y titular de la CGT nacional, conversaba con Juan Domingo Perón, en la Puerta de Hierro. Una sombría jornada estaba por desencadenarse en su pueblo natal, San Nicolás, a unos 200 kilómetros de Buenos Aires. Esa noche, tres activistas de la planta General Savio, que SOMISA explota en San Nicolás, salían despreocupados del solar de la CGT regional; en pocos minutos llegaron a la Unión Telefónica para hacer un llamado.

Nadie recuerda como se precipitó todo, pero lo cierto fue que, de pronto, tres hombres armados penetraron en el lugar y vapulearon a los activistas. Uno de ellos, Alberto Urqueaga, recibió fuertes culatazos en la cabeza. Su amigo, Héctor Primavera, también alcanzó a ser blanco de algunos golpes: "No es la primera ni la última vez que nos atacan los matones de la UOM; hasta han venido de Buenos Aires para amedrentarnos", dijo a *Panorama*. El hecho operó, como de costumbre, a modo de chispa en la pradera; treinta minutos después del episodio, otro activista, de los llamados *antiburocráticos*, entraba en el turno de las 22 horas a la planta SOMISA agitando en su brazo extendido la camisa blanca a rayas ensangrentada de Urqueaga. Lógico: la huelga se gestó naturalmente; ocho horas después, a las 6 de la mañana, el Sindicato de Trabajadores Siderúrgicos Argentinos (STASA) organizó una asamblea general de todas las plantas: más de 7 mil operarios decidían la huelga con ocupación de fábrica. La Unión Obrera Metalúrgica posee en la empresa el apoyo de unos 200 delegados; son los únicos, pues en los últimos tiempos el personal comenzó a desafiliarse masivamente. El jueves 17, el cuerpo de delegados, que los activistas acusan de *rucista*, fue completamente expulsado de las instalaciones. Algunos se quedaron junto a la barra, los que "cambiaron de bando en la lucha", según Ricardo Ramos, directivo de STASA.

La pregunta inevitable cundía en ciertos sectores sindicales del país: ¿otra vez Fiat, Perdiel, El Chocón, y otros conflictos gremiales salvajes? La huelga general duró más de 64 horas. Durante ese lapso diferentes sectores de activistas prepararon carteles, formaron piquetes en las puertas de la planta, y constituyeron guardias para cuidar las máquinas, frente a cualquier acto de "sabotaje". Los muros destacaban trazos apresurados de letras de imprenta donde decía: "Abajo Rucci, fuera los matones". Por si acaso, esto no trasuntaba el estado de ánimo existente, los vótores unánimes aclaraban: "Que se vayan los pistoleros, fuera Rucci y Cecchi de la UOM".

ancha camada, del campo. Algunos fueron peones rurales, otros trabajadores agrícolas y también de la construcción. Los ánimos se encrespaban por motivos cotidianos. "Fíjese usted —dijo José Roberto Barrionuevo, secretario general del STASA— que cuando empezaron a descontar los fondos para obra social nos dijeron, los de la UOM, que construirían una clínica. Nada de eso ocurrió. Nos quedamos sin los servicios; ahora, tampoco los tenemos porque nos atienden en un lugar donde se juntan las caracachas".



MANCHA GREMIAL. "La política del gobierno se apoya en la actitud de los dirigentes como Rucci. Nosotros —aclaró el dirigente Arias, de SOMISA— estamos por un gremialismo sin matones. El gremialismo argentino está manchado de una palabra: burócrata". La dirección del conflicto descansó en manos de los dirigentes del STASA. ¿Cuál es su trayectoria? Se han constituido en marzo de 1971 por la ausencia de la menor actividad por parte de los delegados adictos a la Unión Obrera Metalúrgica. En este lapso fueron el receptáculo de la agitación gremial interna, en SOMISA, contra los dirigentes del sindicato metalúrgico local y nacional. La generación obrera que presta servicios en la planta siderúrgica es muy joven —no sube de los 23 años, promedio— y proviene, una

EXPERIENCIAS. La directiva del STASA promueve, nominalmente, el apoliticismo "para que no se nos aisle", según afirman sus líderes. No es una dirección *clasista* ya que ninguna corriente política marxista integra la plana dirigente de STASA. Sin embargo, el grupo de activistas que se lanzó hace dos años a formar una dirección interna que reflejara "las necesidades nuestras", según ellos afirman, han visto crecer el papel que inicialmente se habían autoasignado. "El desborde de la masa —dicen— nos ha llevado a adoptar posiciones más combativas". Por eso resulta difícil el juicio del programa que ellos afirman defender y que, propugna una especie de sindicalismo entre las "paredes de SOMISA".

El STASA está sobre la cresta de la ola. Su curso, tanto político como sindical, no depende de las ideas de sus mentores sino, más bien, del camino objetivo que se vislumbra entre las diferentes y multitudinarias secciones de la planta. La huelga general de hace diez días significó para la inmensa mayoría de los operarios, un despertar al sindicalismo de acción directa. Diferente eran las condiciones de los últimos años: paros generales y nacionales de la CGT no cumplidos, huelgas metalúrgicas no acatadas, cierto rechazo a la actividad sindical, eran los rasgos característicos en SOMISA.

La base de la empresa y los directivos han planteado que STASA debe ser reconocido legalmente. Ahora, la actividad se sustenta en cotizaciones voluntarias y una cuota simbólica que abonan los 5 mil afiliados. Aquí también se ha planteado un problema de *encuadramiento* sindical, pues mientras los operarios de SOMISA se nuclean detrás del STASA y reclaman un sindicato siderúrgico, José Rucci y algunos funcionarios del Ministerio de Trabajo replican que la siderurgia es una rama de la metalurgia. De ese modo, los trabajadores de SOMISA deberían pertenecer a la Unión Obrera Metalúrgica.

Los obreros de la planta general Savio arguyen que sólo reconocen a los dirigentes consecuentes y que "no propugnamos un sindicato por empresa". Es evidente que el encuadramiento resulta una cuestión formal, toda vez que la rebeldía no se asienta en tal o cual cuestión de trabajo, sino en el rechazo generalizado de 7 mil operarios al estilo sindical ejercitado por los jefes peronistas. De ahí que el propio Juan Perón haya decidido —según noticias provenientes de Madrid— apuntalar a Rucci frente a cualquier ataque de la izquierda, de modo de contrarrestar la eventual expansión del *clasismo* o, en todo caso, de absorber los brotes rebeldes mediante la articulación de un abanico de líneas divergentes entre sí pero convergentes en Puerta de Hierro.



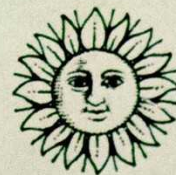
EDITOR DEL TIEMPO

Es una forma de decir que **JORGE ALIAGA** es el responsable de **REVISTA TIEMPO**, un programa que **RADIO EL MUNDO** difunde de lunes a viernes a las 19.00 y donde se puede encontrar toda la información y la muy buena música. Altamente recomendable.



MUNDO SHOW

Así se llama la audición especializada con noticias, comentarios y reportajes del mundo artístico, que animan por **RADIO EL MUNDO**, los sábados a las 22.30, **NESTOR ROMANO** y **SERGIO OBREGON**. Una cita para estar bien informados.



Para vivir el verano 73 a todo ritmo

**LU6
EMISORA
ATLANTICA
MAR DEL PLATA**

La programación más estelar de la costa atlántica



SILVIO SOLDÁN no está enojado. Simplemente afirma que su programa **MATINATA (RADIO EL MUNDO)**, lunes a sábados de 8.00 a 11.00 tiene mucha música de tango, porque son los oyentes a través de llamadas telefónicas y de cartas que la solicitan. Cuando una audición es popular, suele pasar eso.



Se llama **AUGUSTO BONARDO** y también está en **RADIO EL MUNDO**. De lunes a sábados de 22.05 a 22.30 emite su programa de comentarios de actualidad y de buena música titulado **VIA LIBRE**, dando paso a su estilo personalísimo que ha marcado rumbos en la radiofonía argentina. Bonardo, LR1 y Via Libre.

ARGENTINISIMA Un éxito muy firme.

Y ello no se debe a la simple casualidad, ni a la improvisación, sino al trabajo perseverante, al cariño y a la profesionalidad de Julio Marbiz y de quienes le acompañan en cada edición de **ARGENTINISIMA**. Qué es **ARGENTINISIMA**? Pues, simplemente, un encuentro entre amigos que dicen cosas y que se concreta de **Lunes a sábados de 11.00 a 13.30 y de 21.05 a 22.00**, por **LR1 RADIO EL MUNDO**.

En esta reunión, por ejemplo, Enzo Ardigó comenta todo el deporte; Oscar Gañete Blasco, a bordo del **MUNDOMOVIL N° 1**, busca la noticia; las provincias cuentan los hechos importantes que en ellas suceden; Dora Palma, Lucy Beveraggi, Luis Alberto Drago, Luis Pedrajas y Oscar Guerrero conversan ofreciendo productos; el oyente se acerca mediante el teléfono para comunicar sus inquietudes y la música argentina, con sus mejores intérpretes y temas se proyecta plena, a través de la cordialidad del hombre que creó **ARGENTINISIMA**: Julio Marbiz.



LR1 RADIO EL MUNDO
y su Red Azul y Blanca de Emisoras Argentinas

LT3 Radio Cerealista (Rosario) • LT5 Radio Chaco • LU4 Radio Patagonia Argentina (Comodoro Rivadavia)
LU6 Emisora Atlántica (Mar del Plata) • LU7 Radio General San Martín (Bahía Blanca) • LV3 Radio Córdoba
LV7 Radio Tucumán • LV8 Radio Libertador (Mendoza) • LV13 Radio Granaderos Puntanos (San Luis)
LV17 Radio Catamarca • Ondas portales: LRU 19 mts. • LRX 25 mts. • LRX1 49 mts. • LRX2 31 mts.

PAPEL PRENSA

La liebre y la tortuga

El despegue papelerero argentino está cerca ya de convertirse en un vuelo vigoroso y el nuevo impulso de la industria asegura un crecimiento firme y sostenido para la próxima década. Hasta hace pocos meses el número de los que confiaban en este proceso era por demás exiguo. Ahora que la balanza se inclina favorablemente, se desencadena un verdadero *sprint* para ver quién puede apoderarse de la buena racha. El efecto de esta avalancha puede resultar tan nefasto como el peso del último naufragio en el bote salvavidas.

La puesta en marcha de la industria nacional del papel de diarios, comenzada por la autorización de la primera planta a Papel Prensa S.A. y continuada con la licitación de las dos restantes, se basó en una estimación de los recursos forestales existentes y de sus posibilidades de ampliación dentro de un ritmo razonable, en lo que resta de la década en curso, hecha por los expertos del Servicio Nacional Forestal. Este plan, de vital importancia para la integración sectorial de la industria de la madera, la celulosa y el papel, implica agotar los actuales sobrantes de maderas de fibra corta del Delta, creando un exceso de demanda que reactivará la actividad forestal de esa región, fortalecerá los precios actualmente deprimidos y agilizará el mercado. Pero la temperatura favorable que desarrolla este proyecto ha descongelado involuntariamente algunos planes del pasado que parecían "enfriados" para siempre y fueron descartados en los cálculos de recursos forestales. A la hora en que el proyecto nacional de papel para diarios está en su fase crítica, estas resurrecciones imprevistas pueden convertirse en un riesgo para todo el esfuerzo de autoabastecimiento papelerero nacional.

LA MAQUINA DEL TIEMPO. Hace más de una década, en plena retracción del

mercado maderero, un grupo de inversores, propietarios de fracciones forestadas del Delta, se asoció bajo el rótulo de Delta Industrial con una empresa papelerera norteamericana, para aprovechar los excedentes de madera de la zona, que no encontraban salida en el mercado. El proyecto varó al poco tiempo de lanzado. Entre las razones que se atribuyen a este fracaso, se incluyen la falta de capitales suficientes, el subdimensionamiento y la inadecuada tecnología de la planta industrial propuesta. El proyecto sufrió diversos intentos de rehabilitación. El último, merced a un tratamiento de belleza *in extremis*, logró transportarlo hasta los despachos de la Casa Rosada. La propuesta consiste, ahora, en levantar una planta de pasta química de fibra corta en la provincia de Entre Ríos, con una capacidad anual de 100 mil toneladas. Esto representa, aproximadamente, un consumo de 300 mil toneladas de maderas de sauce y álamo del Delta cada año.

La virtud más aparente de este proyecto sería que podría absorber el 60 por ciento o más de los actuales excedentes de producción de la zona, del orden de 445 mil toneladas anuales. Sus inconvenientes inmediatos son varios. El primero es que la necesidad de esas pastas en nuestro país apenas alcanza a 26 mil toneladas por año: el volumen no cubierto con la actual fabricación nacional, y que se supliría con importaciones. Ocurre, además, que los actuales fabricantes de ese tipo de pastas ya tienen planeadas módicas expansiones de su capacidad actual (estimada en más de 160 mil toneladas) para cubrir este déficit. Pero aun suponiendo que la planta propuesta por Delta Industrial lograra un mercado como para trabajar a capacidad plena, el volumen de materia prima que requiere liquidaría toda posibilidad de implementar en un plazo razonable el Plan Nacional de Autoabastecimiento de Papel para Diario. El corolario de esto sería que *por abastecer una demanda interna de 26 mil toneladas de pasta, Argentina se condenaría a importar entre 100 y 200 mil toneladas anuales de papel.* Una forma de quitarle

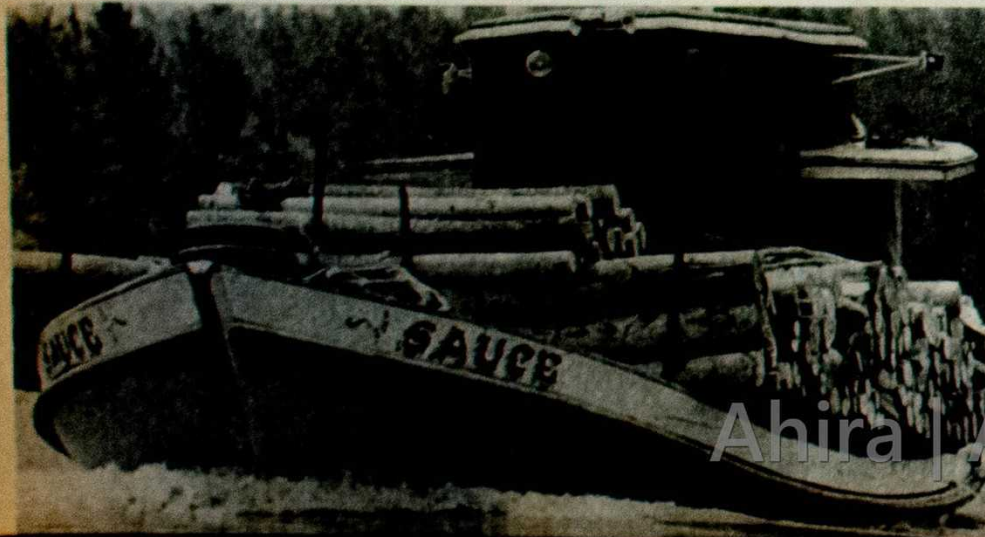
a Juan para darle a Pedro por demás pernicioso.

RECUERDOS DEL FUTURO. Los motivos que dieron lugar, en su origen, al lanzamiento del proyecto Delta Industrial, por otra parte, ya se han extinguido. El consumo de madera por tonelada de pasta producida, con el proceso propuesto por Delta Industrial, es el más alto de la rama celulósica. Representa dos toneladas y media de materia prima por cada tonelada de producto terminado. En contraposición, una planta de pasta mecánica con moderna tecnología a discos transforma la madera en celulosa con una pérdida de volumen inferior al diez por ciento. La voracidad de la planta propuesta por Delta Industrial era un atractivo más a comienzo de la década del 60, pues habría servido de paliativo para la falta de demanda de maderas del Delta. Hoy, en cambio, sería un cáncer para toda la industria papelerera, y una carga más para la economía general del sector.

El miércoles 24 la Asociación de Fabricantes de Papel envió una urgente misiva al presidente Lanusse, en la que expresaba su alarma por esta súbita resurrección de Delta Industrial. Los papeleros hacen hincapié en que no hay madera suficiente para una planta de estas características y que, de todos modos, su producción no es necesaria en el mercado nacional y difícilmente colocable en el extranjero. No son los únicos en estar irritados, sin embargo. El propio presidente Lanusse estaría molesto porque el proyecto fue empujado "a dedo" hasta Casa de Gobierno y no se le dio intervención a los ministerios pertinentes: Agricultura e Industria.

La solución para el problema de los excedentes de madera del Delta, por otra parte, es ya un hecho concreto: la industria del papel para diarios, que entrará en producción dentro de tres años y alcanzará su máxima capacidad prevista a fines de la década actual, los absorberá totalmente y exigirá un aumento de la producción forestal del Delta de un 30 por ciento. Como en la fábula de los sofistas atenienses, sin embargo, parecería que de alguna manera la liebre estuviera a punto de ser derrotada por la tortuga. El proyecto que más impulso desarrolló en los últimos años —el del autoabastecimiento de papel para diarios— está acechado por una remorosa tortuga que se puso en marcha hace diez años y nadie sabe, todavía, cuándo pisará la línea de llegada. De seguir al pie de la letra la fábula griega, ese día no existe porque la tortuga corre contra un tiempo infinito. Afortunadamente, se trata sólo de una fábula. Porque en realidad el papel para diarios es la prioridad nacional en materia de celulosa y papel, y la condición establecida y garantida por el Estado, al aprobar su plan de autoabastecimiento, es la disponibilidad de materia prima en cantidad suficiente. Si el Estado lanzara ahora al mercado un proyecto competidor, sólo lograría abastecer el que ya se encuentra en marcha. ♦

¿Cuántas fábricas podrán comer de la reserva forestal del Paraná?
MADERA DEL DELTA



PANORAMA, FEBRERO 19, 1973

POSTDATA

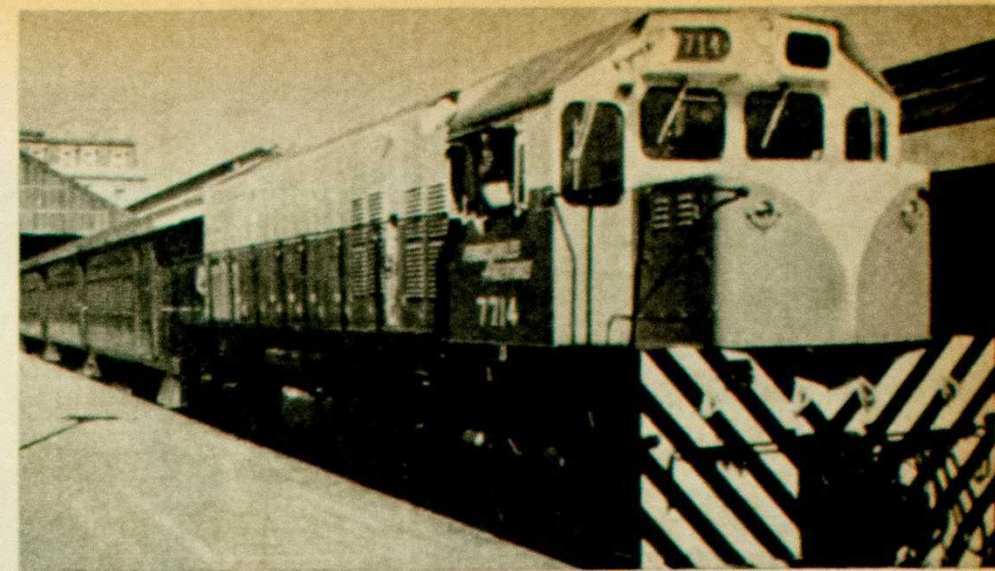
UNA REFINERIA MODELO acaba de inaugurar la empresa Shell en Pernis, cerca de Rotterdam. Esta planta, además de su elevada capacidad de producción, se distingue por sus sistemas de control de gases tóxicos y aguas para evitar la contaminación ambiental. Su construcción demandó dos años de trabajo y una inversión de 38 millones de dólares: ahora inicia el procesamiento de 7 millones y medio anuales de petróleo crudo, el que llega a razón de 30 mil metros cúbicos diarios por medio de un oleoducto tendido especialmente.

LA DIVISION ELECTRO-MOTIVE de General Motors celebra la entrega —en sus primeros cincuenta años de trabajo— de más de 37 mil unidades que representan 78 millones de caballos de fuerza. Además de abastecer el mercado de Estados Unidos, las locomotoras GM operan en 47 países, contándose Argentina entre sus clientes principales. El parque de locomotoras en el país es de 180 unidades GM adquiridas en oportunidades anteriores y 80 recientemente entregadas a Ferrocarriles Argentinos, como parte de un contrato por 250 unidades: las restantes serán fabricadas en el país con el aporte de 140 empresas nacionales y la coordinación de GM Interamerica. El presidente del directorio de la empresa, Richard C. Gerstenberg, celebró con una reunión el aniversario de General Motors.

SE INAUGURO LA SUCURSAL Villa Pueyrredón del Banco Río de la Plata. Al acto de apertura asistió el presidente de la entidad, Carlos Pérez Com-



ALMANAQUE FATE, BASADO EN INGRES



NUEVAS LOCOMOTORAS GM

panc, además de funcionarios oficiales e industriales de la zona.

EN EL AUDITORIUM DEL SHERATON Hotel se desarrollaron las jornadas correspondientes al Primer Seminario Argentino de Poliuretanos organizado por Industrias Dow. La reunión convocó a casi un centenar de técnicos y especialistas, representantes de renombradas empresas del país que concurrieron especialmente invitados. También participaron destacados técnicos del exterior.

HACE CUARENTA AÑOS, en enero de 1933, el célebre trimotor Couzinet Arc-en-Ciel, franqueaba el Atlántico comandado por Jean Mermoz, llevando el correo de Francia con destino a la Argentina. Repetía así su hazaña de 1930 cuando a bordo del hidroavión Laté 28 realizara el primer correo aéreo hacia América del Sur. Hoy, los Boeing 707 de Air France llegan de París a Buenos Aires con una sola escala, siguiendo la ruta abierta por los Arc-en-Ciel.

COMO YA ES TRADICIONAL, la empresa Fate lanzó a fin de año su nuevo almanaque: esta vez el tema elegido fue "Seis maestros de la pintura". Así, en su tapa figuran reproducciones de artistas célebres y en cada una de las láminas interiores se recrean esas pinturas fotográficamente con modelos que reproducen el estilo de los pintores y con productos Fate. La creación y producción integral corrió por cuenta de Cicero Publicidad.

EL PRESIDENTE DE IBERIA, Líneas Aéreas de España, Jesús Romeo Gorria, fue designado "El Español del Año", meta a la que aspiran los españoles de los más diversos sectores económicos, sociales y políticos. Su designación obedece sin duda al acierto con que preside la empresa nacional de líneas aéreas, integrada de hecho a la Comunidad Económica Europea y competitiva a escala mundial.

UN NUEVO NÚMERO del "Mundo Worker" editado por el Departamento de Relaciones Públicas de Wobron S.A.I.C.

De atrayente presentación gráfica, incluye un variado material referido a las actividades de la empresa y entre las notas institucionales se destaca un reportaje televisivo al ingeniero Julio Bronner.

LA CAMARA ARGENTINA DE ANUNCIANTES ha preparado un programa de almuerzos con candidatos a presidente de la República. Estos actos serán realizados por la entidad con el fin de que los mismos sirvan de vehicu-

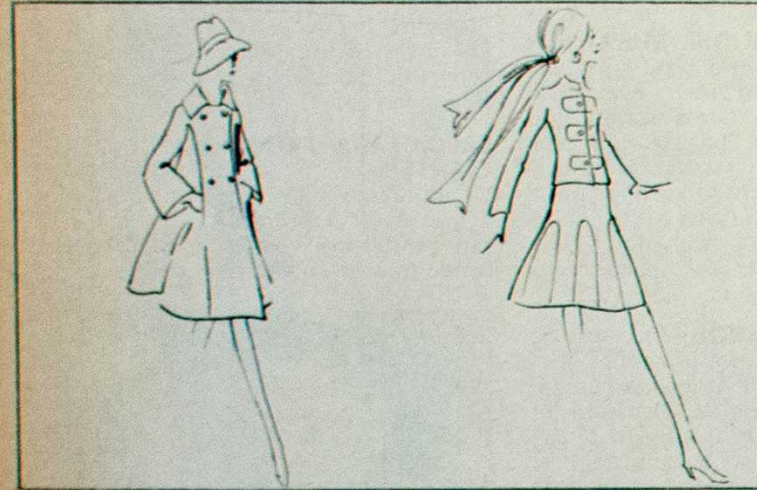


JESUS ROMEO GORRIA, PRESIDENTE DE IBERIA

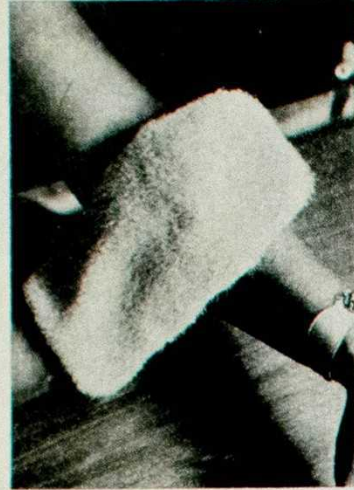
lo propicio que permita no sólo conocer el espectro de las plataformas políticas de las distintas agrupaciones, sino también las estructuras económicas en que se asesorará el futuro del país. El primer invitado fue Ricardo Balbín.

EL PRESIDENTE DE LA DIVISION SOFLENS de Bausch & Lomb, Jim Dodd, arribó a esta ciudad, para visitar el moderno laboratorio que tiene la empresa en Florencio Varela, donde se fabrican las lentes de contacto blandas Soflens. Coordinará, además —con los ejecutivos locales— los planes de comercialización y los proyectos de exportaciones a países dentro del marco de ALALC. ♦

PANORAMA, FEBRERO 19, 1973



4 EL MAR es una gran ayuda para combatir la celulitis. Hay que aprovechar las vacaciones en la playa para liberarse de ese problema que tanto afea caderas, muslos y pantorrillas. Caminar, correr y saltar en el agua constituye, a la postre, un esfuerzo gratificante. Los músculos trabajan y el oleaje masajea activamente la mayor parte del cuerpo. Este método no cuesta nada más que un poco de buena voluntad. "Puedo asegurar que el masaje natural que efectúa el mar es de gran ayuda para hacer desaparecer la celulitis", confirma Eva Sebestyen (foto 1). Desde su Instituto de Belleza, ubicado en Marcelo T. de Alvear 2349, ofrece, además, atención en tratamientos faciales, corporales y de post-parto. Para el rostro: distintos tipos de limpieza según las necesidades de la piel. Gimnasias reductoras y modeladoras, vaporizadora para piernas, baño de sauna reductor y productos

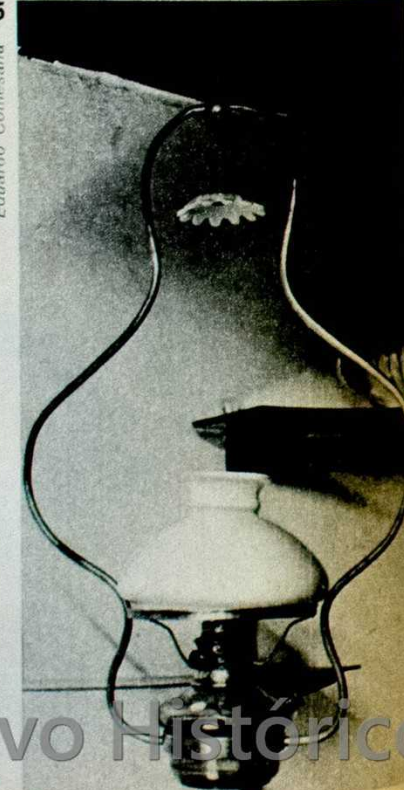


3 de belleza de formulación exclusiva. Eva Sebestyen recomienda un guante de crin, cuya malla contiene materias vivas superactivas, ideales para masajes profundos. "Es único en el país, trabajamos con él hace tiempo y el resultado es realmente positivo", informa. El guante activa la circulación de la sangre, combate problemas localizados, hace desaparecer las células muertas y elimina progresivamente rollos y nudosidades celulíticas. En casos de piernas y tobillos congestionados, hay que elevar las piernas y friccionar suavemente de arriba hacia abajo para facilitar la circulación. Ofrece una acción curativa y asegura mayor penetración de productos, reforzando su eficacia. El Instituto Eva Sebestyen lo ofrece a 60 pesos, con un prospecto explicativo (foto 2).

PIERRE BALMAIN, el conocido modista francés, propone líneas amplias para la temporada otoño-invierno 73. Sus dibujos de la foto 3 definen una tendencia hacia los modelos prácticos y femeninos. Mangas dolman o pegadas en su lugar, cuellos altos o levemente desbocados, recortes y botones en todos sus modelos. Detiene el largo, justo en las rodillas. La foto 4 muestra un conjunto de grueso paño liso; el sacón es corto y suelto, la falda recta con tablas encontradas en la parte delantera. Los diseñadores franceses decidieron que la temporada próxima el común denominador de sus colecciones sea la sobriedad. **ORIGINAL** idea tuvieron dos

pequeñas de once años: Adriana y Marina. Realizan un periódico que llaman *El Espacio*. En él ofrecen poesía, recetas de cocina, palabras en otros idiomas, variedades, entretenimientos, conocimientos generales y hasta entrevistas periodísticas. Son dos páginas de original diagramación, editadas en mimeógrafo. La distribuyen por correo, previo pago de 1 peso, y también entre sus compañeros y amigos. Aceptan sugerencias; escribirles a Echeverría 1444, piso 11, departamento 100.

2 ANTIGÜEDADES venden Josefina Boneo y Jorge Massip. Como hace menos de dos meses que están instalados, el negocio todavía no tiene nombre. Es el local 90 de la Galería Quinta Avenida, ubicado en el centro mismo del *Rincón de los anticuarios*. Este sector de la galería se dedica exclusivamente a negocios que ofrecen piezas y objetos de arte. En el local 90 hay abanicos coloniales y españoles, apliques de bronce, platos de porcelana y de cerámica, tapices realizados por Josefina Boneo que representan temas satíricos, animales, soldados, mosqueteros, que fueron expuestos en el Teatro General San Martín. Se puede ver una



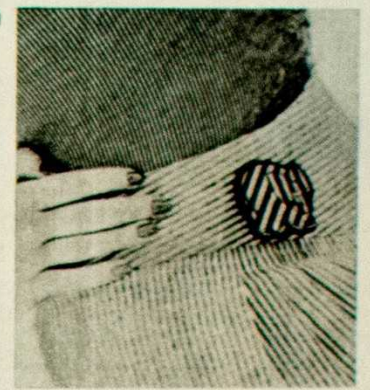
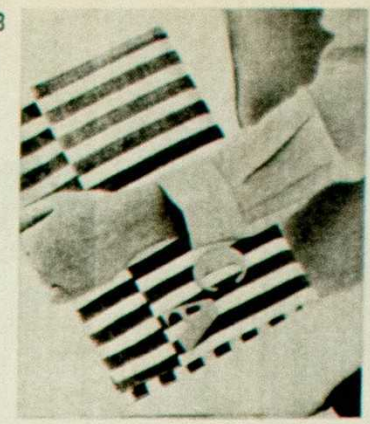
lámpara antigua electrificada que funciona perfectamente y cuyo valor es de 550 pesos (foto 5). "Una mañana, recorriendo el Rastro, de Madrid, tuve la gran sorpresa de encontrar una palangana que durante mi niñez había visto en nuestra estancia *La Josefina*. Me emocioné y, por supuesto, la compré. Siempre pienso: ¿qué será de la jarra que acompañaba a la palangana? Por su lado, la jofaina espera ser vendida una vez más y desaparecer, como desapareció la estancia y tantas otras cosas más", recuerda Josefina Boneo. La palangana, blanca y cuajada de flores bordó, cuesta 150 pesos (foto 6).

CURSOS DE VUELO. Desde 1970 funciona la *Escuela de Vuelo Don Torcuato*. El aspirante a recibir su brevet de piloto deberá cumplir 40 horas de vuelo. Ha de ser mayor de 17 años, pero hasta los 21 necesita autorización firmada por sus padres. Con un desembolso de 150



pesos se logra la matrícula con la que se hace acreedor a libros de clases teóricas y prácticas. El interesado puede elegir dos aviones: el *Piper P.A. 22*, modelo *Colt*, por el que pagará 90 pesos la hora de vuelo, o un *Cesna 172* que le cuesta 125 pesos. El tiempo empleado para completar el curso no debe ser inferior a los 45 días, ni exceder los dos años. Si se dispone como mínimo de 3.600 pesos y tiempo suficiente para llegar a Don Torcuato, el curso es muy interesante y está dirigido por profesionales muy aptos.

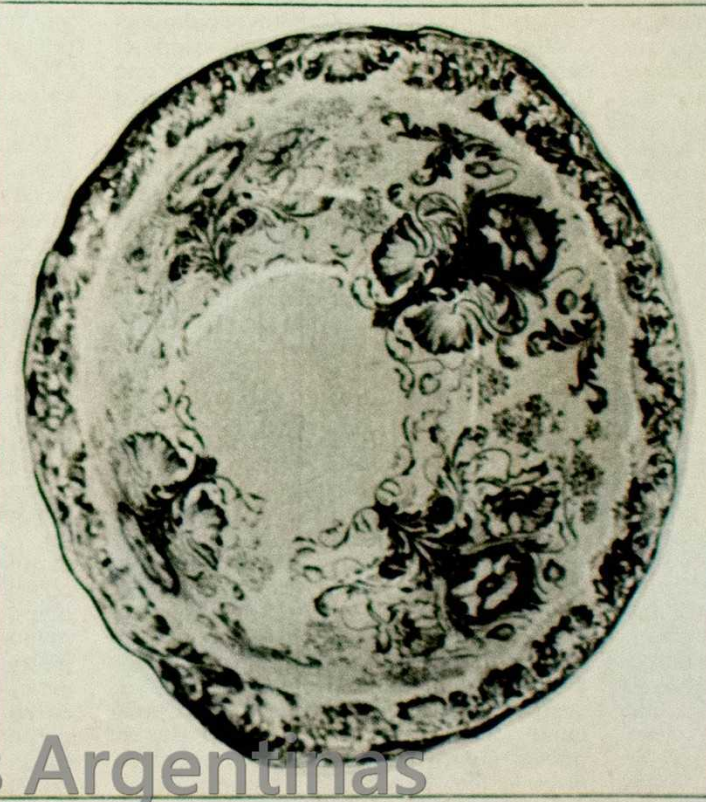
LAS RAYAS han invadido 9 los diseños de todas las colecciones de telas de la temporada veraniega. Se usan en infinidad de colores para ejecutar modelos de línea camisera, con amplitud en la falda, mediante tablas. Se las ve en cómodos sobres para usar en todo momento. Pueden ser combinadas, muy finitas en una remera y algo más anchas en la falda, adornada con un rayado elefante. Si la tela es de seda natural y el modelo de vestir, las rayas serán anchas: trabajadas en diagonal, en un sencillo vestido, con mangas largas terminadas en angosto puño y cuello de largas



puntas. En las fotos 7, 8, 9 y 10, sugerencias para incluir en el guardarropas de verano algún detalle rayado.



10 LAS ENSALADAS son en esta época del año el plato preferido por todos. Rápidas de preparar, si se usa la imaginación pueden resultar económicas. De todas maneras, cada país suele brindar ensaladas típicas en las que predominan elementos exquisitos. *Portugal* tiene la propia, para la que se necesita: 1 lata de atún al natural, 1 palta madura, 1 manzana, 2 naranjas. *Aderezo*: mayonesa, jugo de naranjas, vino Oporto, una cucharadita de canela molida y una pizca de pimienta negra también molida. *Preparación*: Desmenuzar el atún y mezclar con la pulpa de la palta cortada en triángulos pequeños, con gajos de manzana y de naranja. Puede agregarse un poco de blanco de apio picado. Condimentar la ensalada con mayonesa a la que se adiciona jugo de naranja, vino Oporto y las especias para perfumarla. Decorar con rodajas de naranjas, aceitunas rellenas y ramitos de perejil. Mantener en la heladera hasta el momento de servir. ♦



Cardiocirugia: La intervención de Favaloro



DOCTOR RENE FAVALORO
Lejanas mañanitas camperas



CON CHRISTIAN BARNARD
Ciencia y competencia: algo más que la rima

"Era una vida difícil, pero maravillosa. Mi hermano, médico también, y yo nos desempeñábamos en una zona donde la gente sufría la doble inclemencia de la brava geografía y el trabajo pesado. Y los dos trabajábamos a la par. A modo de robinsones, tuvimos que hacerlo todo prácticamente desde la nada. A pesar de las dificultades, construimos una clínica donde terminamos realizando toda clase de intervenciones quirúrgicas. Los casos de urgencia nos ponían entre la espada y la pared: animarse a seguir o renunciar. El ingenio y la iniciativa compensaban la precariedad de medios. Cuando hicimos un balance, ya habíamos atendido, casi sin darnos cuenta, a más de 11 mil pacientes." René Favaloro recuerda esos doce años de médico rural en el pueblo de Jacinto Aráoz (La Pampa) con una mezcla de cariño y nostalgia. Ahora los contempla desde el pínaculo de la fama internacional.

IRSE PARA VOLVER. Cuando Favaloro arribó a los Estados Unidos, en 1962, y se presentó ante la Cleveland Clinic Foundation, era uno más de los miles de técnicos y científicos que, desde los suburbios del mundo, son convocados por las luminarias metropolitanas. A los cinco años, sin embargo, su trabajo sobre *Tratamiento quirúrgico de la arterioesclerosis coronaria* causó revuelo. En ese momento, para el ex médico rural los tibios recuerdos de La Pampa se transformaron en un compromiso: volver a la Argentina para darle carta de ciudadanía a su nueva técnica de tratamiento coronario. Además, una ambición: establecer, a lo largo y ancho del territorio nacional, una red de clínicas destinadas especialmente a los

problemas cardíacos. "A pesar de que la enseñanza médica que se imparte en la Argentina no tiene nada que envidiarle a la norteamericana —afirma—, las deficiencias asoman en los programas de práctica para posgraduados." Su plan de centros asistenciales se vincula, en la trastienda de sus proyectos, con este problema.

"En mayo de 1967 —el cardiólogo recuerda su paso por los Estados Unidos—, un colega mío del Servicio de Cirugía Torácica y Cardiovascular, el doctor David Ferguson, investigó el caso de un paciente que padecía una típica angina de pecho. Tras varios años de pacientes estudios y múltiples intentos, quedó en claro que su arteria coronaria se hallaba totalmente obstruida. Pasamos revista, entonces, a todo lo experimentado en laboratorio hasta ese momento y entendimos que se trataba de un caso ideal para aplicar la nueva técnica. Decidimos largarnos. Ese 9 de mayo fue un día decisivo para todos. A los veinte días nos desbordaba el regocijo, pues la coronaria se mostraba totalmente reconstruida."

ARRIBA LOS CORAZONES. En la Cleveland Clinic, René Favaloro practicó, al comienzo, una técnica casi tradicional de revascularización del miocardio: el implante de la arteria mamaria. Insatisfecho, sin embargo, perfeccionó la técnica con el injerto de vena safena. "Cuando los coágulos taponan las coronarias —el especialista argentino describe, con sus ademanes, esas finas arterias que alimentan el corazón—, se produce un shock en el tejido muscular. Si su diámetro es grande, se puede sustituir la arteria bloqueada; si es chico, hace falta limpiarla."

El método de René Favaloro consiste en extraer un fragmento de vena safena —ubicada en la pierna y que no resulta indispensable para irrigar la zona— y, cuando el diámetro permite una sutura, realizar con él una especie de parche en la arteria enferma del corazón. El éxito de las 1.500 intervenciones que fueron realizadas en Estados Unidos fue desplazado en un comienzo por otra noticia que, en 1967, ocupó la primera plana de los diarios: los trasplantes de corazón efectuados por el controvertido Christian Barnard. "Mi método —dice, algo irónico, Favaloro— podía evitar, en muchos casos, la necesidad del trasplante."

Cuando en 1972 el doctor Barnard llegó a la Argentina, muchos lo señalaron como una de las tantas visitas internacionales que recibe René Favaloro. Desde el publicitado trasplante de Philip Blaiberg, en 1967, la figura del cardiólogo sudafricano se había empañado un tanto. Sus andanzas de playboy y el terco rechazo del organismo humano ante tejidos ajenos aplacaron el promocionado entusiasmo. Mientras tanto, invitaciones oficiales de Francia, Italia, Australia, Unión Soviética, reafirmaban la verdad del cirujano argentino.

"Quisiera destacar —dijo entonces un Barnard más modesto— que mi campo y el del doctor Favaloro no son competitivos, sino complementarios. Su técnica es aplicable a los enfermos menos graves, mientras que el trasplante corresponde a los casos ya condenados. Existe una única competencia entre Favaloro y yo: creo que luzco mejor que él. De esa forma, cuando toda tradición o lo que Natura presta Salamanca no da."



JACQUELINE CHARLOTTE COCCINELLE
Tan suave como un tapado de visión

SEXOLOGIA

Cambiar el cuerpo, cambiar la vida

El pequeño se trepa a la silla y, frente al espejo, aprisiona en la peineta un mechón de su melena rubia. Luego, se bambolea, gesticula y, con la muñeca entre sus brazos, canta el mismo arroró con que su hermanita mayor suele jugar a la mamá. La madre, que lo sorprende, sonríe. A la noche, el padre da el visto bueno al informativo hogareño. "Carlitos —opina— está en un momento de transición". Esa es una noche más, igual que todas, que baja el telón sobre una cotidianeidad casi perfecta. Sin embargo, cualquier día, la casa amanecerá erizada de conflictos.

LA MAGIA DEL BISTURI. Algunos psicólogos referirán la conducta sexual de Carlitos a una relación demasiado estrecha —"papá nunca está en casa"— entre él y su madre. La hermanita, en todo caso, será el sustituto más accesible de la imagen materna. En el consultorio, la elección entre la pelota de fútbol o la muñeca será un indicio, a título de un paciente inventario, para determinar las tendencias afeminadas —circunstanciales o de estructura— del pequeño.

Los biólogos, por su lado, prefieren hablar del origen prenatal de dicha desviación: la causa radica en un desarrollo incorrecto del cerebro fetal. Este enfoque, experimentado sobre animales, alega que, durante el período intrauterino, el feto puede desarrollar, de manera anómala, las características de los dos sexos: la presencia de

las hormonas andrógenas o su ausencia deciden que nazca un hombre o una mujer. A veces, la psicología y la biología rompen lanzas; otras, se cierran en un mismo circuito: agudas angustias que ciertas madres padecen durante el embarazo, se somatizan hasta el punto de originar esteroides que, peligrosamente, compiten con las hormonas masculinas.

En la última década, la cirugía —originariamente nada más que plástica— se adentró, con éxito, en el terreno de los transexuales; individuos que, normalmente adscriptos a un determinado sexo desde el ángulo biológico, están identificados psíquicamente con el opuesto. Mientras los travestis gozan con emoción al vestir ropas del otro sexo y los homosexuales, sin dejar de sentirse miembros de su sexo biológico, no toman en cuenta sus contenidos femeninos o masculinos, los transexuales —hombres o mujeres— repudian el propio sexo. Por todos los medios —el prejuicio les tiende trampas fatales— tratan de pasarse al opuesto. La ciencia, ahora, ha ensanchado las fronteras siempre cuestionables de la normalidad y les ofrece salidas más claras.

En el historial quirúrgico, los transexuales masculinos que se transforman en femeninos son los casos más fáciles y comunes. La operación incluye la extracción del pene y los testículos, la elaboración de una vagina artificial en base a la piel sensible del miembro extirpado y, en ciertos pacientes, el desarrollo del busto. En el caso contrario —de femenino a masculino—, los pechos son extraídos, se conforma un pene con el clitoris y otros tejidos, y los testículos se logran mediante el implante de una prótesis por debajo de la piel. De todas maneras, el pene carece de toda posibilidad de erección. Un tratamiento de hormonas —testorenona, para los nuevos hombres, y estrógeno, para las nuevas mujeres— estimula las características

sexuales secundarias: la barba, la distribución del vello en el cuerpo o el crecimiento del busto.

DESENREDAR LOS PREJUICIOS. Los especialistas insisten en la necesidad de complementar la intervención quirúrgica con el tratamiento psicológico donde arraigadas pautas culturales resisten más que la carne al bisturí. El encuadre psíquico correcto ayudó a que muchos pacientes contraigan matrimonio luego de ser operados. En algunos casos, inclusive, han llegado a criar hijos obtenidos por inseminación artificial o adopción. La gran mayoría de las parejas transexuales sometidos a cambio de sexo resultan ser individuos heterosexuales normales. Física y emocionalmente plenos, muchos alcanzan, tras toda una vida de íntima tortura, el orgasmo.

Los preconceptos sociales, sin embargo, constituyen una trama enmarañada. Numerosos pacientes lacran su pasado con el anonimato y, en otra ciudad, en otro país, se plantean haber nacido nuevamente. Otros transforman la vieja humillación en éxito y, desde el trampolín publicitario, se consagran en las tablas del cabaret. En 1962, la rutilante Jacqueline Charlotte Dufresney, alias *Coccinelle*, paseó por Buenos Aires su irónica seducción: la otra cara de esa misma moneda, tan manoseada y sexy.

La Universidad de Minnesota (Estados Unidos) es el primer centro donde estas intervenciones quirúrgicas son cargadas en la cuenta del estado. Este decidió que operaciones tan costosas —los gastos hospitalarios ascienden a 10 mil dólares por paciente— no pueden estar sujetas al pago de impuestos. Sin embargo, las compañías de seguros se niegan a contribuir. Su argumento es que, más que intervenciones quirúrgicas vitales, se trata de mera cosmética. Para ellas, a menudo, la salud se extiende hasta donde el lápiz de labios traza su mohín.



YER, CHRISTIAN, AHORA, CHRISTINE
La guerra y la paz, pero una misma sonrisa

Colonos: Galeses de la Patagonia



CORO SAN DAVIES DE TRELEW
El canto coral como culto bíblico

A fines de 1972 la colonia galesa establecida en Trelew cumplió 107 años de existencia. Celtas en el desierto, desgajados de su ámbito cultural milenar, los primeros colonos debieron conquistar un suelo inhóspito hasta volverlo tolerable y hacer de aquel solitario paraje patagónico —no tenían forma de comunicarse fácilmente con Buenos Aires— un segundo país definitivo. Parte de esa epopeya fue recordada para Alicia Creus, de Panorama, por los descendientes de los primeros inmigrantes. El texto que sigue, además de narrar tramos históricos, reproduce aspectos de la vida actual de los colonos integrados ya en su mayoría al medio nacional, pero también sujetos a la tradición galesa.

La fiesta del Eisteddfod se cumple puntualmente todos los años, a fines de octubre, en la sede social del Club Independiente de Trelew, como si se tratara de una congregación ineludible. Y lo es, a pesar del viento y la distancia que se interpone entre la meca galesa de la Patagonia y los distintos puntos del país a donde, finalmente, han ido a radicarse los hijos de los colonos. En el antiguo idioma celta el verbo *eistedd* significa sentarse en asambleas con el fin de recitar poesías o cantarlas al son del arpa. El Eisteddfod, increíblemente vivo después de algunos miles de años, es pues una reunión poco menos que religiosa. Según los propios galeses, las asambleas tenían lugar mucho antes de la era cristiana y estaban relacionadas con el culto de los sacerdotes supremos —druidas— cuyo poder sucumbió bajo

las invasiones romanas del siglo I a.C. La práctica de estos juegos florales fue traída a la Argentina por los colonos que llegaron a Chubut en 1865 y desde entonces no deja de celebrarse todos los años.

La corona del poeta, galardón máximo de la competencia, correspondió en el último Eisteddfod a Virgilio Zampini, nacido en Buenos Aires en 1927 y vinculado por vía materna a los pobladores celtas del siglo pasado. Ahora Zampini vive en Gaiman, Chubut, con su mujer Albina Jones y los tres hijos de ambos. Licenciado en Letras, dicta clases en el Colegio Secundario de Chubut, el primero de la Patagonia, y está orgulloso de los dos sonetos que le hicieron merecedor del premio: "Exaltan —dijo— valores todavía vigentes en los hijos del país galés, la libertad sin las armas y la fe en sí mismo, dos pilares inquebrantables de nuestra raza".

LOS PRIMEROS. El lugar elegido, la que fuera la tierra *brutorum* de Darwin, alcanzó difusión en Gales como lugar apropiado para la colonización, gracias al capitán Fitz Roy. Comisionados por los galeses que estaban dispuestos a abandonar su tierra natal —la Inglaterra victoriana ejercía su sometimiento económico y cultural con el vigor de un imperialismo joven—, el capitán Jones Perry y el letrado Lewis Jones desembarcan en Buenos Aires en 1863 para tratar con el gobierno argentino, a través del ministro del Interior, Guillermo Rawson. Parry y Jones viajaron luego desde Buenos Aires hasta la desembocadura del río Chubut con el objeto de explorar el territorio, al cabo de las largas tratativas —más

de un año y medio—, los comisionados regresaron a Gales y convencieron a los futuros pioneros de la conveniencia que ofrecía la región. Por último, en julio de 1865, 153 galeses —entre hombres, mujeres y niños— arriban a Chubut en el velero "La Mimosa". La crónica cotidiana de uno de ellos, el reverendo Humphreys, ilustra los primeros días en la Patagonia con el testimonio de su diario:

Julio 26: Esta mañana avistamos tierra, el mar estaba muy calmo y el viento a nuestro favor... Julio 28: Mañana tranquila, todos listos para desembarcar. A las 8 y media murió Elizabeth, hijita de William Jones. A las 11 empiezan a desembarcar los hombres con maderas para construir las casas...

En realidad, el proceso total de desembarco llevó cuatro días, tiempo en que los varones dispusieron los primeros refugios para albergar a las mujeres y niños, quienes pisaron tierra el

Los sonetos del Eisteddfod
VIRGILIO ZAMPINI



cuarto día. Si bien los galeses estaban convencidos de haber tocado la desembocadura del río Chubut, estaban realmente en las famosas cuevas que perforan la costa de lo que hoy es Puerto Madryn. Los memoriosos, apoyándose un poco en la tradición oral y otro poco en los datos aportados por el diario de Humphreys, recuerdan que las cuevas sirvieron de refugio providencial a sus abuelos. En la loma que las corona se alza hoy un monumento al indio —símbolo dudoso de integración racial—, en tanto que otro, en la rambla de Puerto Madryn, conmemora a sus fundadores en la forma de una madre galesa, esculpida por Luis Perloti en 1964.

Elisa Dimol de Davies, nieta de galeses pero nacida en Trelew, habla el español con dificultad denotando su educación por parte de maestros británicos nada interesados en enseñarle los rudimentos del idioma de su tierra natal. A los 77 años recuerda que "una vez, con motivo de un Eisteddfod, un artista presentó un dibujo para interpretar el arribo de nuestra gente en «La Mimosa»; era muy lindo ver a nuestras abuelas con sus grandes sombreros y valijas subidas a babucha de los hombres para desembarcar". Evidentemente, los primitivos celtas de la Patagonia no traían consigo cámaras fotográficas —aunque ya existían para entonces— ni expertos dibujantes, de modo que la representación de escenas estuvo a cargo de precarios copistas eventualmente inspirados. Esos esbozos sirvieron para que, años más tarde, alguien reprodujera un cuadro más imaginativo.

La nain (abuela) Davies recuerda también una famosa inundación del año 99 "que nos dejó sin nada, ni techo ni muebles". Uno de sus terrores de la lejana infancia lo constituían las visitas frecuentes de los indios vecinos: "Cuando venían al pueblo —dice—, yo me subía al altílo y allí me hacía chiquita hasta que se fueran. Los indios venían a buscar pan y hacer trueque; cambiaban plumaje de avestruces por alimentos, y mi madre los atendía mientras sostenía en sus brazos a mi hermana más pequeña".

La abuela Davies pasa sus horas en silencio, acaso rumiando recuerdos la mayor parte del día, pero los domingos concurre puntualmente a la capilla donde se reúnen otras 12 ó 15 personas de edad avanzada para cantar viejos himnos religiosos. Como la mayoría de los galeses, es metodista y elogia la abundancia y calidad de los coros que hubo en épocas anteriores. Aparentemente, y según su propio testimonio, un cierto desamparo cultural habría favorecido la devoción que hoy recuerda con nostalgia: "Antes no había libros y sólo leíamos la Biblia y en las iglesias se organizaban certámenes de preguntas sobre los versículos".

En el último Eisteddfod, la anciana Elisa obtuvo un premio por una prosa de su puño y letra en galés, donde cuenta la biografía de su primer maestro y la historia de la aldea; la gesta provincial —asiática— y desprostita de todo relieve sensual, con bastante



COLEGIO CAMWY
El primer establecimiento secundario en la Patagonia

fidelidad la chatura a la que se vieron sometidos los galeses de la Patagonia, en parte a causa de la distancia que los separaba de la metrópolis y en parte a causa de la propia distancia interior: escudados en su sentido de raza despreciaron el contacto con el indio y sólo la segunda generación estrechó lazos con otros inmigrantes.

COLONIZACION EN PAZ. Dice el trabajo del reverendo Abraham Mathews (Los primeros veinte años en la Patagonia): "Llegan al valle el cacique Francisco y su familia". Son los primeros indios con los que tienen contacto los galeses, y sus relaciones son cordiales. Gweneira Davies de Quevedo, una de los cuatro hijos de Elisa Davies y actual vicedirectora de la Escuela N° 5 de Trelew, memora: "Las relaciones con los aborígenes fueron casi siempre buenas; sólo existe un episodio triste, escuchado de labios de mi madre y luego leído en las crónicas de Musters: un grupo de galeses iba hacia la cordillera en busca de oro. Eran cuatro, y los indios, creyéndolos españoles, les dieron muerte. Sólo uno se salvó, y el lugar recibió por eso el nombre de Valle de los Mártires". Gweneira cree que aquellos primeros años fueron de extrema dureza: "Si no se fueron de la colonia —explica— es porque no tenían con qué hacerlo". "No era raro —prosigue— que tuvieran que beber de los charcos o, en el peor de los casos, tomar la sangre de los caranchos que cazaban."

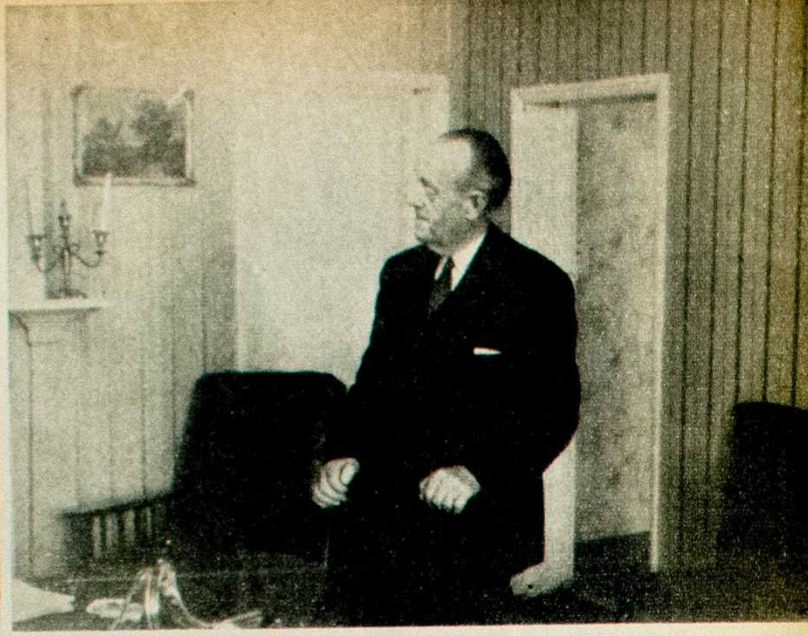
Según la docente, los pioneros aprovecharon la técnica indígena para construir los primitivos ranchos de adobe. Las comunicaciones con Buenos Aires eran casi nulas, y aunque trajeron car-

pinteros, no tenían materiales para construir. "El abuelo de mi madre —señala— intentó llegar a Patagones en una pequeña embarcación, con el fin de buscar algunos animales, pero naufragó a poco de partir; la supervivencia se volvía cada vez más difícil." Davies recuerda que hace pocos años, en 1965, arribó al sur un grupo de galeses enviado para festejar el centenario de la colonia: "Estaban molestos por la tierra —dice—, pero les encantaba el sol tibio de la Patagonia." A su criterio, el galés es un hombre sencillo y simple, poco apegado a los bienes materiales; ello explica la inexistencia de galeses ricos en la colonia. Luego relata el significado de su nombre: Gweneira: "Quiere decir Blanca Nieve; mi padre, que era poeta, me llamó así porque el día de mi nacimiento cayó una copiosa nevada".

Pero a pesar de las buenas relaciones comerciales entabladas con los indios, la integración no se produjo; sólo se dio el caso de una mujer galesa que se unió a un indio. Con el tiempo, sin embargo, se vincularon sin problemas con la población de origen italiano y español. "Es difícil precisar cuántos son los descendientes de galeses que viven hoy en la Argentina", dice José Feldman, director de fotografía del diario *Jornada*, uno de los dos matutinos de Trelew. "La mayoría se ha dispersado —explica— y los jóvenes terminaron por emigrar hacia los centros industriales. Muchos, por otra parte, tienen ahora apellidos italianos o españoles." Hijo del desaparecido Luis Feldman Josin —fundador del diario y ex presidente de la Junta de Estudios Históricos de Chubut—, José recuerda que su padre había recogido innumera-



ELISA DE DAVIES E HIJA GUENEIRA
Las relaciones con los indios



MATTHEWS HENRY JONES
Aquí bebió té el general Roca

bles reseñas de la colonización, según él, "una de las pocas llevadas a cabo en forma pacífica".

Es evidente que las 153 personas que se embarcaron en Gales ejercieron una decisiva influencia en la colonización del Chubut, y aunque existía ya una Compañía Exploradora y Colonizadora —constituida en 1854 por el gobierno argentino—, la llegada de los galeses significó el verdadero comienzo. El 15 de septiembre, pocos días después del desembarco, fundan la ciudad de Rawson. No hay duda de que fueron las causas económicas las que impulsaron a los viajeros a abandonar su tierra, pero es también evidente que los motivaba un proyecto nacionalista; el propósito era nuclear en la Patagonia —conservando la lengua y las tradiciones— a todos los galeses exiliados en el resto del mundo. Eso explica su empuje tenaz, enfrentados a una tierra inhóspita que necesitaba de canales para su cultivo. Durante años lucharon inútilmente por embalsar las aguas del río Chubut (que en lengua araucana significa tortuoso). Es recién en 1885 que se inicia la búsqueda de nuevos lugares, mientras Lewis Jones concretaba en Europa los planes para la instalación del ferrocarril que dará origen a la población que lleva su nombre: Trelew (ciudad de Lew).

MEMORIA. A Matthews Henry Jones —nieto del reverendo Abraham Matthews— se lo conoce por su actuación pública; militante radical, fue secretario municipal de Trelew en 1940, luego administrador de la usina eléctrica José de San Martín hasta 1959, primer presidente del directorio del Banco de la provincia de Chubut y finalmente secretario municipal de Chubut desde 1967 hasta 1972. Pero también se lo estima por su memoria: "Mi abuelo y Lewis Jones fueron los dos caudillos de la colonización galesa; mi abuelo como jefe espiritual y Jones, un co-



CLUB INDEPENDIENTE DE TRELEW
Para ceremonias milenarias



CEMENTERIO MORIAN
Reposan los restos de colonizadores

merciante, como hombre de acción. Ellos personificaban la lucha entre lo material y lo espiritual, y no se llevaban demasiado bien, pero de no haber sido por Jones, hubieran muerto de hambre", recuerda. Y agrega: "Hoy sólo lo separa el pequeño camino que existe entre dos tumbas, ya que ambos yacen enterrados en el cementerio de La Moriah, uno junto al otro".

La etapa histórica que tiene a Matthews como protagonista queda consignada en el diario de Humphreys: "1867. A causa de la sequía fracasa la cosecha, sólo unas seis familias cosechan algo de trigo. Los pobladores dudan de la calidad del suelo y deciden que el sitio no es apto... Arreglan la nave con los restos de otro barco naufrago y parten para Buenos Aires el gobernador William Davies y el pastor Abraham Matthews, para solicitar al gobierno argentino que los traslade a otro lugar más apropiado para colonizar. En Buenos Aires, Lewis Jones —quien trabaja en la imprenta Buenos Aires Standard— opone viva resistencia a este proyecto e influye sobre el ministro Rawson..., deliberan Matthews y Jones y de común acuerdo deciden persuadir a los colonos para que esperen y prueben un año más en Chubut".

Ahora Jones vive en las afueras de Trelew: "Compré esta casa hace cuatro años para que retornara a la familia. Fue construida en 1891 por el ingeniero Eduardo Owen con material integralmente traído de Europa, y en ella tomó el té el general Roca, durante una visita a la Patagonia", memora. Después de haberse retirado de la función pública, piensa dedicarse a escribir la historia de Chubut. Defensor de la familia y las tradiciones galesas, sostiene haber contado hace poco 98 descendientes directos de Evan Jones; en medio de los solitarios campos verdes de su chacra, no le falta seguramente ni la serenidad ni el tiempo necesarios para evocarlos. ♦

SASTRERIA

Donde visten los candidatos

El ya conocido afiche pegoteado en las paredes de Buenos Aires con la imagen próspera de Ezequiel Martínez —uno de los candidatos presidenciales para los comicios de marzo— revela una vez más la importancia que algunos medios le otorgan al aspecto físico y a la vestimenta de los políticos o gobernantes. En el caso del presidenciable por la Alianza Republicana Federal, el afiche muestra a un hombre relativamente joven —representa unos 45 (tiene 49)— y atildado, luciendo una corbata de diseño moderno pero discreto que lo asemeja vagamente al tipo democrático y jovial propio del clan Kennedy.

Con todo, esa impronta no es nueva en las especulaciones publicitarias de la política argentina. Por el contrario, la historia menuda descubre casos en que el atuendo formaba parte inseparable de la personalidad e ideología de los hombres públicos. De todos modos, haría falta remontarse a algunas décadas atrás para encontrar presidentes que dieron la nota por su elegancia. Fiel reflejo de una etapa en que la alta burguesía ganadera gobernaba todavía sin rivales y surtía al poder con sus representantes más conspicuos, es sin duda el presidente Manuel Quintana. Anualmente renovaba su vestuario en Londres, ignorando las tiendas porteñas. La sobria estampa de Marcelo T. de Alvear era encuadrada en las tiendas parisienas; de Alvear se dijo que era el único calvo francamente hermoso; esa misma aseveración no hacía más que ponerle un alto costo a la hermosura. Más acá, el extinto Pedro Eugenio Aramburu supo también de los secretos del buen vestir, y el candidato demoprogresista Horacio Thyde se convirtió, por la misma razón, en el preferido de las mujeres maduras.

RATING. Una recorrida efectuada la semana última por los santuarios de la moda masculina del Barrio Norte, bastó para comprobar que, aunque atenuada, la cuestión preocupaba en algún grado a los aspirantes al sillón de Rivadavia. El famoso sastre Amadeo Maiolino, un calabrés que atesora casi 50 años de profesión, se jacta de haber vestido a varios de los últimos presidentes, entre ellos a Alejandro Lanusse. Sin embargo, considera que vestir a un mandatario no es un privilegio sino una mera casualidad. "Para mí —dijo— un presidente debe recibir la atención que merece cualquier otro cliente asiduo." Pero Maiolino es estricto y puntilloso y no concibe que un primer mandatario no disponga de una buena colección de trajes —por lo menos de una docena en uso— y de una apreciable tanda de ropa sport, además, claro está, de la de etiqueta.

En cuanto a la línea, Maiolino considera que la moda masculina clásica —la que se usaba hasta la década de los años sesenta— impone el

azul de vestir; a la noche se puede usar su smoking y, en ocasiones, el blanco de verano." Los trajes del artesano calabrés cuestan, en tela inglesa, desde 300 mil pesos viejos, y en tela nacional, no menos de 180 mil. Jorge Trimarchi, por su lado, recibió en su reducido de Lavalle al 400 a los presidentes Guido, Aramburu, Illia y también a Lanusse. La experiencia le permitió atesorar una verdadera guía de la moda masculina porteña. "El argentino —define— es sobrio, y prefiere siempre la gama de los grises y azules." Con respecto a los políticos, Trimarchi tiene un criterio formado: "Ghioldi y Balbín —anatematiza— visten desastrosamente, y Corral lo hace como en 1900". Menos duro, concede que Manrique posee algunos trajes "lindos", pero en cuanto a la percha "gana Martínez, y el segundo es Cámpora". Considera también que Oscar Alende se ha superado y que Lanusse e Illia coinciden en su predilección por el traje cruzado, con chaleco y bocamanga.



ARTESANOS FRA Y MAIOLINO

Los políticos son un cliente más y prefieren la línea clásica



Trimarchi —que señala a Mariano Mores como su cliente más elegante— cree que los presidentes, para no excederse, deben vestir dos pasos más atrás de la moda; en esto, paradójicamente, va más allá que el mismo Juan Carlos Onganía, adalid del estilo ascético, de oscuras reminiscencias finiseculares: "El general sostenía —recuerda— que se debe vestir siempre un paso atrás de lo actual".

Abanderado de un curioso nacionalismo, el conocido sastre Pedro Mosquera aseguró que los políticos deberían vestirse con una línea exclusivamente argentina: "De esa manera —subraya—, pueden convertirse en fieles exponentes de nuestra artesanía en el mundo". Responsable de las vestimentas de los almirantes Pedro Gnavi y Benigno Varela, y de la del economista Eustaquio Méndez Delfino, Mosquera cree que la ropa es un reflejo perfecto de la peculiaridad de un pueblo y esto que digo vale desde el pijama hasta la prenda de gala.

Según Mosquera, la tradicional línea inglesa ha sido ya totalmente superada, hecho que, sin embargo, le provoca algunos conflictos: "Yo me había formado en ese estilo —confiesa— y ahora tengo que rever todo lo aprendido a lo largo de muchos años". La posición y el lamento son, sin duda, contradictorios. A su criterio, la receta del buen vestir para un candidato con pretensiones es la siguiente: para la mañana, gamas azules, verdes y marrones dorados; trajes de uno o dos botones, solapas más bien largas y línea deportiva. Para la tarde, colores subidos, y en invierno, trajes cruzados de cuatro a seis botones y derechos con talle alto y dos botones; las solapas serán en ambos casos importantes. A la noche, medio vestir con telas ricas como raso. Jugar con líneas prestigiosas en el encuadre del smoking derecho con chaleco cruzado. Luego, claro está, la gran gala: frac rigurosamente clásico, y en el jacquet usar trencillas que suavizan la línea.

DE PIES A CABEZA. Carlos Alberto Frá —cuenta entre su clientela al ministro Mor Roig y al abogado de Perón y candidato a senador por el FREJULI, Alejandro Díaz Biale— aconseja también el tipo clásico "y moderno, donde predominen los grises y azules". Según Frá, los sastres de su prestigio son "los guías obligados del vestir y no sólo comerciantes". Reafirma ese concepto, contando: "En la inauguración de un período constitucional —recuerda—, un diputado se presentó con frac y corbata larga; su aspecto, francamente grotesco, causó tanta irrisión que el presidente no pudo evitar hacerle una broma en público." Pero las sofisticadas recomendaciones de Frá exceden sin duda las pretensiones de un político y parecen dirigirse a los requerimientos de un playboy internacional: "El traje —puntualiza— nunca debe parecer recién hecho, debe tener un cierto aire negligé".

En materia de calzado, las preferencias parecen menos desaparejas. Por

ejemplo, la Casa Guido —en avenida Quintana y Callao, después de permanecer 21 años en la esquina de Guido y Montevideo— provee zapatos de los más variados estilos a personalidades tan relevantes como Lanusse, Frondizi, Cámpora, Paladino, Ezequiel Martínez y el ministro de Trabajo, Rubens San Sebastián. Tal vez el secreto consista en la gran variedad de su mercadería. "Mantenemos una línea clásica pero variamos los detalles de metal según la moda", atestigua Piero, un antiguo encargado del negocio. En su opinión, los políticos no parecen diferir demasiado en sus preferencias: "Todos compran lo mismo, zapatos con cordones, con hebillas, y como variante mocasines en negro y marrón".

LOS ZAPATOS DE PERON. Entre los colaboradores de Guido está Natalio Maseo, quizás el más cuidadoso artesano zapatero de toda América latina; se explica así que fuera el encargado de cubrir los pies de Juan Domingo Perón mientras éste fue presidente. Pero lo curioso es que, desde Madrid, el líder justicialista siga requiriendo sus servicios. Durante su reciente estadía en Buenos Aires, Perón invitó a Maseo a la finca de Gaspar Campos para encargarle varios pares de zapatos picados y lisos. Maseo —que muestra con orgullo un reloj regalado por Perón— descubre otro de sus méritos: "Hace unos años, también realicé un par para Aristóteles Onassis".

"Nos visita con frecuencia Julio Chamizo. Cambió la línea, ahora, desde que empezó la campaña usa ropa más pegada al cuerpo, en especial las camisas", asegura Ernesto De Santis, responsable de la Casa Castro, con 66 años

de antigüedad, en Reconquista al 300. De Santis señala que Chamizo —cliente desde hace quince años— prefiere las remeras celestes y de color patito; sin duda se muestra más audaz que el ex ministro de Justicia, Ismael Bruno Quijano, que lleva ropa sport clásica, de tonos grises y azules. El fuerte de Castro son las camisas; elaboradas en telas importadas o en nacionales exclusivas, cuestan alrededor de los 45 mil pesos viejos.

La investigación deparó también algunas sorpresas. Las observaciones de un viejo vendedor de la casa The Sportsman, por ejemplo, permitieron reconocer algunos cambios en las costumbres de los políticos, o tal vez un giro en las predilecciones del electorado: "En su momento —señaló el empleado— venían seguido Arturo Frondizi y Rogelio Frigerio, pero los políticos nuevos no han aparecido por aquí, prefieren, seguramente, lugares más caros". La hipótesis no tardó en confirmarse: "El que gasta mucho es Julio Chamizo, claro que no puedo decirle cuánto, porque cada traje sale 300 mil pesos y no quedaría bien que se supiera —dijo Miguel Fernández, gerente de la empuñada casa Rhodens, y agregó—: Prefiere la alpaca inglesa y los pantalones de hilo; se trata de un magnífico cliente".

La discreción profesional de Fernández no alcanza, sin embargo, a eludir la impresión de que los aspirantes a líderes suelen invertir en su persona mucho más, seguramente, de lo que podría hacerlo en un año una familia tipo argentina con dos hijos. Acaso por esa misma razón sólo haya un presidente por vez. ♦

PERIODISMO

Un homenaje que se las trae

Que una publicación reproduzca fragmentos y hasta notas enteras de otra, es moneda corriente y no asusta a nadie, siempre que se mencione la fuente de origen. Inclusive, puede tomarse como un homenaje a la publicación reproducida, por su mejor información, mayor imaginación, o capacidad de llegar a medios poco accesibles. Este es, seguramente, el sentido que el matutino *La Opinión* quiso dar a su transcripción, casi íntegra, en la página 8 de su edición del viernes 26 de enero, del reportaje que con carácter exclusivo confirió el doctor Héctor J. Cámpora a *Panorama* y que ésta publicó en su número 300, del jueves 25 de enero. Pero el solo cotejo de esas fechas, enfría considerable la gratitud de *Panorama*.

Porque una cosa salta a la vista del menos alerta. Si una revista semanal reproduce conceptos aparecidos en un diario, aun dentro de la misma semana, el diario no sufre en su riqueza informativa ni en su calidad de lector. Pero, ¿qué necesidad tendría el lector de comprar el número 300 de *Panorama*, con su reportaje exclusivo sobre el poeta Saint-John Perse, para su número 299 (18 al 25 de enero), página 31. Con asombro, comprobó que el 14 de enero *La Opinión* transcribía en su página 19, bajo las apariencias de un cable ("París, 13"), esa misma nota, casi textualmente. Es impensable que *L'Express* haya recurrido, para hacer esa nota, a la misma agencia que surte a *La Opinión*; y, por cierto, que el nombre de la agencia no figuraba en el supuesto cable.

Panorama nunca ha hecho cuestión cuando se trata de dar una mano a un colega en apuros, pero siempre dentro de la ética vigente. Por lo demás, cuando se decide a transformarse en agencia de noticias, así lo hará saber. Mientras tanto, aspira solamente a que sus colegas se comporten con ella, como ella con sus colegas; para no tener que repetir aquella frase de los norteamericanos cuando Du Galle los hostilizaba: "Con amigos como éste, ¿quién necesita enemigos?". ♦

EL REPORTAJE ERA EXCLUSIVO
¿Para qué se necesitan enemigos?

norama, con su reportaje exclusivo (mención claramente hecha en la tapa), si un diario —que, además, cuesta 280 pesos menos— lo reproduce al día siguiente? Vale decir, que el esfuerzo de *Panorama* por acercarse a un político que habitualmente no concede reportajes, el tiempo y el trabajo de sus redactores, y los medios técnicos puestos en juego, son tranquilamente usufructuados por quienes ni siquiera —ofuscados por el entusiasmo, sin duda— han tenido la prudencia, ya que no la gentileza, de poner por lo menos una semana de distancia entre una publicación y otra.

No es, lamentablemente, la primera vez. Sin contabilizar algún desliz anterior, ya la semana antes se produjo un hecho similar, aunque con menos graves consecuencias. Confiada en la seguridad de su contrato exclusivo sobre el material de su colega francés *L'Express*, *Panorama* tradujo una nota sobre el poeta Saint-John Perse, para su número 299 (18 al 25 de enero), página 31. Con asombro, comprobó que el 14 de enero *La Opinión* transcribía en su página 19, bajo las apariencias de un cable ("París, 13"), esa misma nota, casi textualmente. Es impensable que *L'Express* haya recurrido, para hacer esa nota, a la misma agencia que surte a *La Opinión*; y, por cierto, que el nombre de la agencia no figuraba en el supuesto cable.

Panorama nunca ha hecho cuestión cuando se trata de dar una mano a un colega en apuros, pero siempre dentro de la ética vigente. Por lo demás, cuando se decide a transformarse en agencia de noticias, así lo hará saber. Mientras tanto, aspira solamente a que sus colegas se comporten con ella, como ella con sus colegas; para no tener que repetir aquella frase de los norteamericanos cuando Du Galle los hostilizaba: "Con amigos como éste, ¿quién necesita enemigos?". ♦

ART NOUVEAU

La serpentina que no cesa

Pocas veces un renacimiento (un *revival*) en las artes decorativas ha sido más fulminante, ni ha probado ser más persuasivo, ni ha originado tantas reproducciones, imitaciones, falsificaciones y hasta expresiones innovadoras, como el *art nouveau*. Aparte de la gran exposición que le están dedicando los italianos en Milán, en el Palazzo delle Permanente, la firma Sotheby Parke Bernet remató en Nueva York, el 25 de enero, una imponente colección de piezas *art nouveau*, que incluyen más de 60 lotes de cristales Tiffany (abarcando sus famosas lámparas) y 160 ejemplos de las más refinadas artesanías europeas y norteamericanas del período.

El caso de Louis Comfort Tiffany es muy particular. Sus iridiscentes "vidrios artísticos" y sus artefactos de iluminación, de exóticos colores y formas, han ocupado el centro de la escena durante las dos décadas que el *revival* tiene ya en los Estados Unidos. Los coleccionistas norteamericanos, así como los falsificadores e imitadores, y los actuales sopladores de vidrio, parecen tener un indeclinable entusiasmo por las lámparas y los vasos, sinuosamente contorneados, de Tiffany, que sobrepasaron en diseño y en técnica a casi toda otra artesanía creada en USA a fines de siglo. El premio mayor pagado hasta ahora por una lámpara Tiffany en un remate, fue de 28 mil dólares, en una reciente subasta en Chicago. La propia Sotheby vendió, en noviembre último, dos veladores "caparazón de tortuga", de Tiffany, en algo más de 5 mil dólares el par. Siete años atrás, los diseños habrían merecido apenas un quinto de esa suma.

Casi en el mismo día, el Museo de Artesanías Contemporáneas abrió una exhibición programada para 10 semanas y titulada *Vidrio norteamericano, ahora*, conjuntamente preparada por esa entidad y por el Museo de Arte de Toledo (Ohio). La dificultad mayor reside en poder discernir los Tiffany auténticos de sus imitaciones y falsificaciones. Cuando el original es dudoso, basta —dijo Ronald A. Da Silva, el experto de Sotheby en amoblamiento norteamericanos— poner en el catálogo la mención "lleva la firma de Tiffany", o "atribuido a", para alertar a los interesados. Otra experta, Lillian Nassau, explica que el problema se complica porque el cristal con iridiscencias doradas, creado por Tiffany y por el bautizado Favre, ya se imitaba casi perfectamente en su propia época. La Nassau informa que una vez compró una lámpara como de Tiffany, y luego descubrió que no era de él, sino de un imitador. En otro artefacto célebre, su rival francés, Gallé, ♦



EGON Y DIANE VON FÜRSTENBERG
"No envidiamos a nadie"

COSTUMBRES

Los príncipes de Nueva York

La revista *Vogue* hizo una serie de fotografías de su departamento de Park Avenue, decorado con laca roja y sahumado con aromas exóticos. La ciudad y sus alrededores les dieron el apelativo de "la pareja que conquistó a Nueva York". Aparecieron en las tapas de los semanarios, ella, la princesa, mostrando su torso desnudo hasta la altura del pecho. No pasa un día sin que el retrato de ambos aparezca en alguna de las páginas del *Women's Wear Daily*, y su popularidad entre la alta sociedad neoyorquina se revela en las cuatro o más invitaciones diarias que reciben.

A los 26 años, el príncipe Egon von Fürstenberg y su mujer, Diane, han logrado acaparar las columnas de los semanarios y las cámaras de televisión, como nadie desde los días de gloria de Amanda y Carter Burden. Sin embargo, el estilo de vida de los príncipes es tan norteamericano como el *apfels-trudel*. En efecto, no poseen un departamento sino dos, en un lujoso edificio de Park Avenue: el de sus dos hijos, Alexandre y Tatiana, que viven con su niñera italiana, y el de ellos mismos. Las conversaciones mantenidas por la pareja son muy similares a una reunión de las Naciones Unidas en su punto culminante: mientras los padres se dirigen mutuamente la palabra en francés —idioma que ambos practicaron en la Universidad de Ginebra, donde se conocieron—, los hijos se manejan sólo en italiano, lengua desconocida por la cocinera de origen español. Además, la fortuna que les pertenece es también italiana. En efecto, Egon es hijo de la acaudalada familia Agnelli (su título nobiliario pro-

viene del principado de Fürstenberg, que ahora forma parte de Austria), propietaria de la FIAT.

Todas las mañanas, Egon se dirige a su nuevo trabajo de diseñador de ropa masculina. Diane, por su parte, se desempeña en el mismo ramo, pero para el sexo femenino. Esta actividad la cumplen, por supuesto, si no están ocupados veraneando en su villa de Cerdeña, en su departamento parisienense, en el chalet de los Agnelli en Cortina, o pasando una temporada en la isla de Ischia. "Sí, es cierto —concede Diane— llevamos una vida entretenida. Muchos deben envidiarnos. Pero yo no envidio a nadie."

MUY MASCULINO. Sumamente sensual, Diane rehúye los convencionalismos que caracterizan el papel de la mujer casada. "Odio cocinar y aborrezco todas las ocupaciones que atañen al ama de casa. Es una tarea realmente frustrante." La misma impresión parecen causarles los hombres: "Si ustedes me pidieran una lista de mujeres admirables, podría citarles unas cuantas —explica—. Pero no es así en lo que se refiere al sexo opuesto. Siempre están preocupados por algo: su virilidad, su masculinidad...". Pero, por paradójico que parezca, en el reciente baile *Crystal*, en Dallas, la princesa enamoró de tal manera al texano que tenía sentado a su lado, que la mujer de éste le propuso pasar al baño para "decirle dos palabras". "Creo que quería pegarme", comenta Diane, sonriendo.

Los von Fürstenberg pueden constituir, para algunos, un par de huéspedes en extremo honorables. Pero no todos son de la misma opinión. "Es tan terriblemente poco femenina, que me asusta", declaró una veterana de la *crème*. "Está bien, son jóvenes, lindos, ricos, y tienen un título —fue el comentario de otro—. Pero, ¿qué harán cuando lleguen a los 33?" ♦

Copyright Newsweek y Panorama, 1973



JORGE TRIMARCHI

"Ghioldi y Balbín visten muy mal"

Las andanzas de María

El despacho que envía desde Madrid el corresponsal de Panorama, Armando R. Puente, pone en claro que el subdesarrollo como categoría político-cultural no es exclusivo de los países de Asia, África y América latina. El éxito del novelón gráfico y televisivo *Simplemente María* —un serial taquillero primeramente en la televisión sudamericana— arrasa ahora con el público femenino de España.

A la hora de la siesta, cuando desaparece la última imagen de los televisores, seis millones de españoles —casi la quinta parte de la población del país— conectan sus transistores con la *Supercadena 72*. Durante una hora, el ritmo de trabajo languidece en los hogares y oficinas y los seis millones señalados sueñan, lloriquean secretamente o se alegran con las melodramáticas peripecias de María, la heroína de la serie *Simplemente María*, creada por la argentina Celia Alcántara. La historia es sencilla: María es una muchachita analfabeta que emigró de la aldea a la Capital, se colocó de sirvienta y se enamoró de un estudiante tarambana de la alta burguesía, con el que tuvo un "desliz". Un tercer personaje esquemático, buen hombre, maestro, le enseñó a leer y a escribir, le ayudó a educar a su hijo natural e hizo posible que María se emancipara económicamente y se convirtiera en la más cotizada y conocida de las modistas de la gran ciudad.

Simplemente María no sólo es, por lejos, el éxito radiofónico de España. En torno a la serie se ha creado una gran industria que edita 200 mil fascículos semanales de una fotonovela con la misma María; una revista ilustrada llamada *Superinformativo Femenino María*; posters María; estampillas María y un disco cantado por el juglar de modo, Jairo, con música de Augusto Algueró.

Los fines de semana, cuando la serie hace una pausa de silencio por 48 horas, María recorre las capitales de provincia firmando autógrafos en los discos, fascículos, posters y revistas, a fin de impulsar aún más el poderoso engranaje de la floreciente industria. Así congrega en cada ciudad apasionadas muchedumbres que no es capaz de reunir ningún político de la despolitizada España, originando problemas de orden público que causan más lesionados de los que pueden producirse en las tremolinas estudiantiles.

EL MITO EN ACCION. Cuando María llegó a Sevilla, acompañada de Alberto, el estudiante tarambana, fue preciso cortar el tráfico en un radio de seis cuadras alrededor de las grandes tiendas Galerías Preciados, donde la gente acudía en demanda de autógrafos. Miles de personas, en su mayoría mujeres, asaltaron el edificio, rompieron

las vidrieras, hicieron astillas los mostradores y derribaron las estanterías. Una anciana agredió con su bastón a Fernando Serrano, el actor que interpreta el papel de Alberto, gritándole: "¡Canalla! ¿Por qué no te casas con ella, que es tan guapa?". La multitud rodeaba a María aconsejándole, a su vez, que se casara con Esteban, el maestro, "que es tan bueno el pobre". Muchas mujeres le preguntaban qué iría a hacer con Tony, su hijo. Fue necesario que una docena de patrulleros de la policía se abrieran camino hasta ella y la arrebataran del fervor del gentío. Más de treinta muchachas fueron asistidas por asfixia en las clínicas y hospitales próximos, y abundaron también los casos de histeria y lesiones varias.



MARIA DE PERFIL
Millones de españoles a sus pies

En Tenerife la epopeya se repitió puntualmente. Cuando el avión tocó tierra, la pista fue rodeada por cientos de personas llegadas en ómnibus desde todos los rincones de la isla. Un grupo avanzaba hacia el jet agitando una pancarta con la siguiente leyenda: "Manolos sólo tres: Benítez (El Cordobés), Santana y Manolete. Marías sólo dos: la Virgen y tú".

La famosa María recibe un promedio de tres mil cartas diarias; en unas le piden fotos autografiadas, en otras, ayuda económica o médica, y no faltan las jovencitas que plantean sus problemas de madres solteras, o esposas abandonadas porque sus maridos se fueron a Alemania a trabajar. También recibe cartas de hombres que, enamorados de su voz, le escriben proponiéndole matrimonio y declarándose dispuestos a olvidar y perdonar el desliz en el que perdió la honra. Para atender semejante correspondencia —la más nutrida que español alguno reciba en la actualidad— trabaja un equipo permanente de médicos y sociólogos. Naturalmente, María no tiene tiempo: entre grabar los capítulos de la radio, posar para las fotonovelas semanales,

firmar miles de fotos, hacer giras de proselitismo por las provincias y dejarse seguir por las diez afortunadas personas que una vez al mes consiguen el privilegio de pasar "un día con María", apenas si este fabuloso personaje alcanza a descansar en soledad.

PELIRROJA, OJOS AZULES. En tanto que el triunfo de María crece sin encontrar barreras, los intelectuales enrojecen de vergüenza y los sociólogos de laboratorio califican el mito de "inequívoco signo de subdesarrollo". Creían que *Simplemente María* podía ser un éxito en los países latinoamericanos, pero nunca en España, donde daban por muertos los seriales radiofónicos desde mediados de la década pasada, cuando los españoles empezaron a soñar con la televisión y el automóvil. El fenómeno popular, el auge económico y el desafío histórico se han encarnado en una muchacha pelirroja, de ojos azules, a quien muy pocos conocen por su verdadero nombre de Marisol Martínez. Como la propia María de la ficción, la Martínez llegó a Madrid en busca de trabajo. Atrás, en una aldea de León donde nació hace 24 años, quedó su madre, a la que no ha vuelto a escribir porque "ella nunca me quiso". De su padre sólo tiene un vago recuerdo de infancia: "Emigró a México hace mucho tiempo". Marisol Martínez (un metro sesenta y nueve de altura y cuarenta y nueve kilos de peso) se desempeñó como enfermera y oficinista antes de que, hace un año y medio, fuera contratada para interpretar el papel de María porque "tenía una voz dulce". Ha sido preciso que recibiera durante meses clases de dicción para convertirla en una actriz aceptable, aunque las veteranas compañeras de la radio a las que ha desplazado con su fama fulgurante dicen que "lo hace fatal, una calamidad de morirle, pero eso no importa pues lo que vale es el guión".

Los lacrimosos seriales de María, insertados en las horas muertas de la siesta, constituyeron un negocio mucho más rentable de lo que había sido meses antes en los países sudamericanos: "Aquí —dicen sus responsables refiriéndose a España— nunca se habían planteado con tanta claridad problemas como los del aborto y la marginación padecida por las madres solteras. El teleteatro lo ha hecho, metiéndose en la piel del pueblo".

Por su lado, Marisol opina que no le importaría tener un hijo soltera, como María, si estuviera enamorada. Desprecia a los españoles celosos y dice no soportar el machismo; cree, además, que con su papel ha contribuido a elevar el nivel de las mujeres españolas, "enseñándoles que pueden vivir prescindiendo de los hombres". También cree que la juventud ha dado un gran salto en los últimos cinco o seis años: "De tener que estar en casa a las nueve de la noche, ha pasado a poder llegar a las cuatro de la mañana". Ahora Marisol piensa instalar una boutique y aprovechar los destellos de su notoriedad; por lo que parece la "hipocrita burguesía española", como ella dice, da para eso y mucho más. ♦

¡Hola! Soy el suplemento de humor.

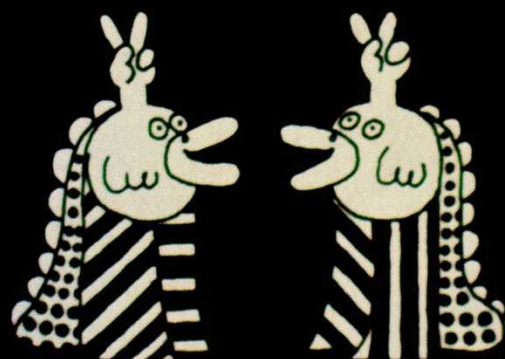


¿SIETE DIAS se ha vuelto loca?

Esta semana, dos revistas juntas.

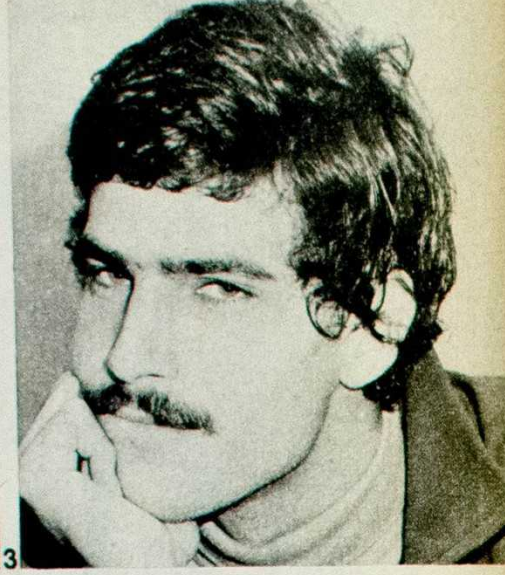
¿Y cómo sigue Jackie Onassis?

¡Huhuhuy! Ahora con el MISTERIO DE LAS TRUSAS Y CORPIÑOS.



Revista SIETE DIAS con suplemento de humor.

PERSONAJES



ATRACCION. ¿Spaghetti cowboy? Mejor pensarlo dos veces antes de calificar así al astro *Clint Eastwood* (42, foto 1), quien tuvo su oportunidad en los westerns italianos pero que ahora es una tal atracción de Hollywood, que ha desplazado a John Wayne como favorito número 1 del público norteamericano, en opinión de gente que sabe de lo que está hablando: los exhibidores de los Estados Unidos. El segundo en la votación anual auspiciada por el "Motion Picture Herald" es George C. Scott; tercero, Gene Hackman ("Contacto en Francia"); después viene Wayne. Y después Barbra Streisand, Marlon Brando (por primera vez de vuelta en esta lista desde 1958), Paul Newman, Steve McQueen, Dustin Hoffman y Goldie Hawn.

VISTAZO. Como protagonista de "Lady Caroline Lamb", la amante de lord Byron, la actriz inglesa *Sarah Miles* (30, foto 2) desnuda apenas su pecho en dos escenas, en una de las cuales aparece como un "blackamoor" —esto es, una estatua de un moro veneciano de esos que sostienen una lámpara al pie de una escalera— en un baile de fantasía. Y con eso, ¿qué? En Inglaterra, nada. Allí, el film dirigido y escrito por Robert Bolt (el dramaturgo de "El hombre de dos reinos", el libretista de "Lawrence de Arabia", entre otros) se ha mostrado sin problemas, pero no así en los Estados Unidos. La Motion Picture Association of America puso el grito en el cielo, ante el temor de que "Lady" obtuviera una calificación "R", esto es, limitación de audiencia que, a su vez, limitaría los ingresos. Entonces le cortaron —literalmente— los pezones a Sara. "Me divierte pensar que un vistazo de mis pechos pudiera corromper a la juventud norteamericana —comentó la Miles—. Cuando leo esas estadísticas de que uno de cada cinco norteamericanos es asaltado o asesinado, me pregunto si ver un pezón de vez en cuando no contribuiría a mejorar las cosas."

TRIUNFADOR. Por el momento, la figura más vendadora en el negocio de los posters, o afiches, en los Estados Unidos, es el supercampeón olímpico *Mark Spitz* (23, foto 3). Los dos mayores fabricantes de posters de aquel país informan que han vendido 150 mil en sus respectivas efigies de Spitz: ambas lo muestran vestido tan sólo con su pantaloncito de baño, que alude a la bandera norteamericana, y con las siete medallas olímpicas colgadas al cuello. Al paso que van, los "pinups" del agraciado Mark ocuparán un lugar en los anales del género, con tales best-sellers de todos los tiempos como "Pies" —que consiste en dos pares de pies desnudos, obviamente adheridos a una pareja en pleno acto amoroso— y aquel del Movimiento de Liberación Femenina que representa a una mujer parada frente a un mingitorio, entre dos hombres.

NOSTALGIA. Fue una semana durante la cual los amigos de *Marlene Dietrich* se apoyaron en ella, de una manera u

otra. En una conmovedora escena entre bambalinas y off-Broadway, la actriz y cantante (71) acompañó a un enfermo tembloroso, agachado pero siempre sonriente sir *Noel Coward* (73; a ambos se los ve unidos en foto 4), a una representación de "¡Oh Coward!", una revista compuesta por canciones y sketches del brillante playboy de los años 30. Ahora, la mala noticia: uno de los más antiguos productores de la Dietrich, Alexander H. Cohen (52), de Nueva York, acaba de iniciar pleito a Marlene y al periodista Rex Reed por calumnias. Se trata de un reportaje publicado poco antes del reciente show de M.D. en televisión, que Cohen produjo y del que la vedette dijo —según lo reprodujo Reed en su entrevista— que iba a ser un "desastre", antes de que saliera al aire. "¿Y cómo puedo mantener interesado al público, cuando cada dos minutos me interrumpen con avisos de un queso? ¡Ugh!", ronroneó la supervampiresa del siglo, bajando sus pesados párpados. ♦



CENTENARIO. "Las mismas caras viejas en los mismos viejos lugares", caceó Bette Davis al entrar en lo que Bob Hope acababa de definir como "un museo de cera viviente": la reunión de los grandes de Hollywood en el Beverly Hilton Hotel, para la fiesta del centésimo cumpleaños del tycoon de la industria cinematográfica, *Adolph Zukor* (foto 5). El inmigrante húngaro que fundó la Paramount Pictures dijo sentirse "emocionado de estar allí" y manifestó hallarse considerablemente en forma, tratándose de un hombre que, al decir también de Bob Hope, "conoció en persona a mucha de la gente que Charlton Heston está interpretando ahora". El show incluyó canciones por Dorothy Lamour, quien tal vez ya no podría ponerse un sarong pero, de todos modos, aún lucía una orquídea en su pelo y subió al escenario acompañada por dos chimpancés cuyos nombres —explicó— eran Bob y Bing. Otro espécimen conocido deambulaba por ahí: la infaltable e inefable *Zsa Zsa Gabor*, indignada porque, según ella, la noruega Liv Ullmann le habría robado el papel protagónico para la versión cinematográfica de "Cuarenta quilates" (que la Gabor no estrenó, por cierto, en Broadway, sino que tomó el papel después de Julie Harris). "No quiero parecer resentida, querrido —graznó Zsa Zsa—, pero esa Ullmann tiene un aspecto horrible."

CAMARINES. ¡AQUELLOS! La venerable *María Esther Podestá* (foto 6) llamó por teléfono a un redactor de *Panorama* para augurarle feliz 73. No podía ser de otra manera, el diálogo derivó a la actualidad artística. La veterana de los ojos hermosos creyó oportuno referirse al teatro El Nacional, en derumbe y en vías de ser reemplazado por otra sala encastrada en un gran edificio. Aludió la actriz a unas declaraciones del escocés John Van der Vliet, según las cuales dicho teatro ca-

recía de camarines, o poco menos. María Esther conocía El Nacional desde su inauguración, en 1906, en razón de que lo hizo construir su abuelo, Jerónimo Podestá, patriarca de la escena rioplatense. "Fue hecho con todo —testimonio— y el primero que en el país tuvo una Sala de Autores, amplia y confortable; en cuanto a camarines, sobraban." Algunos eran más que camarines. Del suyo recordó: "Mi abuelo me lo reservó coqueto y espacioso, tanto que en él tenía un piano para ensayar mis canciones de niña prodigio; un pupitre para mis deberes de francés e italiano, ya que mi profesora venía al camarín, y por si fuera poco, un balconcito para mis plantitas y mis flores". María Esther Podestá agregó: "Mucho después, al teatro se lo mutiló por todos lados, industrializándolo hasta el centímetro". Y antes de pasar a otros temas, musitó: "¿Cuántas cosas lindas puedo contar!". ♦



PANORAMA, FEBRERO 19, 1973

CARNET

LICITACIONES. En la efectuada para adjudicar los derechos de publicación de un libro sobre el modo de sobrevivir en la Cordillera, que presumiblemente será dictado por algunos de los 16 jóvenes uruguayos que vivieron esa odisea, triunfó la editorial norteamericana *Lippincott*, a cambio de 260 mil dólares y los porcentajes de ventas, todo lo cual será prorrateado entre los sobrevivientes mismos y las familias de las víctimas. Anunciado en Montevideo, enero 26.

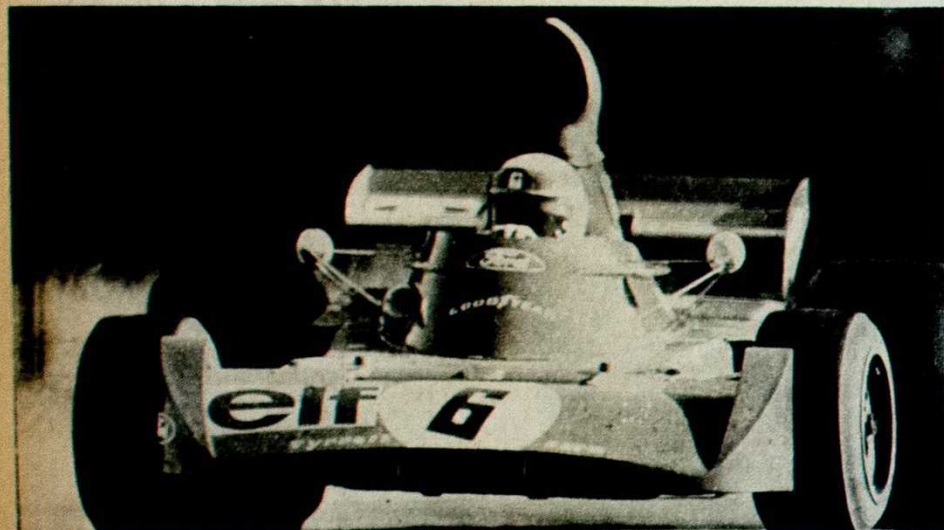
NACIMIENTOS. De *Luna Naranja*, hija de la actriz francesa Elisabeth Wiener (26) y de padre ignoto. En París, enero 26.

ENCUESTAS. En la realizada por la Agencia Reuter para la Asociación de la Prensa Extranjera de Hollywood, con el fin de averiguar quiénes fueron la actriz y el actor cinematográficos más populares de 1972, triunfaron *Jane Fonda*, por "Mi pasado me condena" (Klute) y *Marlon Brando*, por —naturalmente— "El padrino" (The Godfather). Anunciado en Hollywood, enero 24.

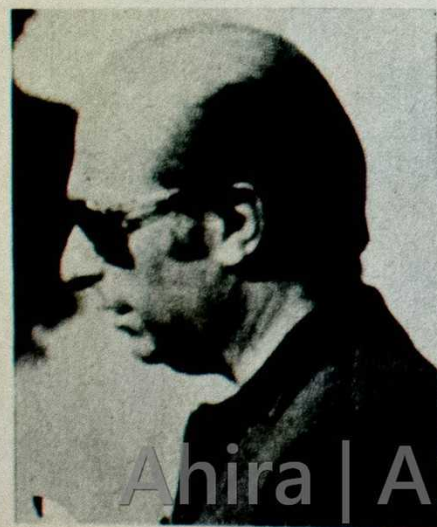
PREMIOS. El mayor del cine francés, el "Louis Lumière", de 1972, al director *Claude Sautet*, por "César y Rosalía", film protagonizado por Yves Montand y Romy Schneider. En París, enero 23.

MUERTES. De *Marie-Pierre* (Mapie), condesa de Toulouse-Lautrec (71), escritora y periodista francesa que, menos dotada que su hermana, Louise de Vilmorin, para las fabulaciones novelescas, prefirió entregar sus talentos a la alta cocina, de la que fue sacerdotisa suprema. En París, enero 22. ♦ *Lyndon Baines Johnson* (64), 36º presidente de los Estados Unidos de Norteamérica. En Austin (Texas), enero 22. ♦ *Alexandros Onassis* (24), único hijo varón del magnate naviero Aristóteles Sócrates Onassis y de su primera mujer, Christina Livanos. A consecuencia de un accidente de aviación en el aeropuerto de Atenas, enero 22. ♦ *(Victor) Ricardo Tauturi* (67), eminente pianista y director de orquesta típica —la suya popularizó el nombre de Los Indios—, autor, entre otras composiciones, de "Eso sos vos", "Pocas palabras", "Mozo guapo" y "Decís que no te quiero". En Buenos Aires, enero 24. ♦ *Edward "Kid" Ory* (86), célebre músico de jazz, nativo de la Louisiana y autor de la celebrísima "Muskrat Ramble". En Honolulu, enero 23. ♦ *Iris Marvel*, su verdadero nombre era Isabel Feliciotti, conocida locutora argentina de vasta actuación, sobre todo en Radio Splendid. En Madrid, enero 24. ♦ *Edward G. Robinson* (78), colosal actor norteamericano del cine, a quien hizo famoso su papel en "El pequeño César"; había poseído una de las mejores colecciones de impresionistas en el mundo, pero debió desprenderse de gran parte de ella al divorciarse de su primera mujer, Gladys Lloyd, en 1956. En Hollywood, enero 28. ♦

F-1: Una ceremonia con todas las de la ley



Arriba, a la izquierda, un campeón, Emerson Fittipaldi, que antes del ruido toma sombra. A la derecha, el Tyrrell de François Cevert: la gran sorpresa, lástima ese pie quemado. Abajo, el talentoso Jackie Stewart, ex campeón del mundo, tercero el domingo, a pesar de una goma que se desinflaba. A la derecha, una de las miles de oficiantes que no violó las reglas básicas: exotismo, escotes generosos. También de esas cosas está hecho el mundo de los Grand Prix. Finalmente, Juan Manuel Fangio, legendario, el gran avalista.



Como en cualquier otra ceremonia, fieles y oficiantes respetan el ritual. Hay reglas generales que nadie viola, ni siquiera el público de las tribunas populares: atuendo exótico, cara de entendido, arribo al templo con muchas horas de anticipación. Sombreros de estilo texano, camisetas con dibujos, letras, siglas, banderas; pantalones de todos los largos —normales, un poco más abajo de la rodilla, un poco más arriba, shorts—, los más variados cortes de pelo, barba, patillas; cronómetros, radios, largavistas, gorritas de tela cuadrada, de cartón; espaldas femeninas desnudas, generosos escotes, ajustados glúteos; mecánicos uniformados, unos en azul, otros en amarillo, rojo; pilotos de mirada displicente, y los coches, raros, pequeños, rigurosamente custodiados, vertiginosos. En definitiva, un autódromo. Y el de Buenos Aires lo es por pleno derecho. El domingo 28 se empujó, quizá, hasta el máximo nivel de su historial: corrió el mejor elenco de conductores de Fórmula Uno, no falló nada, ganó en forma impecable el campeón del mundo, Emerson Fittipaldi y hasta habría quedado una pequeña porción de dólares en el haber del Automóvil Club Argentino, entidad organizadora.

No es fácil explicarse por qué se realiza aquí un gran premio internacional con puntaje para el campeonato del mundo de conductores. La Argentina está a más de 10 mil kilómetros del epicentro del automovilismo deportivo —Europa—, sus industrias no fabrican motores adaptables a las exigencias de la F-1 —plantas impulsoras de hasta 3.000 centímetros cúbicos de cilindrada—, de modo que es prácticamente nula la propaganda indirecta de la que podrían beneficiarse las empresas automovilísticas nacionales (en el Viejo Mundo, cualquier ciudadano con plata puede comprarse un Lotus, un Ferrari, y estará más inclinado a hacerlo si esas marcas hacen triunfar en autódromos a sus versiones de competición); no existen, al menos por el momento, pilotos argentinos potencialmente ganadores, ya que Carlos Reutemann, aunque integra probablemente la docena de buenos conductores de F-1, está lejos todavía de poder brindar al país los halagos que Fittipaldi regala a Brasil. Es argentino, eso sí, la figura más respetada del automovilismo de todos los tiempos, el legendario Juan Manuel Fangio. Sin él, sin el aval que su sola palabra significa para constructores y pilotos extranjeros, no habría Gran Premio de la República Argentina. No obstante, en 1973 los entusiastas del vértigo casi se quedan sin el espectáculo mayor. Las autoridades nacionales, temerosas de la pérdida de dinero que pudo significar en estos tiempos de crisis, querían prescindir de la carrera. Pero el automovilismo es un micromundo con estructura económica, sus especialistas, sus intereses. Hizo presión, aportó soluciones, adujo razones de prestigio internacional y el domingo hubo ceremonia en Buenos Aires.

Para cubrir el monto de la inversión

se recurrió a empresas estatales y privadas y se compartió con Brasil el gasto del traslado de las máquinas desde Europa: la Argentina pagó el viaje hasta acá y Brasil, puesto que la próxima carrera se hará en tierra carioica y la siguiente en Sudáfrica, se hace cargo del viaje de vuelta de los autos. El sector privado podrá contabilizar su aporte en el rubro publicidad y relaciones públicas, es decir, puede considerarse resarcido. Los entes estatales —Banco de la Ciudad de Buenos Aires, ELMA, ENTEL, Gas del Estado, Flota Fluvial del Estado y Aerolíneas Argentinas— aunque utilicen el mismo criterio contable son, al menos en algunos casos, deficitarios: han sumado otra cifra a la columna del debe.

CONOS DE SOMBRA. El análisis del fenómeno se complica al mirar la abigarrada multitud que llenó las tribunas del autódromo porteño. La especificidad de los vehículos que circulan frente al público a velocidades superiores a los 300 kilómetros por hora,



EMERSON FITTIPALDI
Una tribuna para él solo

es tal que difícilmente el grueso de los espectadores esté en condiciones de saber qué está viendo. A ello se agrega otro hecho: la ubicación de las tribunas deja en un cono de sombra los tramos del circuito donde realmente se definen las posiciones y donde es posible advertir, con algo de experiencia, las cualidades de hombres y máquinas. Algunos psicoanalistas sostienen que el factor ruido es uno de los componentes básicos del placer por los espectáculos automovilísticos. Acaso la tesis ayude a explicar la multitudinaria platea. No obstante, se impone una distinción. El ruido de un motor es una señal insustituible para detectar fallas o bondades, pero hay que ser un erudito. En caso contrario, sólo produce un ruido malestar en los tímpanos.

Las últimas vueltas fueron observadas de pie. El francés François Cevert, a bordo de un coche Tyrrell (N° 8) se mantenía en la punta; a unas centenas de metros se desplazaba el ex campeón del mundo, Jackie Stewart; detrás, Fittipaldi. Cuando el brasileño colocó la proa de su auto prácticamente entre los tubos de escape del Tyrrell N° 6 (Stewart), éste soportó el embate durante varios giros. El Lotus del campeón del mundo frenaba mejor en la zona sinuosa, lo que le permitía ganar terreno, pero Stewart tenía mayor aceleración a la salida de la sucesión de curvas. Sin embargo, fue evidente que el escocés ubicaba su coche de manera tal de impedir que el brasileño lo superase. Fittipaldi pedía paso levantando el puño derecho; lo hizo repetidas veces. Sin embargo, la actitud del ex campeón no es tan reproachable: esas son las reglas del juego. Es más, se podría acusar a Fittipaldi de haber dramatizado la situación, de agitar el brazo en demasía para llamar la atención de los comisarios deportivos, presionando con ello al conductor del Tyrrell N° 6, quien finalmente cedió paso y comenzó a perder terreno. Tenía una cubierta que se desinflaba paulatinamente. Luego fue la caza a Cevert, quien se convirtió en la verdadera sorpresa del Gran Premio de la Argentina. El francés, con el pie izquierdo quemado, aguantó hasta donde pudo. Pese a lo que pudo suponerse, en el plan previo elaborado por el equipo Tyrrell, figuraba, precisamente, el escalonamiento que se verificó hasta más o menos diez vueltas antes del final: Stewart, más hábil en dificultar el paso de competidores con máquinas más veloces, debía viajar detrás de su coequiper Cevert y delante de Fittipaldi; si ambos lograban distanciarse suficientemente del Lotus del brasileño, recién entonces sería cosa de respetar la jerarquía interna del equipo, es decir, primero Stewart, segundo Cevert. No fue así. El innegable talento del brasileño, que lo coloca, junto al escocés entre los herederos del mejor automovilismo profesional, sintetizado en la figura de Fangio, más un pie quemado y una goma que perdió aire, dieron por resultado otro marcador. La tribuna sólo oyó el ruido, apenas vio que, de pronto, el Lotus quedaba segundo y después primero; los diez mil compatriotas del campeón del mundo que llegaron a Buenos Aires para aplaudirlo no pudieron aspirar a mejor recompensa.

Cuando la bandera a cuadros sentenció el triunfo del Lotus N° 2, la nueva semana de gloria vivida por todos y cada uno de los integrantes de los equipos, llegaba a su fin. Los hombres que durante algunas horas vistieron los trajes más caros del mundo —las modernas vestimentas antiflamas cuestan no menos de 500 mil pesos— dejan de ser las vedettes de multitudes para volver a su condición de partes de un mecanismo donde el patrón, o el jefe de mecánicos, en lugar de aplaudirlos, suele vapulearlos. ♦

Indochina: Sólo "paz caliente" en Vietnam

Estados Unidos consiguió salir de Vietnam. Ese es el hecho. Indochina es otra cosa, la paz también. La guerra continuará en Camboya y en Laos. Tailandia seguirá siendo el más formidable portaaviones del Pentágono. Ni siquiera es el fin del derramamiento de sangre en Vietnam del Sur: cuando se trate de negociar la liberación de los civiles sureños actualmente presos; cuando haya que decir qué elecciones se harán y en qué fecha; cuando el gobierno de Saigón intente cortar las profundas raíces que el Vietcong ha echado en todo el Sur; cuando aparezcan las primeras denuncias de que los comunistas han violado el estatuto que se suponía lo contrario— volverá a haber sangre. Porque tampoco cesará la ayuda norteamericana al gobierno títere de Nguyen Van Thieu.

Una primera lectura del documento



AVIADOR SAMUEL MONN

No tanta risa

puede hacer creer que Dios bajó a la Tierra: habrá paz, concordia, se terminará el espíritu de odio, se respetará la soberanía y unidad nacional de todo Vietnam, nadie se inmiscuirá en los asuntos internos de los Estados vecinos. Una segunda recorrida al texto indica la realidad. "Artículo 7: desde la puesta en vigor de este cese del fuego y hasta la formación del gobierno previsto en los artículos 9 y 14 de este acuerdo, las dos partes sudvietnamitas no aceptarán la introducción de tropas, asesores militares y personal militar, incluyendo personal técnico, armamentos, municiones y material de guerra en Vietnam del Sur. Se permitirá a las dos partes sudvietnamitas realizar el reemplazo periódico de armamentos, municiones y material de guerra destruido, dañado, gastado o usado después del cese del fuego."



A la izquierda, el mapa de las zonas de influencia de las fuerzas en combate. La extensión de las áreas bajo control del Vietcong y de Hanoi, endosará aún más a Lon Nol y Thieu. Arriba, el mapa de Indochina en 1954. El Vietcong exigía el paralelo 13, Francia el 18, Molotov arbitró: se decidió por el 17. Los discípulos de Ho Chi Minh aún memoran aquella frustración.

En la redacción anterior (octubre de 1972) se agregaba que ese material sólo podía ser reemplazado "uno por uno", es decir, por cada fusil roto un fusil nuevo. La pequeña aclaración desapareció: nada impide pedir y obtener material bélico en cantidades superiores a las del que se haya deteriorado. La puerta de la carrera armamentista queda abierta. Pero hay más aún. "Artículo 14: Vietnam del Sur realizará una política internacional de paz e independencia. Estará preparada para establecer relaciones con todos los países, independientemente de sus sistemas políticos y sociales, sobre la base del respeto mutuo por la soberanía y la independencia y aceptará asistencia económica y técnica de cualquier país, sin condiciones políticas." Como se sabe, en estos casos la asistencia económica significa ajustar los lazos de la dependencia; la ayuda técnica no descarta, ni mucho menos, la tecnología militar. El artículo 14 desbarata los loables propósitos del primer punto del séptimo.

TRES VIETNAM. Perfectamente al corriente del curso de las negociaciones

de París, el primer ministro de China Popular, Chou En-lai, habituado a presenciar la concreción de sus conjeturas, vaticinó hace diez días que en un futuro no lejano la península de Indochina alojaría a tres Vietnam: el del Norte, el del Sur y el que gobernará el GRP. El líder chino sabe, como su colega norteamericano Pham Van Dong, que la clave del futuro sudvietnamita es la institucionalización de la "tercera fuerza", potencialmente integrada por la capa de políticos no comunistas y opositores de Thieu. Pero el pronóstico más probable indica que Saigón se dedicará, con prolijidad, a suprimir las posibilidades de que ese sector adquiere peso específico de envergadura: sin su presencia, tal como lo afirmó el premier norvietnamita, es inevitable el enfrentamiento violento entre el GRP y el actual gobierno saigonés. Y Chou es optimista.

Otro de los síntomas aptos para calibrar la circunspección de los chinos, lo constituyen las manifestaciones del príncipe Norodion Sihanouk quien, desde su exilio en Pekín, dirige la guerra contra el gobierno pronorteamericano que encabeza Lon Nol. El prínci-

pe afirma que la única solución para Camboya es seguir la guerra hasta la victoria. Estados Unidos piensa lo mismo: seguir hasta la derrota de las fuerzas del príncipe. El presidente Nixon declara sin inmutarse que la de Camboya no es una guerra civil porque el país es víctima de una agresión externa. Lon Nol ya se apresuró a decir que pedirá más ayuda y cobertura aérea. Ese punto —la estrategia de China y de su aliado Sihanouk— acrecentará, en el teatro indochino, las disputas entre Pekín y Moscú, ya que los soviéticos reconocen el gobierno de Lon Nol. De todos modos, aunque menguado, el documento redactado en París es un alivio. Pero Estados Unidos, desde ahora en forma menos directa, seguirá presente en la península. Los países del Este que participarán en la Conferencia Internacional que culmine el arreglo, tratarán de reducir esa presencia, pero los norvietnamitas tienen respecto a la URSS un razonable recelo: la línea de partición del territorio que Moscú aceptó en Ginebra en 1954 es casi la misma que proponía Francia, para sorpresa y amargura de Ho Chi Minh. ♦

La negociación y sus bemoles

Las diferencias entre el borrador redactado en octubre y el texto iniciado este mes se refieren, básicamente, a: modalidad e implementación del cese del fuego, canje de prisioneros, zona desmilitarizada, llamado a elecciones y reemplazo de armamentos.

- El cese del fuego. El texto de octubre establecía que el alto el fuego se concretaría 24 horas después de firmado el acuerdo, y que Estados Unidos pondría fin a los bombardeos y minado en el Norte. Washington y sus aliados debían abandonar Vietnam del Sur dentro de los 60 días del alto el fuego. En cuanto al retiro de tropas norvietnamitas que operan en el Sur, no había precisiones.

El documento de enero difiere en cuanto al retiro de tropas: Saigón insistió en que los 300 mil hombres de Hanoi que combaten en el Sur (observadores neutrales consideran que la cifra real es de 150 mil) tienen que abandonar las posiciones tomadas. El nuevo acuerdo menciona una mutua desmovilización: cuarenta mil soldados de Saigón y otros tantos de Hanoi. Otras tropas serán concentradas en "zonas de control". Vietnam del Norte aceptó que sus fuerzas fuesen definidas como "no interferentes" en el sur.

- Prisioneros. El borrador de octubre determinaba que todo militar capturado, así como el personal civil extranjero, debía ser liberado dentro de los 60 días de la firma del acuerdo. El delicado problema de los miles de civiles sudvietnamitas detenidos como presos políticos en el Sur, quedaba en manos del gobierno de Saigón y del Vietcong, quienes negociaban ese punto luego del cese de hostilidades.

En el texto actual Estados Unidos exhorta a las dos partes a solucionar el problema. No existe ahora ninguna vinculación formal entre la liberación de los prisioneros de guerra y la de los presos políticos. Un agregado al documento de enero especifica de qué manera los militares norteamericanos presos en Hanoi serán devueltos, por grupos, en un lapso de aproximadamente dos semanas.

- Zona desmilitarizada. En el borrador de octubre se menciona la zona desmilitarizada, pero sin especificar los límites.

Se utiliza en la redacción del documento de enero un lenguaje que refuerza que la zona desmilitarizada es una línea temporal de demarcación entre los dos Vietnam, que puede servir como punto de referencia para controlar los desplazamientos de las tropas comunistas. El control estricto resulta imposible; sin embargo, en términos legales, la noción de "punto de referencia" implica claramente que las fuerzas de Hanoi están en el Sur sólo de manera temporal: carecen de derecho para estacionarse allí definitivamente.

- Movilidad de la fuerza de control. En octubre Washington y Hanoi habían acordado la creación de dos comisiones militares —una la integrarían Vietnam del Sur, Vietnam del Norte, Estados Unidos y el Vietcong, y otra estaría formada por Vietnam del Sur y el Vietcong— con la misión de negociar los desacuerdos militares que originase el alto el fuego. Un tercer grupo, también internacional, pero con la inclusión de países no intervinientes en la guerra, controlaría el rumbo de

las negociaciones postbélicas. Finalmente habría una conferencia internacional, a los 30 días de firmado el acuerdo.

Vietnam del Norte exigía una fuerza de 250 hombres, sin medios de movilidad ni radios. Estados Unidos pedía cinco mil, con absoluta libertad de desplazamiento. Kissinger y Le Duc Tho acordaron, finalmente, un cuerpo de tres mil observadores extranjeros, con gran libertad de movimiento.

- Elecciones. El borrador de octubre precisaba que se establecería en Saigón un Consejo Nacional de Reconciliación y Concordia. El consejo era, en la práctica, un gobierno provisorio que debía citar y garantizar elecciones libres en el Sur.

Estados Unidos y Saigón no estaban dispuestos a que el Consejo se convirtiese en un verdadero gobierno de coalición; por eso Washington insistió en que la entidad fuese definida como un organismo meramente administrativo. La otra controversia era acerca de qué tipo de elecciones controlaría el Consejo. Finalmente se acordó que la futura estructura administrativa supervisase procesos electorales a nivel provincial. El documento actual tampoco especifica qué y cuándo se elegirán los survietnamitas.

- Reemplazo de armamentos. El texto redactado en octubre aclaraba que las tres partes vietnamitas combatientes podían reemplazar sus armamentos a razón de uno por cada uno. La cláusula tendía a impedir que las partes incrementasen su poder de fuego.

El texto iniciado por Kissinger y Le Duc Tho en enero no menciona en absoluto ese aspecto. ♦

EUROPA

La URSS todavía puede sorprender

El jueves 18 de enero la Unión Soviética informó a la embajada de Alemania Federal en Moscú que los países del Pacto de Varsovia estaban dispuestos a participar en conversaciones con la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte), tendientes a reducir tropas en Europa Central. La resolución, aparentemente, había sido adoptada cuarenta y ocho horas antes, durante la reunión que mantuvieron en la capital rusa los ministros de relaciones exteriores del campo socialista. El 12 de enero, es decir, antes de las consultas con los cancilleres del Este, Leonid Brezhnev, secretario general del Partido Comunista Soviético (PCUS), informó a Georges Pompidou, en Zaslav, cual habría de ser la actitud moscovita. El presidente francés tuvo la primicia: una vez más el Kremlin obviaba la opinión de sus aliados. Francia, que no integra la alianza atlántica, y que hasta la fecha se ha negado a intervenir en gestiones exploratorias sobre limitación de tropas, es una de las piezas claves del proyecto reduccionista. Sin embargo, la sorpresa de la OTAN se refiere a otro costado de la actitud soviética: la nota que hizo llegar a las potencias occidentales evidenciaba el propósito de dejar de lado el criterio de negociar de *bloque a bloque*.

La URSS propuso comenzar los sondeos el 31 de enero, en Viena. La OTAN prefiere sesionar en Ginebra. El diferendo es mínimo. Por el contrario, la diversidad de enfoques en cuanto a la nómina de participantes puede desbaratar el intento: Occidente considera que sólo deben sentarse en la mesa de

negociaciones las naciones geográficamente situadas en Europa central —Unión Soviética, Hungría, Polonia, las dos Alemanias, Checoslovaquia, Gran Bretaña, Holanda, Bélgica y Luxemburgo—, además de Estados Unidos y Canadá; Moscú sostiene que deben tener derecho a participar, "en un pie de igualdad, todos los Estados europeos que manifiesten su interés en tal sentido".

Sólo un hecho decisivo de la historia contemporánea —el cese de hostilidades en Vietnam— puede explicar el cambio de la táctica soviética. De ahora en adelante Estados Unidos tendrá mayor margen financiero, bélico y diplomático para "atender" la situación europea, de modo que la tarea de presionar a Washington para que reduzca tropas en esa región, adquiere, para los soviéticos, jerarquía y urgencia de primer grado. Moscú entiende que, al abrir la puerta a todos los interesados, colocará a Washington en una situación que le imposibilitará demorar un retiro efectivo de armas y tropas. Por otra parte, el paréntesis que el alto del fuego en Vietnam inicia en la guerra de Indochina, también dará más tiempo a los rusos para "tratar" el conflicto fronterizo con China. Claro que es necesario aventar antes toda posibilidad de complicaciones en el Viejo Continente.

La primera invitación de la OTAN a negociar la reducción de fuerzas data de 1968. La URSS no dio muestras de entusiasmo. Recién en 1970, después de haber invadido a Checoslovaquia, el Kremlin manifestó un pálido interés. Alientado por el gesto ruso, Estados Unidos propuso enviar a Moscú, en misión de tanteo, al ex secretario general de la OTAN, Manlio Brosio. Era evidente que Estados Unidos concebía las gestiones, al igual que los soviéticos, como un asunto a tratar de *bloque*

a *bloque*. Sin embargo el Kremlin ignoró a Brosio olímpicamente. Fue necesaria la presencia en la Unión Soviética de Henry Kissinger, en septiembre de 1971, para que Brezhnev se decidiese a aceptar la posibilidad de tratativas preliminares. Es que hasta esa época la dirección del PCUS no confiaba en el éxito de las gestiones de Kissinger en relación a Vietnam. El Kremlin suponía que aún por muchos años Estados Unidos estaría encajado en el "pantano vietnamita". Desde esa perspectiva, no había por qué ayudar a Washington a aliviar sus compromisos de material bélico en Europa, alivio que le habría permitido golpear aún con mayor fuerza a la península de Indochina. La presunción rusa no se verificó.

De todos modos, el viraje táctico de Moscú ha favorecido el criterio con que Rumania encaró, en Helsinki, la reunión preparatoria de la conferencia paneuropea de seguridad y cooperación, a saber: los acuerdos a que se arribe deben ser buscados y formalizados independientemente de los bloques que cada Estado integre. La URSS se encrespó. A escasas semanas de ese encontronazo con la potencia líder del mundo socialista, la autonomía de la diplomacia rumana vuelve a recibir un espaldarazo. Si la OTAN acepta el actual criterio ruso, todos los países ahora reunidos en la capital finlandesa, podrán discutir el espinoso tema de las armas en Europa. La nueva tesitura soviética, que Pompidou conoció como primicia, tiene otra ventaja: cuando la concepción era de *bloque a bloque*, Francia debía, para no humillar su soberanía, mantenerse al margen. Brezhnev acaba de allanar el camino, y con una variante sabrosa: si la izquierda triunfa en las elecciones francesas de marzo, las conversaciones acaso se hagan con una delegación francesa menos atlántica. ♦



LEONID BREZHNEV, GEORGES POMPIDOU, MANLIO BROSIO

Estumada la conjetura rusa de 1970/71, pasó la época de desairar a la OTAN

CHILE

En el umbral de las definiciones

La propaganda de la oposición para las elecciones legislativas del 4 de marzo próximo ha tomado un giro esencialmente electoralista. De ahí que la llamada Confederación Democrática (CODE), cuyos pilares básicos de sustentación son la Democracia Cristiana y el Partido Nacional, ha llamado a la ciudadanía a repudiar la racionalización de alimentos que la Unidad Popular tuvo que imponer en días pasados.

El oficialismo, por su parte, utiliza formulaciones aparentemente abstractas, tratando de que el electorado comprenda la necesidad de sobrellevar las dificultades del presente, como requisito indispensable para avanzar en el camino de la industrialización independiente y de la liberación económica.

La oposición ha demostrado, una vez más, su enorme experiencia al contribuir a agudizar el parcial desabastecimiento de alimentos esenciales, para inmediatamente después, atribuir ese fenómeno a la incapacidad gobernante.

Apenas conocida la organización de la Secretaría Nacional de Distribución y Comercialización de Alimentos, los poderosos medios de difusión de que disponen los adversarios de la Unidad Popular iniciaron una sistemática campaña que, según el equipo de colaboradores del presidente Allende, llegó al histerismo verbal. Los titulares principales con los que se anunció la noticia fueron los siguientes: "Racionamiento arrasa garantías constitucionales. El umbral de la dictadura" (*El Mercurio*); "Chile dice NO: Repudio nacional al racionamiento" (*La Prensa*); "Racionamiento: La dictadura no se impondrá" (*La Segunda*). Como puede advertirse, la derecha llegó a relacionar la distribución alimentaria con una presunta intención del oficialismo de retener el poder por el camino de la dictadura.

UNA CURIOSA DICTADURA. Esta serie de apreciaciones fueron inmediatamente ridiculizadas por el presidente Salvador Allende, quien aseguró, una vez más, que mientras se halle a la cabeza del gobierno convocará a todas las elecciones que dispone la Constitución. Resulta curioso —dijo a continuación— que los partidos opositores hablen de dictadura cuando disponen de prensa, radio y televisión para difundir sus puntos de vista, hecho que no ocurre en ninguna dictadura del mundo.

El doctor Allende explicó que en el país no existe racionamiento de ninguna naturaleza sino una distribución justa de alimentos, sobre todo para proteger a la gente de escasos recursos que carece de dinero para comprar alimentos en el mercado negro.

Sin embargo, la enorme habilidad del presidente para sortear los escollos más difíciles salió a relucir una vez más cuando dispuso que a la ca-

beza de la Secretaría Nacional de Distribución se hallen prestigiosos jefes militares, con lo que las Fuerzas Armadas aparecieron respaldando la controvertida política oficial en materia de abastecimientos.

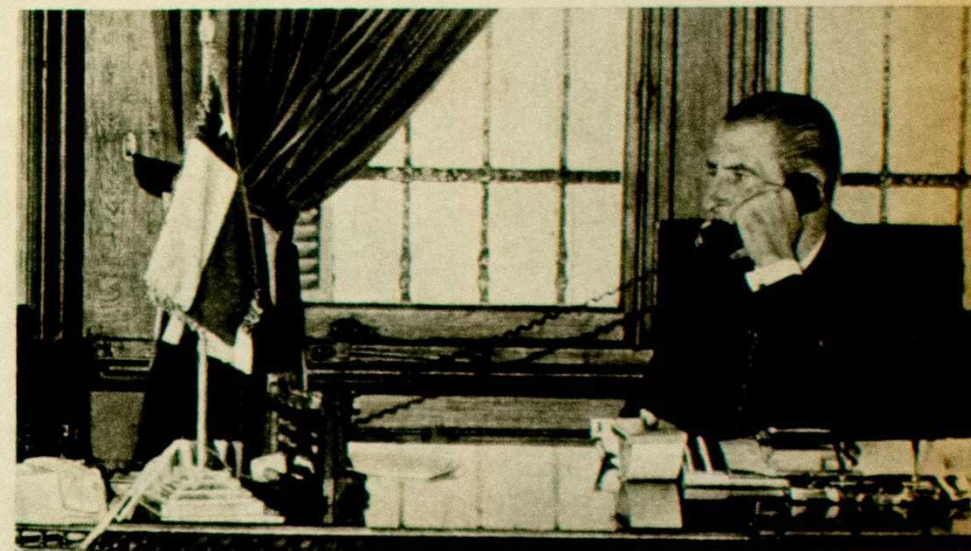
Inmediatamente después, el presidente llamó a su despacho a los tres ministros militares que integran su gabinete, los que, al abandonar el Palacio de la Moneda dejaron establecido que si bien las FFAA no adhieren a las posiciones ideológicas de la Unidad Popular, en cambio se hallan plenamente de acuerdo con el gobierno en la necesidad de llevar a cabo una racional distribución de artículos de primera necesidad.

El presidente de la Secretaría Nacional de Distribución, general de aviación Alberto Bachelet, sorprendió a los observadores al señalar que la escasez alimentaria estaba agudizada por quienes acaparaban toda clase de bienes de consumo, provocando desab-

impide advertir que la enorme baja en la cotización del cobre, los embargos de cargamentos cupríferos en varios países de Europa (por orden de la Kennecott), el aumento de los fletes marítimos y la devaluación del propio dólar americano, son factores que influyen en cualquier tipo de gobierno, sobre todo si se trata de un país atrasado y dependiente como Chile.

En forma paralela, el presidente ha denunciado a sus opositores de ser sistemáticamente inconsecuentes con su prédica. De esta manera —explicó— sostienen que están angustiados por el desabastecimiento, pero el Congreso, mayoritariamente opositor, se niega a considerar la ley que crea el delito económico para sancionar a los acaparadores y a quienes ocultan alimentos.

Asimismo —dijo Allende—, la negativa congresal a autorizar la organización del Ministerio del Mar, sin considerar que extrayendo alimentos del océano, Chile podría solucionar todos



EDUARDO FREI MONTALVA
Estrecho contacto con la derecha

tecimientos artificiales. La oficina a su cargo aclaró, asimismo, que la oposición había organizado una extensa red de acaparadores de productos, los que, posteriormente, eran vendidos en Mendoza (Argentina) o en Tacna (Perú). Estas organizaciones —según el gobierno— disponen de capitales millonarios para revender productos a precios insólitos, consiguiendo, además que muchos comerciantes logren evadir impuestos.

Pero lo que acabó por desconcertar casi completamente a los ya preocupados opositores de Allende, fue la declaración del ministro del Interior, general Carlos Prats González, formulada a un periódico de la Universidad de Concepción, en la que sostuvo que, en el momento actual, se está produciendo "una confrontación entre las fuerzas renovadoras y progresistas, y las fuerzas conservadoras".

OBSTACULOS PARLAMENTARIOS. Allende ha sostenido, a su vez, que la estrechez de miras de la oposición le

sus problemas alimentarios, y la oposición a que se establezca el ministerio de la Familia, que tiende a proteger a la niñez desvalida, son otros tantos ejemplos que demuestran que la oposición ha perdido su capacidad para discriminar los actos buenos y malos del gobierno.

Quizás el principal representante de la política opositora sea, en el momento presente, el ex presidente democristiano Eduardo Frei Montalva, cuyo único objetivo parece estar destinado a romper el espinazo de la Unidad Popular en las elecciones próximas. Pero si la consigna opositora está en conseguir los dos tercios de los votos a fin de lograr, seguidamente, la renuncia de Allende, para la Unidad Popular resulta esencial resistir la arremetida opositora, con la esperanza de modificar la actual correlación de fuerzas para las elecciones presidenciales de 1976. De todas maneras, el cuadro pre-eleitoral chileno es aún demasiado complicado como para adelantar pronósticos decisivos. ♦

Una elección sin enigmas

Se cuenta que en las últimas elecciones norteamericanas, en las que Richard Nixon le ganó la presidencia de la república a George McGovern, personajes de varios países reunidos en una embajada latinoamericana expresaron su admiración por las computadoras "made in USA, que, en el escaso lapso de cuatro horas, eran capaces de dar a conocer al mundo los resultados finales de tan complicada contienda. En ese momento surgió la voz de un interlocutor paraguayo, quien, sin inmutarse en lo más mínimo, dijo: "Pero eso no es nada. En mi país conocemos el resultado de las elecciones con un año de anticipación y sin necesidad de recurrir a ninguna computadora".



PRESIDENTE ALFREDO STROESSNER

Es más fácil bajar de la carroza que descender del poder

En todo caso lo interesante de la anécdota reside en que es verdadera. No sólo por las constantes denuncias de la oposición relativas al "fraude", al "cohecho" y a la "violencia" atribuidos al gobierno, sino también en razón de que el oficialismo se presenta como una fuerza unida y disciplinada, en tanto que la división y la anarquía son fantasmas de los que los opositores han sido incapaces de liberarse.

La explicación de este fenómeno trasciende los marcos de las categorías de opositores y oficialistas, de donde surge la necesidad de examinar una sociedad casi estratificada, desde el ascenso del general Alfredo Stroessner, hace dos décadas. Después de veinte años en el mando, el general Stroess-

ner puede afirmar, sin disimulado orgullo, que ha metido en vereda a los partidos, a los sindicatos, a los guerrilleros, a los campesinos y a los estudiantes. Como prueba de lo afirmado, cabe señalar que, hace pocas semanas, el oficialista Partido Colorado acaba de obsequiar a la oficialista Confederación Paraguaya de Trabajadores la suma de 300 mil guaraníes para que pueda edificar una moderna sede sindical. Asimismo, la Federación Universitaria, ampliamente influida por el coloradismo, se ha limitado a exigir la participación de sus más altos dirigentes en el próximo gabinete que organizará el reelecto presidente. En todo caso, la juventud universitaria hizo notar que sólo los hombres de apellidos tradicionales pueden escalar en la pirámide del poder levantada por Stroessner.

En este marco de quietud, ni siquiera el Parlamento ha podido ser utilizado como caja de resonancia de las denuncias opositoras, en razón de la cen-



Bernardo Acuña

sean casi totalmente desconocidos por la opinión pública. Se considera que el principal candidato opositor es Gustavo A. Riart militante del Partido Liberal Radical, presidido por Justo Benítez. El 20 de enero pasado fue una fecha que causó impacto en los anales de la política paraguaya de los últimos años. Por primera vez Stroessner permitió que un candidato opositor (Riart) hablara en público, quien en tono moderado se dirigió a cuatro centenares de personas, en el teatro Paradedada de Asunción.

Riart denunció que el crecimiento ganadero había quedado petrificado. Sostuvo que en 1940 había cuatro cabezas de ganado por habitante, y que ahora sólo había dos. Señaló que, en caso de llegar al poder, solucionaría el paulatino vaciamiento de la canasta familiar y que solucionaría la falta de trabajo, de vivienda y de asistencia social que sufre la mayoría de la población. Dijo, finalmente, que "la oligarquía paraguaya estaba al servicio de potencias foráneas".

En los últimos días surgió también la candidatura del presidente del Partido Liberal, Carlos Levy, sobre quien ha caído la acusación de estar impulsado por el propio Stroessner, con la finalidad de desorientar a sus opositores.

La atomización de los adversarios del régimen llegó a extremos lamentables con el resurgimiento del Partido Liberal Democrático, que está tratando de conseguir la inscripción en los registros electorales de Enzo Roldán.

EL ABSTENCIONISMO. A pocos extrañaría que la mayor oposición a Stroessner esté reflejada por los votos en blanco y las abstenciones, a pesar de que esta última actitud es severamente penada por las leyes del país.

La abstención ha sido planteada por el tradicional Partido Febrerista, quien ha preferido renunciar a mantener al diputado que había ganado en las pasadas elecciones. Idéntica actitud asumió el Partido Demócrata Cristiano, en señal de protesta por no haber sido reconocido por la Corte Electoral, a pesar de que su exigencia se prolonga por más de diez años.

La principal candidatura opositora, la de Riart, sufrió un duro traspié, cuando un numeroso sector de la juventud del Partido Liberal Radical resolvió también transitar por el camino del abstencionismo.

Como síntesis de este proceso, los analistas políticos coinciden en que Stroessner podrá vanagloriarse de haber obtenido el 80 por ciento de los votos emitidos, ya que la oposición no podrá colocar veedores en todas las mesas del sufragio. Con ese respaldo, el régimen paraguayo continuará desarrollando su política de acercamiento al Brasil, en tanto que el gobierno norteamericano no tendrá problemas en mantener una base de cohetes antibalísticos en el corazón del Cono Sur. Es posible que los teóricos de la democracia no pensaron que algún día una pugna electoral podría convertirse en una mera formalidad. ♦

REVISTA DE ENTRETENIMIENTOS, DE CINCO LETRAS...



Todo el mundo lo sabe

Revista
Joker

de Revistas Argentinas

Cinco letras y una marea de ingenio para que el verano tenga lo que usted quiere: clima de vacaciones.

TELEGRILLAS, CRUCIGRAMAS, ENIGMAS, AJEDREZ Y MUCHISIMO HUMOR.

Cine: Los franceses se van a Hollywood



BELMONDO Y LABRO: EL HEREDERO
Un Charles Foster Kane europeo



ANGIE DICKINSON Y JACQUES DERAY
Los Angeles, esa ciudad maldita

Film francés hecho en los Estados Unidos, *Un hombre ha muerto*, de Jacques Derray, que acaba de estrenarse en París, fue íntegramente filmado en Los Angeles. La CIA abre sus puertas a otro realizador francés, Henri Verneuil, y Hollywood le presta a Henry Fonda para *La serpiente*, historia de espionaje actual. Entre Nueva York y París, Philippe Labro termina *El heredero*, retrato de un Charles Foster Kane (*El ciudadano*) europeo.

¿Tres cineastas franceses que ceden a la tentación norteamericana? Cada uno a su manera: exótica y contenida en Derray, realista y resuelta en Verneuil, romántica y ambiciosa en Labro. ¿Pioneros? Por cierto que no. Ya en 1914, Maurice Tourneur se exilia en California y se convierte en el director favorito de Mary Pickford. Jacques Feyder lo sigue muy de cerca y dirige a la Garbo. Jean Renoir y René Clair, en los años penosos de la Segunda Guerra Mundial, y más recientemente Claude Lelouch y Roger Vadim, hacen la peregrinación norteamericana, intentan adaptar la orquesta hollywoodense al ritmo de su melodía. A riesgo de que esta última resulte irreconocible.

detrás de un guía pagado por jornada; y por fin, cansado de esta Meca demasiado idealizada, me lancé sobre la ciudad y sus suburbios. La domesticité a riesgo de que me devorara. Cambié mis *Cahiers du Cinéma* por un plano de la ciudad. Rompí mi guión. ¡Adiós, cultural! Y mi *thriller*, imaginado en París y que hubiera hecho exclamar a los norteamericanos *¡Ya hemos visto eso en 1930!*, se convirtió en la aventura de un asesino francés —Trintignant— atrapado en Los Angeles y a quien yo presté, involuntariamente, mi propio malestar”.

OLAS Y MODAS. Los Estados Unidos intimidan menos a Henri Verneuil: “Fabrico films desde hace veintitrés años y siempre esperaba que me invitasen.” Misión cumplida. Verneuil atraviesa cómodamente las olas y las modas del cine francés, indiferente a esos exquisitos que lo tildan de “comercial”. El trabaja en la superproducción como otros en el supermercado. “Cuando se trata de Verneuil —enuncia él mismo—, nadie lamenta haber pagado su butaca.” O: “Para los productores, mi nombre es una garantía”. ¿Y esta vinculación suya con la Metro-Golwyn-Mayer? “Somos viejos conocidos”, informa.

La Metro estuvo detrás de la producción de varios de sus films, entre ellos, sobre todo, *El clan siciliano*, que recaudó 2 millones y medio de dólares. Y esto en el mercado norteamericano, donde, en los últimos diez años, tan sólo cinco films franceses lograron ubicarse entre los grandes éxitos. “¡Imagínense entonces —reflexiona Verneuil— si esos jóvenes estas que lloran sobre la escalinata de *El acorazado Potemkin*, van a impresionarme! Sería mejor que me dejaran por lo menos *buenos días*, cuando me cruzo con ellos. Desde hace tres años, yo he hecho reingresar 3 millones 470 mil francos en la caja de ade-



HENRI VERNEUIL CON HENRY FONDA
Una garantía para el productor

lantos sobre recaudaciones, o sea, los fondos de ayuda al cine francés, para que ellos puedan hacer sus primeros films. Mi comercio los beneficia también a ellos, ¿no?”.

Sobre su escritorio, el guión de *La serpiente* ya está destinado al archivo. En su depósito, el film ya está enlatado. Se estrenará en París el 4 de abril. Al solo nombre de Verneuil, tres compañías adelantaron los 20 millones de francos que costó el film. “Sobre todo —explica modestamente el director—, estaba Henry Fonda. Toda la historia del western, de John Ford y de *Vías de ira*, entraba en mi set, maquillada, disponible, sabiendo de memoria sus parlamentos... Este es el mejor recuerdo de mi carrera en el cine”.

HISTORIETAS. Philippe Labro sueña con *El ciudadano*, de Orson Welles. Cordell (Jean-Paul Belmondo), su protagonista de *El heredero*, domina un imperio industrial y periodístico: “Atraviesa el film como un animal de lujo, personaje a la manera de los Kennedy, nueva raza de románticos”.

Para Labro, los Estados Unidos son, ante todo, una referencia. Un recuerdo adolescente. En 1969, *Todo puede suceder* disfraza apenas su necesidad desesperada de vagabundeo (por el estilo de *Busco mi destino*), a la cual se mezcla el recuerdo de sus propias peregrinaciones (“estudié en los Estados Unidos y, como periodista, he vuelto más de diez veces”). Y el Trintignant de *Sin móvil aparente*, su segundo film, juega a Humphrey Bogart en una Niza “californizada”. Bogart, Sinatra, Clark Gable, James Cagney: “Los nombres clave de mi mitología. Y de mi generación. Pongo en los films a mis héroes de historietas. Mañana, sin duda, iré a los Estados Unidos para hacer un film verdaderamente norteamericano”.

Copyright L'Express y Panorama, 1973

VIAJEROS

Un romano entre dos mundos

Cuando sobre el filo de 1973 partió del invierno de Roma —su ciudad natal—, Darío Puccini decidió cumplir sus 52 años en Buenos Aires, aprovechando una invitación del Ministerio de Relaciones Exteriores de la Argentina. Especialista en literaturas hispánicas (ostenta la titularidad de Literatura Hispanoamericana en la Universidad de Roma, y de Española en Cagliari, Cerdeña), es el menor de tres hermanos ligados, con diverso carácter, al mundo del cine italiano: Gianni, el mayor (muerto hace algunas años), fue el guionista elegido por Luciano Visconti desde *Ossessione* en adelante, y autor de varios films importantes, el último de los cuales fue *Los hermanos Corvi*, la ocasión de un largo episodio de la Resistencia; el segundo, conocido con el seudónimo de Massimo Mida, se desempeñó como

asistente de Fellini y Rossellini, y ha cobrado notoriedad como documentalista y crítico cinematográfico.

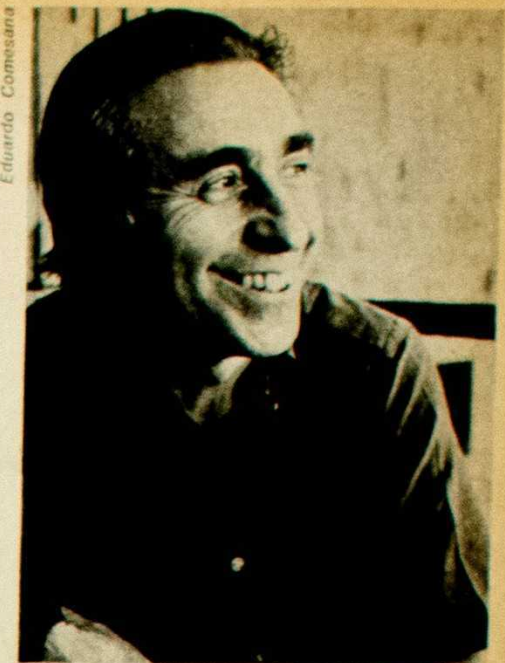
Aunque continuador de la disciplina de su padre (el prestigioso hispanista Mario Puccini), los vínculos de Darío con el cine italiano también excedieron los de simple espectador. “Hace dos años —recuerda—, Bernardo Bertolucci vino a verme porque había seleccionado a mi hijo menor, que entonces tenía 12 años, para el papel protagónico de *El conformista* en su etapa de niño. No pudo hacerlo porque él tiene ojos oscuros, mientras que los de Trintignant, que se desempeñaba en el mismo personaje, ya adulto, son claros”.

En esa época de la guerra, su relación había sido más estrecha porque el cine italiano era entonces una especie de religión que congregaba a feligreses de las más variadas extracciones: estudiantes, profesores, físicos, intelectuales y poetas confluían en la planificación y producción de films. “Fue un fenómeno que se produjo después de *Ossessione*, la película de Visconti anterior a la caída del fascismo. “Tanto es así —refiere Puccini a título de anécdota—, que cuando yo fui encarcelado por actividades antifascistas, a fines del 42, mi participación en el guión de una película resultó ser el mismo *alibi* que todo el mundo esgrimía frente a los interrogatorios policiales. Era un poco cierto y un poco mentira: nuestra relación con científicos e intelectuales involucraba, obviamente, motivaciones políticas, pero la actividad cinematográfica servía de coartada verdadera, al mismo tiempo, para todos”.

AMIGOS EN LA VALIJA. A Manuel Puig y Ernesto Sábato los conoció en Italia. Aquí, Puccini tendió las líneas con varios escritores jóvenes, “y varias de esas mujeres que escriben”, que no son siquiera jóvenes. A Borges —a quien el especialista italiano considera *Pontifex maximus*— le alcanzó un ensayo sobre él, que Puccini publicó en Toronto; el autor de *Ficciones* recibió el artículo y, en medio de sus clásicas penumbras, se explotó sobre la influencia de la Nueva Inglaterra en la literatura canadiense, con citas en latín y en lenguas sajonas.

Puccini asistió a un congreso sobre Literatura Hispanoamericana en Salta, que se configuró como centro posible de tendencias y esfuerzos, sobre todo desde la perspectiva de la relación del folklore y las lenguas indígenas con el habla castellana: es un punto geográfico-cultural en el que confluyen Chile, Bolivia, Paraguay y Uruguay. No habría tenido la misma caracterización en Buenos Aires. “Las ponencias sobre lingüística fueron apasionantes —estima el estudioso—; yo era el único europeo, así que me tomaron como una bandera curiosa, eso que en italiano se define como *bestia* para el viento, y me hicieron presidir una sesión sobre folklore y literatura”.

He aquí fragmentos del diálogo con Panorama:



HISPANISTA DARIO PUCCINI
El cine era una coartada

—¿Por qué se especializó en literatura hispanoamericana?

—En principio, me fascinaron algunos escritores y poetas, especialmente Neruda y Vallejo. Además, me di cuenta de que la literatura hispanoamericana era un campo fértilísimo de problemas, conflictos y situaciones, y me interesó, sobre todo, el hecho de que Latinoamérica era el punto de confluencia de conflictos sociales y políticos muy importantes, y que la literatura no podía ser ajena —como no lo es, en efecto— a todo esto. Comprendí que era una región casi inexplorada en Italia, apenas recorrida por algunos pioneros como mi padre, o Attilio Dabini, que comenzó por traducir al italiano a Scalabrini Ortiz, hace muchos años, cuando aquí apenas si se lo reconocía, o el propio Ungaretti, de quien yo era su ayudante en la Universidad de Roma. Fue él quien me abrió perspectivas para el estudio de los fenómenos literarios del Brasil, y quien me llamó la atención sobre la importancia de Guimarães Rosa.

—¿Es a éste a quien considera como el escritor latinoamericano más interesante?

—Como el más significativo, diría, porque me parece el fenómeno más original en cuanto a lenguaje, el menos vinculado a Europa, en un sentido amplio.

—Fuera de Borges, ¿qué argentinos contemporáneos absorben su interés?

—Aparte de su propia obra, de Borges me interesa lo que trasfiere a sus sucesores. Hay una positiva influencia de Borges y sus congéneres —del calibre de Bioy Casares, Macedonio o Marechal —contra la palabrería y los excesos verbales, aunque esto parezca oponerse a la idea, muy en boga ahora, del mal llamado realismo mágico, tan vinculado al barroco, y que se define a partir de Asturias

y su línea literaria. Pero de los argentinos nuevos ha llegado poco a Italia, salvo el caso de Puig, que se lee mucho; sé de otros de su mismo nivel, a los que todavía no he estudiado seriamente. A propósito, este viaje me pone en contacto con mucha gente nueva. Me llevo abundante material para leer, incluso teatro, disciplina en la que Griselda Gambaro me interesa sobremanera, y es como llevarse, en la valija, relaciones nuevas que uno ha contraído.

DE VUELTA AL CINE. La incidencia de Cortázar en un film de Antonioni (*Blow Up*) y de Borges en otro de Bertolucci (*La estrategia del ragno*), hacen pensar en cierta presencia de la literatura argentina en el cine italiano. Esa vitalidad trascontinental de las letras nacionales no se comprueba, al parecer, en escritores europeos. En todo caso, Puccini advierte en el cine una capacidad de renovación e invención de que carece la literatura.

"Después del auge neorrealista —reflexiona el hispanista, a propósito de la situación actual del cine italiano—, se dieron dos fenómenos importantes. Uno está vinculado con el cine como documento y denuncia de situaciones sociales: el de Rosi, Petri y Damiani; esta rama es la heredera más cruel y más potente del neorrealismo. La otra línea es la de Bellocchio, Bertolucci y Marco Ferreri, que podría caracterizarse como un cine expresionista, ése que acentúa los rasgos lacerantes de la vida, mientras que, desde un ángulo técnico, afirma los caracteres vanguardistas". Pero si la literatura de este continente ha penetrado en Europa, y particularmente en Italia, no ocurre lo mismo con el cine: "Salvo en Pesaro —se lamenta Puccini—, nadie ve cine latinoamericano, ni de parte alguna del Tercer Mundo". ♦

N. T.

INSISTENCIAS

Pero Martita, ¿hasta cuándo?

Desde Nueva York, escribe el corresponsal Juan Alberto Abraham:

La formalidad de Washington, la capital norteamericana, suele contener los desenfados de mucha gente, pero no —por lo visto— la devoción por los happenings, que siempre obsesionaron a Marta Minujín y la siguen obsesionando, pese a que ya pasaron de moda hace rato. Radicada en Washington, la Minujín no puede, ni quiere, olvidarse de sus épocas de vanguardista en el fenecido Instituto Di Tella, y cada tanto se las arregla para convencer a alguien de que le permita exteriorizar lo que ella piensa que es el arte. Su cabina telefónica, los conciertos televisivos de la Expo 67, en Montreal (Canadá), el Minucode, de 1968, el Filpenning de 1971, en Buenos Aires, fueron algunas de las etapas (sin desdeñar su inolvidable y en muchos sentidos impopular *Menesunda*) que la llevaron a su



EL INTERPENNING, EN EL MUSEO DE ARTE MODERNO, NUEVA YORK
Movimientos semidanzados, voces, corredor, arquitectura invisible

más reciente verbena: *MinuSquire* que, con la aclaración de "espectáculo metafísico", intentó sorprender al almidonado medio artístico de Washington y logró, por cierto, considerable adhesión entre la gente más joven.

No contenta con ello, Marta se lanzó luego a Nueva York. Consiguió (ella siempre consigue lo que quiere, y ese no es su mérito menor) el prestigioso auspicio del Museo de Arte Moderno y se dio el gusto de montar otro eslabón de su al parecer interminable cadena de happenings: el *Interpenning*, donde movimientos semidanzados, voces, un "corredor de sonido", por el cual debían transitar los participantes, y desplazamientos enmarcados por una "arquitectura invisible", convirtieron el bello jardín del Museo en escenario de un espectáculo —o lo que fuere— que mereció opuestos comentarios.

Para los fans de la Minujín, fue un éxito fabuloso; para los que sólo vieron en el *Interpenning* un desorden sin sentido, fue un adefesio. A Marta, se sabe, las opiniones ajenas le resbalan: lo que ella ansía es seguir estando en el candelero y, como puede, lo logra. No se olvida del impacto de *La Menesunda*, ocho años atrás, y procura perdurar por todos los medios. Lo malo es que esos medios, a los que siguen de cerca el arte de vanguardia, ya no les parecen tan de vanguardia que se diga. Sólo los muy jóvenes y los no avisados pueden todavía creer que estas actitudes presuntamente anti-Establishment, tengan alguna repercusión real. Si se las toma, en cambio, como una mera diversión sin trascendencia, una travesura más de un espíritu creador demasiado inquieto para ahondar detrás de las apariencias, pueden tener su gracia.

Entre otras cosas, Marta decidió "integrarse" con las esculturas que adornan el jardín del Museo. Primero la emprendió con la *Mujer de pie*, de Gas-

tón Lachaise, a la que pareció formular una pregunta; después, arremetió contra la enorme mujer acostada en *El río*, de Aristide Maillol. La andanza terminó cuando, al tomar como sillón el grupo familiar en bronce, de Henry Moore, un guardián del MOMA la invitó, severamente, a releer un cartelito donde se advierte que las obras de arte no deben tocarse (ni, mucho menos, ser utilizadas como asientos). M. M. no tuvo más remedio que descender del pedestal y reflexionar en aquella frase de Bernard Shaw: "Los precursores sean humildes". Por lo menos, su manera de interpretar un acercamiento a esculturas de autores célebres, no es todavía muy popular, ni entre el público, ni con la crítica, ni —obvio es decirlo— con las autoridades de los museos. Porque una cosa es desmitificar lo que merece ser desmitificado en la cultura de Occidente, y otra es poner en peligro un patrimonio que, al fin de cuentas, le pertenece a la humanidad toda. ♦

MARTA SENTADA EN EL HENRY MOORE
Las estatuas no se tocan, nena



MUSICA

Entre un café o un whisky

"Una carrera es una cosa muy complicada. Se necesitan coincidencias en el momento preciso." Manuel Rego (38), pianista, triunfador, bohemio, extravertido, apasionado, inteligente y agudo, niega de plano una de las leyendas más difundidas en torno de su personalidad artística. Porque es opinión generalizada dentro del medio en que se mueve —la música—, que Rego, teniendo condiciones similares a las de colegas argentinos como Martha Argerich o Bruno Gelber, no se desplaza internacionalmente como éstos, en razón del apego descomunal de Manolo a su ciudad, Mar del Plata, y a sus amigos, al punto de quitarle el empuje necesario como para hacer la gran carrera europea y americana de aquellos.

"No es así —dice Manolo mientras vacila entre beberse un café o un whisky—. Repito que se necesitan coincidencias en el momento preciso. Hay una edad en la que se pueden hacer grandes sacrificios y quedarse en Europa hasta que llegue el descubrimiento por parte de empresarios y público. Pero yo ya la pasé, y en la época en que debí hacerlo tenía una familia a mi cargo. Las cosas se dieron un poco difíciles."

Rego se sacude bruscamente la nostalgia de la oportunidad perdida y agrega: "Pero cuando una persona tiene la suerte de que en su país se le reconozcan sus condiciones, es una felicidad". No desdeña el placer que causa a cualquier gran pianista tocar con la Orquesta de Berlín, o la de Viena ("A mí me gustaría, por supuesto"). Aunque no descuenta que también una carrera internacional "es cuestión de carácter y de *politesse*. Ciertamente tipo de sociabilidad no es para mí. Hace años me invitó Victoria Ocampo a su casa para que me escuchara Ernest Ansermet. Fue una gran atención de parte de ella. Pero yo no tuve ganas de ir. No sirvo para esas cosas."

El gran amor de Manolo Rego por su medio marplatense no le impide, con todo, viajar continuamente a Buenos Aires, a todo el resto del país y a muchos países de América durante la parte fuerte de la temporada. Aclara que toca mucho en países latinoamericanos pues están ávidos de música. "Colombia es fantástica; también en Lima son muy receptivos. Además, tengo grandes amigos en todas partes."

PA' QUE BAIEN LOS MUCHACHOS.

Su sentido de la amistad es bien conocido en la Argentina. Rego vive rodeado de amigos, con quienes puede pasar tranquilamente toda la noche, sentado al piano hasta las ocho de la mañana del día siguiente. Su repertorio en estas ocasiones puede comprenderse con sus obras de concierto (Schumann, o Mendelssohn, o Rachmaninoff); pero, casi invariablemente, termina con

el tango. Se sabe que tiene un repertorio de tangos. "Me encanta. Lo toco mucho. Me parece que es nuestra gran música popular, al menos en el Río de la Plata. Hay arreglos de tangos tan difíciles, por otra parte, que hay que ser pianista de mucha formación para poderlos tocar. Soy un convencido, además, de que el músico de formación seria debe buscar las cosas importantes de la música popular. No debe haber brechas. Yo, al menos, no las siento y tengo en mi discoteca enorme cantidad de discos de bossa nova, que también toco, de folklore y muchísimo de jazz."

Manuel Rego, aunque rabien los marplatenses, nació en Buenos Aires. Pero su familia se trasladó al balneario en 1941 y allí se quedaron; Manolo tenía siete años. En Mar del Plata comenzó sus estudios de piano con Néstor Romano, que fue además, hasta hace poco tiempo, director de la orquesta sinfónica de esa ciudad. "Después escuché tocar a Gregorio Caro, que había sido alumno de Claudio

alguno que otro alumno particular. Aunque declara que "yo no me siento un pedagogo; sólo enseño porque conozco el oficio", este pianista exhibe conceptos muy firmes sobre la educación musical.

Considera, por ejemplo, que la práctica de música de cámara es imprescindible para la formación de todo músico. Lo dice por experiencia, pues durante años fue pianista acompañante de cantantes, de modo que conoce a fondo todo ese repertorio. "Y ahora, aunque no acompaño, yo mismo toco y lo canto", añade, no sin antes recordar que su mayor experiencia europea fue conocer a Jane Bathori: "Hicimos música juntos. Soy un convencido de que esta cantante sensacional fue la que realmente nos hizo conocer en la Argentina la canción de cámara francesa".

En lo que se refiere al estado actual de la creación y difusión de la música, Manolo es un convencido de que la de hoy es una etapa fructífera de búsquedas. No se siente, en cuanto in-



EL PIANISTA MANUEL REGO EN SU CUARTO DE HOTEL EN BUENOS AIRES
"Cuando a uno lo reconocen en su país, es una felicidad"

Arrau, y resolví que contra viento y marea yo tenía que tomar lecciones con él. Me gustó su *modo*. Para un chico de quince años, suele ser difícil tomar una determinación. Pero yo no tuve la menor duda y me puse en sus manos. Con gran sacrificio de mi familia, que siempre me ayudó, venía una vez por mes a Buenos Aires para las clases."

Para Rego, el único problema en sus años adolescentes de formación fue económico. Lo demás fue cuestión de voluntad y de vocación. "Todo el resto del aprendizaje, de mi formación musical más allá del teclado, lo hice solo, rompiéndome el alma en Mar del Plata. Estaba solo. Por entonces, no había con quién hablar de música, con quién cambiar ideas y fortalecerse. En ese sentido mi formación fue dura. Vivía pendiente de la radio, el disco, los libros. Ellos me ayudaron."

PARA ENSEÑARTE MEJOR. Al margen de su constante actividad de conciertos, Manuel Rego dedica en Mar del Plata a la docencia. Es profesor del Conservatorio Provincial y tiene

térprete, atraído por las tendencias últimas, "aunque comprendo la absoluta necesidad de renovación y cambio".

Sobre el movimiento interpretativo, piensa que "estamos a la búsqueda del público. Es decir, al público que ya existe, lo tenemos para siempre. Es difícil que se aleje. Pero nuestras búsquedas van hacia los otros, hacia los que creen que nuestra música es inaccesible, aburrida, innecesaria. ¿Qué camino tomar? Cada uno lo busca de manera diferente. Están los llamados conciertos informales, donde el intérprete cambia el smoking por el *jean*". Alguien interrumpe a Rego para decirle que Mauricio Kagel (argentino radicado y triunfante en Alemania) dirige ahora descalzo, con el tórax descubierto y con pantalón como única prenda. "Es búsqueda. El problema es llegar a la masa. A veces, cuando toco en un concierto una sonata y el público aplaude entre uno y otro movimiento, como profesional esa circunstancia me molesta, pero en seguida pienso que la gente que aplaude fuera de tiempo, es público nuevo. Eso es positivo." ♦



MACCIO CON PANORAMA EN LA SEDE DE AEROLINEAS EN FRANCFORT
Al fondo, su mural, un nuevo e inquietante rostro de la Argentina

PLASTICA

Espanta, atrae, rechaza, fascina

Desde Frankfurt, escribe la corresponsal Olga Costa Viva:

Rómulo Macció, viajero incesante, ha pasado por Alemania. Vino a Frankfurt para inaugurar, en la sede de Aerolíneas Argentinas, su mural *Pasaje al paisaje*: una extraña figura femenina, de color azul intenso, que con su estilizado cuerpo y sus larguísima brazos abarca horizontalmente desde las soledades fueguinas —hielo, pingüinos, lobos de mar— hasta las soledades nortenas: cactus, sol ardiente, restos de civilizaciones perdidas. Estos mil cambiantes rostros de una Argentina tan difícil de asir, permanecerán como latigazos de color en el corazón de las brumas germanas.

Huésped constante de las grandes metrópolis, Macció pasea su rostro por estos conglomerados industriales, sin inmutarse. Porque la cara de Macció es la pintura de Macció. En él y en su obra se descubre la aparente injusticia de ser un hombre mejor dotado que los otros. Y esto, se sabe, espanta, atrae, rechaza y fascina. Rómulo es consciente de ello y no lo oculta. Sus cuadros tampoco. "Para mí, la pintura es una práctica del aventurado juego de la libre imaginación para crear imágenes y espacios virtuales en el alto y el ancho", dijo Macció al presentar sus "Ficciones" en Nueva York, en la Art Gallery of the Center for Inter-American Relations, en 1969. Y parecería que nunca tuvo tanto espacio en la imaginación, a lo alto y a lo ancho, para aventurarse a figurar este nuevo e inquietante rostro argentino. La Cuenca del Plata ha dado en abundancia literatura fantástica, y a ella se asocia

la crueldad alegre de estos colores, de estas imágenes.

PRIMERO, EL VERBO. Quizá los elementos que más impactan en esta pintura sean su radiante colorido y su contenido intelectual. Este último se manifiesta en el afán del pintor por "nombrar" sus cuadros, introduciendo así la palabra en su mensaje pictórico: *Apariencia, Desretrato, Descontexto, Dis-seño, Volumental*. Característica nada fuera de lugar en una pintura que se acerca a los elementos imaginativos e intelectuales de la literatura fantástica. Y el color, enérgico, casi insolente, se emparenta con el *pop*. Un color que refleja las contradicciones de la personalidad y la obra del pintor: alegre y triste a la vez, ingenuamente infantil y escépticamente crítico, frío y temperamental.

Rómulo, fundador y rey legendario, deambula siempre por sus ciudades: París, Nueva York, Buenos Aires. Madrid lo tuvo como huésped, hace poco: del 5 al 31 de diciembre de 1972, expuso *Rastro de rostros*, en la Sala Monzón. José María Moreno Galván —uno de los intelectuales más prestigiosos del pensamiento de avanzada en España, procesado en Burgos por su acción política— prolongó esa muestra y dijo, entre otros conceptos: "Rómulo Macció toma el detalle moliente de la vida y lo convierte en mito de sí mismo: aísla un mero dato del vivir cotidiano y lo transforma en un testimonio de ese vivir".

Tras breve estada en Frankfurt, Macció se fue a París, donde abrió, el 15 de enero, una exposición en la galería Karl Flinker, de la rue Tournon. En marzo, siempre en París, nada menos que el Museo de Arte Moderno lo espera con los brazos abiertos, simbolizados por las dos alas simétricas del Palais de Chaillot. Y después, claro, seguirá "dando libre juego a la imaginación, pintando esos cuadros de real irrealdad, apariencias del mundo de la realidad precisa". ♦

MUSEOS

No es oro todo lo que brilla

El Museo Metropolitano de Nueva York siempre da que hablar, no sólo porque sea uno de los mayores y más importantes de Occidente, o porque hace poco haya decidido asociarse con el Louvre (ver número 299), para realizar ciertas exposiciones o adquirir conjuntamente algunas obras. En los últimos días, los críticos norteamericanos de arte han vuelto a poner la entidad bajo sus lupas. Están así desde que el controvertido director del Met, Thomas Hoving, vendió en circunstancias no demasiado claras, algunos cuadros del museo a una galería privada, la Marlborough (entre las obras vendidas estaban *Los cosechadores de aceitunas*, de Van Gogh, y un admirable óleo del Aduanero Rousseau). Ahora, "sin su habitual fanfarria", como lo señala uno de los severos críticos de *The New York Times*, Carter Horsley, el Metropolitan está cambiando las atribuciones de algunas pinturas, por consejo de sus especialistas que las están reexaminando.

Así, por ejemplo, el *Retrato de Felipe IV*, hasta ayer atribuido a Velázquez, o *La ciudad sobre una roca*, atribuida a Goya, o la *Anciana cortándose las uñas*, atribuida a Rembrandt, han pasado a ser ahora obras de sus respectivos talleres o, como en el caso del Goya —adjudicado a su discípulo, Eugenio Lucas—, de fieles seguidores. También ocurre, claro, el fenómeno contrario: un paisaje que durante mucho tiempo se consideró salido del pincel de un paisajista flamenco menor, un tal Allart van Everingden, resulta ser nada menos que de uno de los maestros de todos los tiempos, Jacob van Ruysdael, con lo cual su valor se decuplica, por lo menos. O una *Natividad* que figuraba como "de escuela florentina", acaba de ser atribuida al mismísimo Giotto.

Artífice de estas reatribuciones es el curador de pintura europea del Metropolitan, Everett Fahy (31), quien pensó que ya era hora de hacer una reevaluación general de las colecciones (una dificultosa tarea que no se ejecutaba desde 1940). "Creo —dice Fahy— que las atribuciones son, en arte, como la medicina o cualquier otro terreno en el cual el conocimiento está en constante cambio o progreso". Y da como ejemplo al ilustre crítico norteamericano Bernard Berenson (a quien es posible que mucha gente ubique hoy tan sólo como el abuelo de la deslumbrante Marisa Berenson, modelo y actriz). B.B. nunca vacilaba en volver sobre sus juicios anteriores, sin temer al ridículo ni al qué dirán. "¿Qué sería de las sinfonías de Beethoven si se hubieran atribuido a Weber? —inquiere Fahy—. Se las conocería, sí, pero mal." ♦

DISCOS

Shostakovich: "Sinfonía Nº 14"; Orquesta de Cámara de Moscú dirigida por Rudolf Barshai. Solistas: M. Niroshnikova (soprano) y Y. Vladimirov (bajo). (Un disco MELODIYA Nº 7027).

La obra: Shostakovich está siguiendo los pasos de su contemporáneo y compatriota Niaskovsky, el hombre que más sinfonías ha compuesto en el siglo XX. Todavía no ha llegado a las más de 30 que se encuentran en el catálogo de este último, pero si Dios le da salud y la Providencia le mantiene el espíritu creador, no es difícil que llegue a ese número. Esta Nº 14 está compuesta sobre poemas de Lorca, Apollinaire, Küchelbecker y Rilke. Es tan occidental en sus textos como rusa en sus giros rítmicos y musicales. Fue terminada en 1969 y dedicada a Benjamin Britten. Consta de once canciones y su tema central es la muerte. Es una de las obras más fervientes y admirables de Shostakovich.

La interpretación: Pese a que la instrumentación ha sido realizada para un conjunto de cámara, en ningún momento se advierte desequilibrio entre la sonoridad obtenida y la fuerza expresiva de la música. Los dos cantantes son excelentes.

La grabación: Salvo el hecho de que las dos voces solistas tienen una preeminencia excesiva en el plano de la intensidad, la grabación es muy buena y el prensado local no tiene fallas.

En síntesis: No deje de escucharla.

Tchaikowsky: "Sinfonía Nº 6 en Si Menor", "Patética". Orquesta Filarmónica de Nueva York, dirigida por Dimitri Mitropoulos. (Un disco ODYSSEY Nº 4007).

La obra: Solamente una obra maestra puede aguantar la cantidad de interpretaciones y la frecuencia de ejecución de esta sinfonía, sin perder, aun para el oyente más sofisticado, algo de esa concentración expresiva y de dramatismo que es su propia esencia.

La interpretación: Por supuesto, de todos los compositores de la historia.



Tchaikowsky es el que más permite libertades, exageraciones, aumento de la retórica, sentimentalismos, distorsiones y excesos de toda índole. Mitropoulos incurre en muchos de esos vicios, pero era un gran artista y eso lo salva, por el tono de sinceridad y la noble elocuencia de esta versión que sin eso caería en la categoría del más crudo efectismo.

La grabación: De primer orden. Sin ruidos de superficie ni de arrastre y notable claridad tímbrica, así como un margen dinámico que pone a prueba los recursos de un buen amplificador.

En síntesis: Tchaikowsky en supercinerama, pero por alguien que sabe lo que hace.

Rossini: "Oberturas de Rossini" ("El barbero de Sevilla", "Guillermo Tell", "El viaje a Reims" y "Semirámida"). Orquesta Filarmónica de Viena, dirigida por Sir Malcolm Sargent. (CLAS-SIC FOR PLEASURE Nº 44005).

Las obras: A excepción de la simpática obertura para la ópera en un acto "El viaje a Reims", todas son archiconocidas, archiadmiradas y archiencantadoras.

La interpretación: Sir Malcolm hace lo posible para obtener la buena dosis de picardía, gracia, levedad y vitalidad que estas oberturas merecen. Lo con-

sigue, a veces. Todo es impecable e irreprochable. Pero no siempre logra, con su clásico sentido del "humor" británico, alcanzar las insondables profundidades de la explosión de alegría típica de Rossini. Está el Canal de La Mancha de por medio. La ejecución es muy buena y ciertos detalles de fraseo son dignos de ser estudiados por algún especialista, debido a su perfección.

La grabación: Tiene doce años de antigüedad. Ha sido reprocesada, sin duda, y se la escucha con entera comodidad y sin problemas.

En síntesis: No es de las mejores versiones pero por cierto no está entre las peores.

Coros Famosos de Zarzuelas ("El huésped del sevillano", "La canción del olvido", "La del Soto del Parral", "Luisa Fernanda", "La verbena de la Paloma", "Doña Francisquita", "Marina", "Gigantes y cabezudos", "El rey que rabió" y "El Bateo"). Coro Cantantes de Madrid, Orfeón Donostiarra y Orquesta Sinfónica, dirigidos por Cisneros, Argenta y Frühbeck de Burgos (Un disco CBS Nº 19215).

Las obras: Junto con el renacimiento del interés por todo lo que sea "art nouveau", ha reaparecido la zarzuela, como testimonio de una época dorada de la que muchos quieren acordarse. Por supuesto, es música ligera, liviana, sin problemas. A veces, hasta un poco vulgar. Pero las mejores expresiones de ella son dignas de toda admiración. En este disco están contenidas algunas de las mejores, a través de ciertos momentos corales famosos.

La interpretación: Muy exactas como estilo, menos exactas como ejecución. Es una lástima que no ocurra con la zarzuela lo que con la opereta vienesa, de la que hay discos con los mejores cantantes, directores y orquestas del mundo.

La grabación: Clara, sin demasiado cuidado por la belleza sonora y un poco directa. Buenas superficies.

En síntesis: Un género chico pero atractivo. ♦



FILMS

Verano del 35

El otro (*The Other*, USA, 1972); dir.: Robert Mulligan.

A quien tenga presente el hieratismo del Tom Tryon actor (fue protagonista de *El cardenal*, un novelón que, diez o doce años atrás, le insumió a Otto Preminger tres horas de film), le costará concebirlo comprometido en sutilezas. Un lacónico "Thomas" concuerda con la madurez del exgalán que ahora firma la novela de éxito y el guión que dan base al nuevo film de Robert Mulli-

gan. Un espectador suspicaz que olfatee el secreto de la historia, juzgará sintomático que, desde el principio, los mellizos jamás aparezcan juntos en presencia de terceros, y que el único sobreviviente de esas perversidades (que podría señalar la culpabilidad del tierno Niles) sea la madre, que ha quedado hemipléjica y privada del habla. Mulligan sintetiza en una secuencia maestra los factores que definen la atmósfera permanente de *El otro*: instigado por su abuela a un juego de concentración mental, Niles se encarna en el pájaro-blasón de la familia, el halcón peregrino, y sobrevuela la granja, en una mezcla de misterio, magia y horror, que incluye el ensartamiento de un niño en una horquilla.



MELLIZO UDVARNOKY Y UTA HAGEN EN UN EXÓRCISMO DE MULLIGAN

El enigma borgiano, en un prodigioso horror con final abierto

gan, donde éste crea climas y juegos de un refinamiento intelectual que no condice con las expectativas habituales de un *best-seller*. Basta recordar, entonces, que la astucia es un ángel guardián que difícilmente abandona a Mulligan. En este caso, utilizada para desovillar un argumento atrayente por su propio misterio, pero que interesa aún más por su posibilidad de incitación a imaginar cierres, ligazones.

La acción transcurre, apacible pero expectante, en el luminoso verano de 1935, en la finca rural de la familia Perry; el pequeño Niles juega con una lata donde guarda sus talismanes, a la que impide el acceso a su hermano mellizo, Holland. Pero el lenguaje juega aquí un papel ostensiblemente significativo: en una secuencia de impecable apertura, la cámara —con un exactísimo travelling óptico sobre un claro del bosque— lo individualiza a él, jugando privadamente con su latita de tabaco, mientras que de su hermano Holland sólo se escucha la voz (al menos en esta escena, que da la clave), como en un llamado familiar pero lejano. A partir de ahí comienzan a desfilar las muertes, en las que la intervención del presuntamente pérfido Holland decide la tragedia.

El autor de *Verano del '42* (a la que la fotografía de Robert Surtees aquí equipara, en cuanto a calidad de color) rompe lo psicológico y traslada un simple *puzzle* de mellizos a una categoría donde no caben la noción filosófica del *autrui* ni la literaria del *otherness*, pero sí una aproximación al enigma borgiano (aquí complicado con el misterio de dos rostros iguales), donde el mal invade una identidad y la hace desaparecer como tal: "¿Quién eres?", reza el diálogo final; "Soy Niles Perry". "¿Estás seguro de que eres Niles?", cuestiona el muerto a un vivo que ya no responde por sí mismo. Ursula Buendía afirmaba —en *Cien años de soledad*— que los mellizos José Arcadio Segundo y Aureliano Segundo habían cruzado sus nombres y sus vidas, y que sólo la muerte los fundiría en una unidad; en *El otro*, la muerte de uno de ellos genera, en cambio, ese cruce de identidades. Uta Hagen, en su debut cinematográfico, confirma la noticia que la señalaba como enorme actriz de teatro; Mulligan, en tanto, conduce a los Hermanos Udvarnoky con esa habilidad para comunicarse con los niños que demostró, hace 15 años, en *Matar un ruiseñor*. ♦ N. T.

Dos esposas desesperadas

Un solitario corazón (*One is a lonely number*, USA, 1972); dir.: Mel Stuart. **Algo nuevo cada día** (*Follow me!*, Inglaterra, 1971); dir.: Carol Reed.

Que un final "no sea feliz", en el sentido de que una pareja no se reconcilie convencionalmente, ya no garantiza nada. La protagonista de *Un solitario corazón* (cuyo título original inglés remeda el de una novela de Carson McCullers, *The Heart is a Lonely Hunter*), divorciada de su marido, acaba en la soledad y, sin embargo, esto no diluye la mentira de un folletín sentimental; por el contrario, la acentúa. En cambio, con un argumento que pondera la dudosa voluntad de dos cónyuges para rescatar la alegría de un matrimonio condenado al fracaso, *Algo nuevo cada día* se asume como una comedia inteligente.

Aimée, heroína absoluta de *Un solitario corazón* (responsabilidad que Trish Van Devere salva con amplitud), se ve abandonada por su marido, un profesor que no tolera que su mujer, en un arranque de ira, le haya arrojado su edición de los poemas de Milton por la ventana. La Liga de Divorciadas (que capitanea una fértil y resucitada Janet Leight) trata de precipitar el conflicto en la desgracia común, donde el despocho instrumenta a las solitarias para la androfobia organizada. Todo se arregla con la mediación de un viejito verdulero que lleva a Aimée a una representación de Shakespeare, y con una firme decisión de la abandonada muchacha para arreglárselas sola. De no ser por el esfuerzo de Trish Van Devere y por las esporádicas apariciones del inagotable Melvyn Douglas, en pocas semanas nadie se acordaría de esta novelita.

Si pudiera prescindirse de la farragosa media hora con que comienza *Algo nuevo cada día*, así como de la rebotandecida media hora final, se ganarían 40 minutos de recontortante cine. Ahí están contenidos el diálogo en que Mia Farrow cuenta a su marido (Michael Jayston) cómo la fascina un hombrecito que la sigue (¡es el detective alquilado por él!) y los despliegues de la actriz norteamericana junto al metable topol en salas donde se ven tums de terror, en piletas de delirios y en un laberinto botánico que desemboca en un picnic. La soledad de ella pide compañía a gritos, y él, que está cansado de ser "el ojo público" (definición de su papel detectivesco, y título de la pieza teatral del diestro Peter Shaffer en que se basa el film), se acerca. Ver a esta inenarrable pareja en una relación sin palabra, maravillará a los más incrédulos. Topol —notable— pulsa una sola cuerda, pero el maestro Carol Reed sabe que esa da para mucho. ♦ N. T.

El ocaso de un ídolo

Soy un solitario (*Bloomfield*, Israel-Inglaterra, 1972); dir.: Richard Harris.

La preocupación por el paso del tiempo, además de provocar la metafísica, ha sido responsable de un cúmulo de poemas, ensayos, novelas, piezas teatrales y películas referidas al ocaso de los seres humanos.

Ahora, sin incurrir en originalidad, el actor británico Richard Harris (*El desierto rojo*, *Motín a bordo*, *Los cáñones de Navarone*, *Camelot*) reitera su recordada labor en *El llanto del idolo*, para narrar el fin de la carrera de un astro futbolístico, que, como el propio director, acaba de entrar en su quinta década y advierte que debe abandonar las canchas.

Harris pudo encargarse de la conducción de *Soy un solitario* a causa de una inesperada enfermedad del director israelí Uri Zohar que hubiera retrasado la filmación, y aprovechó su debut como realizador para regodearse con su propia imagen, esta vez como un neurótico con reacciones de puerilidad patológica.

La ineptitud de Harris le impidió trascender la epidermis de la anécdota. La interioridad de los protagonistas: Eitan, el jugador decadente, su amante, una escultora en ascenso (Romy Schneider) y un niño que idolatra al ex crack (Kim Boumfild), son tratados con ingenua superficialidad y una cámara lenta, reiterativa, que ni siquiera aprovecha los poco explotados exteriores de Tel Aviv, el seguro fanatismo de las tribunas durante el match decisivo, ni el sórdido submundo de los sobornos y el inevitable desamparo de los amateurs al concluir sus carreras. ♦

Z. P.

La agonía y el éxtasis

Hijo del torbellino (*Junior Bonner*, USA, 1971); dir.: Sam Peckinpah.

No hay ley al Oeste de Kansas City
No hay Dios al Oeste de Fort Scott
(Copia popular)

Los años transcurridos entre 1870 y 1880 fueron los más sangrientos del Far West. Mientras la reconstrucción sucedía a la Guerra Civil, los vastos territorios de la orilla occidental del Mississippi se poblaban de heterogéneos personajes. "A país rudo, hombres de hierro", se decía. Pero el Oeste los probaba antes de adoptarlos; para desquitarse, esos hombres se integraban cada vez más estrechamente al suelo tan dificultosamente vencido. Considerado durante mucho tiempo como un ser al margen de la civilización, el *westerner* (hombre del Oeste), creó la leyenda de las grandes praderas donde desahollaba su vida. Estas epopeyas las generan los hombres y héroes, pioneros del progreso y nombres malditos

popularizados por la literatura y el cine, Billy the Kid, Bufalo Bill, el legendario Tom Mix o Red Ryder.

En *Junior Bonner*, Sam Peckinpah redescubre el Oeste a un siglo de la conquista. De su pasado salvaje exhumaba las costumbres y la arraigada tradición folklórica, para celebrar una ceremonia nostálgica sobre los últimos días del Far West. Así como John Ford y Howard Hawks fueron los trovadores épicos del Oeste norteamericano, Peckinpah se convierte, con *La balada del desierto* (1969), en el mayor panegirista del ocaso del mito. *Hijo del torbellino*, es la irónica y piadosa historia del desarraigo del hombre y su medio. Bonner, su protagonista, "un vaquero de motel", como lo llama su hermano, gasta su virilidad en los rodeos, ese remedo poco glorioso que se sintetiza en un mero enfrentamiento con toros y caballos. Peckinpah ha comprendido que el mundo en el que se movieron los héroes del Oeste ha quedado definitivamente enterrado, y reza una elegía a una muerte sin grandeza, a una agonía desteñida. Pero su cámara, que multiplica los ralentis y los contrastes —como cuando una improvisada orquesta pueblerina irrumpe con el himno nacional en medio de una pelea al viejo estilo *saloon*—, al reiterarse como en anteriores películas (*Pistoleros del atardecer*, por ejemplo, cuando la congregación entona *Rock of Ages* mientras la cámara se deleita en las estatuas desnudas de los angelitos que adornan el bar), le imprime lentitud al film, y hace añorar al creador de *Los perros de paja*.

Robert Preston e Ida Lupino muestran, una vez más, sus excepcionales condiciones; Steve McQueen los acompaña sin caídas. ♦

Z. P.



STEVE MCQUEEN Y IDA LUPINO
La pareja perfecta

Cambia el color, no los vicios

Shaff, borrasca mortal (*Shaff's Big Score*, USA, 1972); dir.: Gordon Parks.

En menos de un año llegó la previsible continuación; el apuesto detective negro reaparece en una aventura que le exige todo de sí. Se mantiene lo esencial: John Shaft investiga negocios sucios, pero conserva su distancia de la policía. Esta vez se asocia a una organización menos abyecta que la que combate, y consigue desviar un dinero robado: burlando la ley, lo destina a un hospital para desnutridos niños de Harlem. Algo se rescata para la causa negra, pero el modelo de hombre tallado sobre Richard Roundtree (un arrollador galán jamesbondesco) adolece de los vicios del capitalismo blanco.

El montaje paralelo de una pelea con ralenti y dos negras bailando en las mesas de una boite, es un recurso por demás frecuentado para consolidarse como inquietud expresiva. Persecuciones con autos, lanchas y hasta un helicóptero, evidencian el desvelo de Gordon Parks por inflar con espectacularidad un relato endeble, sin sustancia explosiva: bienvenido el cine negro; pero, el género policial, los modelos de intriga densa conservan su primacía sobre los fuegos de artificio. ♦ N. T.

PREESTRENOS

Tan ingenuo como el Babsy

Emma Zunz (*Idem*, Francia, 1970); dir.: Alain Magrou.

Sin promoción especial, la Cinemateca Argentina preestrenó esta adaptación del célebre cuento de Jorge Luis Borges, en un ciclo del Teatro San Martín. Aunque data de sólo dos años atrás, el film esgrime un lenguaje de hace quince. El imberbe Alain Magrou no cuenta con otros antecedentes que cortometrajes, y al emprender esta, su obra más ambiciosa, se quedó a mitad de camino: el material apenas si le alcanzó para un medimetro de menos de una hora, razón por la cual tal vez no llegue a estrenarse en circuitos comerciales.

La ausencia de conflicto en el look de la actriz protagonista, como un exceso de texto en *off* en pasajes claves, pautan una versión no menos ingenua que la que Leopoldo Babsy Torre Nilsson obtuvo en sus comienzos (*Días de odio*, 1954). Con un poco de humor para verla, sin embargo, algunas imágenes remitirán al último film de Armando Bó: en el instante en que es vejada por el marinero, Emma ve caballos corriendo. Lo mejor es una cita del propio cuento de Borges, donde se descubre que *Georgie* se anticipó a "Cosa juzgada": "Sólo eran falsas las circunstancias, la hora y uno o dos nombres propios". ♦

N. T.



Georges Bataille (1897-1962) es casi un desconocido en la Argentina, a pesar de que su obra, por su complejidad, riqueza y vastedad es una de las más importantes que se hayan urdido en el siglo XX en Francia. Su devoción por la muerte y el erotismo, que se mezclan, abismalmente, en muchos de sus escritos —poéticos, narrativos, ensayísticos—, lo convierten en un intérprete ejemplar del famoso Gilles de Rais, cuyos monstruosos ritos estremecieron el siglo XV. Con la autorización de Tusquets Editor se reproducen algunos tramos del libro —que lleva un prólogo de Mario Vargas Llosa—, próximamente accesible en Buenos Aires.

EL MONSTRUO SAGRADO. Gilles de Rais debe su gloria duradera a sus crímenes. Pero, ¿fue realmente, como se dijo, el más abyecto de los criminales de todos los tiempos? En principio, esa afirmación aventurada es difícil de sostener. El crimen es algo propio de la especie humana, es incluso propio exclusivamente de esta especie, pero, sobre todo, es su aspecto secreto, su aspecto impenetrable y oculto. El crimen se esconde, y lo que de él se nos escapa es lo más horrible. En la noche que propone a nuestro miedo, debemos imaginar lo peor. Lo peor siempre es posible; e incluso, en el caso del crimen, lo peor es su sentido más profundo.

Por esa razón, la leyenda, la mitología, la literatura, ante todo la literatura trágica, más que los propios crímenes reales, son las que nos revelan sus auténticas dimensiones. Nunca debemos olvidar que han sido los aspectos legendarios del crimen los que han gritado su verdad.

Dicho esto, no podemos abordar la historia de Gilles de Rais sin concederle un valor privilegiado. En última instancia, no podemos evitar el poder de evocación que se debe a la realidad cotidiana. Y ante los crímenes de Gilles de Rais tenemos la impresión, aun cuando resulte engañosa, de encontrarlos ante una cima. Su nobleza, su inmensa fortuna y sus relevantes hechos, su ejecución ante una multitud escandalizada, turbada, no obstante, por tantas revelaciones, lágrimas y remordimientos, acabaron por crearle una apoteosis.

Seguramente nada justifica hasta el final el sentimiento de la multitud que acudió al suplicio. Gilles de Rais no era más que un soldado brutal, un gran señor sin moderación, sin escrúpulos. Nada había en él que mereciese

El verdadero Barba Azul

Georges Bataille



GEORGES BATAILLE

la simpatía final de aquella multitud. Por lo menos, su violencia justifica la extrañeza que provocó una pasión sin cálculo y como desenfrenada. Efectivamente, a la violencia enferma del vicio, que condujo al criminal a tantos asesinatos, respondió la violencia del remordimiento. La emoción popular fue la contrapartida del exceso que había regido un destino al que el cálculo nunca refrenó. Gilles de Rais fue un criminal trágico: el principio de la tragedia es el crimen, y aquel criminal fue, más que otro, quizá más que ningún otro, un personaje de tragedia.

Hemos de representarnos aquellas inmolaciones de niños, que fueron multiplicándose. Imaginemos un terror casi silencioso: no dejó de crecer, pero, por miedo a las represalias, los padres de las víctimas vacilaban a la hora de hablar. Aquella angustia era propia de un mundo feudal, sobre el que se extendía la sombra de colosales fortalezas. Hoy, las ruinas de dichas fortalezas atraen a los turistas: entonces, eran monstruosas prisiones y sus murallas evocaban los suplicios, cuyos gritos a veces sofocaban. Ante aquellos castillos de Gilles de Rais, propios de cuentos de hadas, a los que poco después las gentes dieron el nombre de castillos de Barba Azul, debemos recordar aquellas carnicerías de niños, que no estuvieron presididas por hadas malévolas, sino por un hombre ávido de sangre. Sus crímenes corresponden al inmenso desorden que lo excitaba —que lo excitaba y lo extraviaba. Sabemos incluso, por la confesión del criminal, que los escribanos del proceso redactaron mientras lo escuchaban, que lo esencial de ellos no era la voluptuosidad. Es cierto que sentados sobre su víctima, acariciándose, vertían sobre el moribundo la fuente de la vida; pero le interesaba menos gozar sexualmente

que ver la muerte en acción. Le gustaba mirar: mandaba abrir el cuerpo, cortar el cuello, despedazar los miembros, le gustaba ver la sangre.

Sólo le faltaba una última satisfacción. Gilles de Rais soñaba con ser un personaje soberano. Era mariscal de Francia y, después de la victoria de Orléans y de la consagración, consiguió que se le concediesen armas casi reales. Cabalgaba precedido de una escolta real, acompañado de una "casa eclesiástica". Un heraldo de armas, doscientos hombres y trompetas lo anunciaban; los canónigos de su capilla, una especie de obispo, sochantres, los niños de su dominio formaban a caballo un cortejo en su honor que resplandecía con los más ricos ornamentos. Gilles de Rais quiso aparecer deslumbrante, hasta el punto de derrochar hasta la ruina. Como tuvo que hacer frente a las necesidades que su delirio creaba, liquidó sin miramientos, una inmensa fortuna. Su propensión a gastar se basaba en algo demente; costaba grandes representaciones teatrales, acompañadas de repartos de manjares y bebidas. Tenía que fascinar a toda costa, pero, en ese orden de cosas, carecía de lo que muchas veces falta al criminal, que le hace apreciar, en la confesión, la ostentación de lo que necesariamente debería haber escondido: sus crímenes.

El crimen, evidentemente, requiere la noche; sin ella, el crimen no sería el crimen, pero el horror de la noche, por muy profunda que sea, aspira al esplendor del sol.

Algo faltaba en los sacrificios de los aztecas, que se producían en la misma época que los asesinatos de Rais. Los aztecas mataban en las cimas de las pirámides, al sol: les faltaba la consagración que produce el odio hacia el día, el deseo de la noche.

A la inversa, en el crimen se da siempre, esencialmente, una posibilidad teatral que exige que el criminal sea desenmascarado, por lo que el criminal no goza hasta que, por fin, queda desenmascarado.

Gilles de Rais sentía pasión por el teatro: de la confesión de sus torpezas, de sus lágrimas y de sus remordimientos obtuvo el momento patético de la ejecución. Al parecer, la multitud reunida para verlo quedó helada ante su remordimiento, ante el perdón que el gran señor pedía humildemente a los padres de sus víctimas. Gilles de Rais quiso preceder en la muerte a dos de sus cómplices: así exhibió su muerte, ahorcado y quemado, ante aquellos personajes sangrientos, quienes lo habían asistido en sus carnicerías, uno de los cuales, por lo menos, había conocido su abrazo carnal: ellos lo habían visto durante mucho tiempo revolcarse en un horror sin fin; y en aquel momento, era para ellos el "monstruo sagrado" en que se convirtió, al instante, para la multitud.

Durante su vida, el exhibicionismo de Gilles de Rais se satisfizo con la presencia de un pequeño número de testigos, sus cómplices: Sillé, Briquerville, Henriot, Poitou, algunos otros..., pero fue con el sentido espasmódico de su muerte y de sus confesiones: estrangulado, ahorcado, como apareció ante la multitud en la hoguera que el verdugo encendió.

Ante todo, Gilles de Rais fue el héroe trágico, el héroe shakespeariano, cuyo carácter evoca, quizás, con la misma fuerza que su proceso la siguiente frase de una memoria jurídica (el texto en que figura dicha frase se publicó con el título de *Memoria de los herederos* y fue redactado por encargo de la familia, que, después de su muerte, quería probar que había dilapidado su fortuna pródigamente): "Todo el mundo sabía que su prodigalidad era notoria, que no tenía sentido ni entendimiento, pues, efectivamente, muchas veces se le alteraba el sentido y, con frecuencia, saltaba por la mañana muy temprano y se iba solo por las calles, y cuando le hacían ver que eso no estaba bien, su respuesta era más propia de un loco e insensato que de un cuerdo". Por lo demás, él mismo tuvo conciencia de su carácter monstruoso. Según decía, había "nacido bajo el signo de tal constelación, que era imposible apreciar sin inconveniente las acciones ilícitas que cometía". Uno de los que lo asistieron en sus horrores le oyó decir "que ningún hombre vivo pudo saber jamás lo que hacía". Ahora bien, su estrella le conducía a actuar de aquella manera... Seguramente hizo de sí mismo una representación supersticiosa, como si fuese de una naturaleza diferente, como si, a su manera, fuese un ser sobrenatural, asistido por Dios y por el diablo. Víctima del mundo profano, del mundo real, que, desde el nacimiento, lo había colmado con sus favores, pero que no lo sostuvo hasta el final. Estaba convencido de que, a la primera solicitud, el diablo acudiría, volaría en su ayuda. A través del crimen, pero también de la constancia de su devoción, tuvo la impresión de que pertenecía al mundo sagrado, el cual no podía de ninguna manera negarle su ayuda. ¡El diablo repararía las injusticias que habían cometido con él, y que se debían, en realidad, a su imprudencia! Pero aquel recurrir al diablo acabó por empobrecerlo; lo dejó a merced de charlatanes que explotaron su credulidad. Su tragedia fue la de un doctor Fausto, pero de un Fausto infantil. Efectivamente ante el diablo aquel monstruo temblaba. El diablo, última esperanza del criminal, no sólo lo dejaba temblando, sino que le inspiraba un miedo risible, devoto. El único recurso que le dejaba era el de rezar.

El monstruo estaba cubierto de sangre, pero era pusilánime.

Hasta el final, Rais, con sorprendente impudor, pensó que se salvaría y que, a pesar de sus crímenes abominables, escaparía a las llamas del infierno en la que creía con la fe del católico. Aunque invocase al demonio, esperaba de él la recuperación de su

buena fortuna, hasta el final fue, ingenuamente, devoto y buen cristiano. Pocos meses antes de su muerte, estando todavía en libertad, se confesaba y se acercaba a la Santa Mesa. Llegó incluso a tener, en aquella ocasión, un gesto de humildad; en la iglesia de Machecoul el pueblo llano se apartó para dejar sitio al gran señor. Gilles no lo aceptó: pidió a las pobres gentes que permaneciesen cerca de él. Era la época en que, a veces, la angustia le atenazaba la garganta y quería renunciar a sus orgías sangrientas. Por eso, decidió marcharse lejos, ir a Jerusalén a llorar ante el Santo Sepulcro.

Soñó con un viaje interminable que lo salvaría... Pero se contentó con la intención. Estaba endurecido y, todavía en los últimos días en libertad, seguía abriendo gargantas de niños.

Ese desorden puede coexistir con el cristianismo más auténtico, siempre dispuesto a perdonar el crimen, aun el más atroz, aun el de Gilles de Rais. Tal vez, en el fondo, aquél exija el crimen, exija el horror: en cierto sentido, los necesita para poder perdonarlos. Así es, pienso, cómo debe entenderse la exclamación de San Agustín: *Felix culpa!* ¡Dichosa falta! que alcanza todo su



RITO DE SACRIFICIO AZTECA

sentido ante el crimen inexpiable. El cristianismo consiente una humanidad cargada de ese exceso delirante, que sólo el propio cristianismo ha permitido soportar. Y, sin la suma violencia de los crímenes del señor de Rais, ¿podríamos entender el cristianismo?

Es posible que el cristianismo se vincule, sobre todo, a la humanidad arcaica, aquella que se abría sin obstáculos a la violencia. Por este motivo, en sus crímenes y en su insensato cristianismo, debemos ver uno de los perfiles del arcaísmo de este hombre que "salía por la mañana muy temprano y se iba solo por las calles..."

BARBA AZUL Y GILLES DE RAIS. No me parece que el cristianismo exija ante todo el dominio de la razón. Incluso, sabe pensar que no ambiciona un mundo sin violencia. Ya que asigna una función a la violencia; lo que busca es la fuerza del alma, sin la cual no se podría soportar la violencia. En

última instancia, las contradicciones de Gilles de Rais resumen la situación cristiana arcaica, y no debe sorprendernos esa comedia que significó el hecho de que estrangulase a todos los niños que pudo, que se entregase al demonio, y que, al mismo tiempo, preservara la salud de su alma eterna... Fuese como fuere, estamos en los antípodas de la razón. Nada de lo referente a Gilles de Rais fue racional. Desde cualquier punto de vista, fue monstruoso. El recuerdo que dejó fue el de un monstruo de leyenda. Efectivamente, en las regiones donde vivió, dicho recuerdo se confundió con la leyenda de Barba Azul. El Barba Azul de Perrault y el Barba Azul a quien los habitantes de Anjou, de Poitou y de Bretaña atribuyeron posteriormente los castillos de Machecoul, de Tiffauges y de Champtocé, no tienen nada en común. Nada de la vida de Gilles de Rais correspondió a la cámara prohibida o a la llave manchada, nada al acecho de sor Ana en lo alto de la torre. Por lo demás, en el terreno de la leyenda no podemos esperar ninguna lógica. La imaginación popular atribuyó a Barba Azul los castillos y los crímenes de Gilles de Rais, sin otro sentido que el del paso de un personaje real a un ser legendario, de acuerdo con aquel monstruoso pasado que la memoria encuentra siempre mayor dificultad en evocar. No tenemos por qué preocuparnos aquí de lo que fue, en su conjunto, en sus diferentes versiones, a veces contradictorias, el cuento de Barba Azul. Concretamente, ninguna importancia tiene saber si este personaje procede de Bretaña. Michelet y otros así lo creyeron. Pero, al hablar de Gilles de Rais, sólo tenemos que tener en cuenta la tradición que a él se refiere. El padre Bossard, que nos dejó la obra más seria sobre este criminal, estableció esta tradición y supo darle a tiempo toda la precisión posible. De forma que, a partir de su trabajo, podemos afirmar que allí donde Gilles de Rais vivió se lo identificó con Barba Azul. Es sorprendente, enojoso incluso en cierto sentido, que un recuerdo tan diabólico encontrase popularmente una expresión tan justa. Efectivamente, la historia no está en iguales condiciones que la leyenda: solamente esta última puede evocar los aspectos del crimen irreductibles a los límites del mundo familiar. Así, pues, no disponemos de otra forma de revelar el terror y el exceso que encierra la figura de Gilles de Rais que la de identificarlo, como hicieron las pobres gentes de los campos, con el nombre de Barba Azul. No volveré a hablar de los hechos concretos hasta después de haber insistido en este aspecto. Quisiera conseguir que resplandeciese esta primera verdad: generalmente lo que interesa del personaje de Gilles de Rais es lo que enlaza con la monstruosidad que, con el nombre de pesadilla, el ser humano lleva dentro de sí desde su más tierna infancia. Para empezar he hablado de "monstruo sagrado", pero antiguamente las pobres gentes, de forma más sencilla, le dieron el nombre de Barba Azul. ♦

LIBROS

Las infancias de Valéry Larbaud

A veces me sucede,
en la noche, que estoy allá,
y a la mañana despierto
en busca del viaje.

V. L.

Pocos leen hoy sus libros recorridos por imágenes que son, de algún modo, la síntesis de una gran época literaria de Francia: la que va desde Baudelaire hasta Gide. La prosa de Valéry Larbaud parece originarse en ciertos poemas del *Spleen de Paris*, crecer cuando descubre a Paul Verlaine, y consolidarse en la trasparente y espiritual sensualidad de *Los alimentos terrestres*.

La singular melancolía aportada por el gran invento de Larbaud, *Barnabooth*, describe el patético destino de un hombre nacido en la alta burguesía francesa de fin de siglo, que no sabe y no puede romper el círculo mágico con que lo ha rodeado para siempre su clase. Ese doloroso arrepentimiento que esconden los terribles relatos de *Infantiles* o las *Poesías* dedicadas a la memoria de las sirvientas que lo cuidaron en su niñez, es el símbolo de un dolor que no tiene posibilidad de cambio: representa el tiempo estático del poder del dinero trasmutado en visión estética, es una recuperación de lo ya ido pero inmutable. Es esta quietud lo que lo separa del vasto fresco en movimiento creado por Marcel Proust: su búsqueda del tiempo muerto lo obliga a presenciar la desintegración de los personajes de su historia. En cambio, los héroes de Larbaud habitan un eterno jardín donde los juegos y las opiniones inocentes están condicionados por los adultos que rigen con sentencias la concepción del mundo.

Cuando muere en Vichy, el 2 de febrero de 1957, pronuncia una sola palabra capaz de simbolizar tal vez su posición de observador en la vida: "gracias". El respetuoso protocolo que usó siempre con el complejo universo de cosas y hombres que no pudo comprender.

LAS ISLAS LEJANAS. "Admiro vuestra obra como se admira en la calle una raza de caballo más que otra; o como se reconoce en el mar al barco nacido en Glasgow", escribe Saint-John Perse en una carta a Valéry Larbaud, fechada en el año 1913.

La raza a la que pertenecía el autor de *Fermina Márquez* era antigua y dueña de una fortuna que protegió su vida y le dio el genio y la figura de su personaje *Barnabooth*, el millonario poeta y dilettante que viaja por los países de la mente y los reales, con melancolía y elegancia.

A la intensa correspondencia que mantuvo con Saint-John Perse, André Gide, Paul Claudel o el pintoresco Ramón Gómez de la Serna —verdaderos

documentos en los cuales Larbaud se muestra con esa gracia especial, mezcla de humildad y desapego de todo lazo afectivo real— hay que añadir las obras o los escritores que influyeron en él. Luego de un primerizo *Los Pórticos*, el joven poeta —Valéry Larbaud había nacido el 29 de agosto de 1881 en Vichy, de una familia hugonote y católica— inicia su serie de traducciones.

Una *plaque* de 1900, *Los Arcontes o la libertad religiosa*, sólo pretende ser una versión del griego pero, en realidad, es una creación suya a la manera de Aristófanes donde anuncia la desaparición de las procesiones.



VALÉRY LARBAUD

La gran época de un estilo

Traduce en 1901, *Las Rimas del Viejo Marino* de Samuel Taylor Coleridge. En 1914 da, en francés, una primera versión de las prosas de Walt Whitman. Luego vendrán las *Poesías escogidas* del norteamericano. Pero el texto que lo convierte en un traductor conocido es el *Ulises*, revisado por Larbaud con el mismo James Joyce.

Cuando llegan los años de la Gran Guerra, Valéry Larbaud, imposibilitado de poder enrolarse en el Ejército, termina por cumplir tareas de enfermero en el hospital de Vichy. Son los tiempos de la aparición de *Infantiles*, su obra tal vez más perfecta, más sutilmente impregnada de esa "tristeza reaccionaria", de "ese amor por las islas lejanas", que veía en él su amigo Gómez de la Serna.

El 18 de noviembre de 1922 muere Marcel Proust, a quien Larbaud rinde un homenaje en la *Nouvelle Revue Française*. En 1931 publica su estudio sobre Paul Valéry. En 1953 aparecen

los tomos VII y VIII de sus Obras Completas; en 1955 se edita el último de la serie.

Pero ya, desde 1950, Valéry Larbaud pasaba los veranos en Valbois y el resto del año en Vichy. Sentado en un sillón enorme, relee las pruebas de sus Obras Completas y hace ligeras observaciones. Sus sobrias distracciones consisten en oír la radio y recorrer las páginas escasamente sonoras del Diccionario Larousse. Tras siete años de inmovilidad, muere en 1957.

Valéry Larbaud había logrado viajar como era el anhelo secreto y evidente de sus personajes: conocía muy bien el español y ciertas publicaciones de Buenos Aires lo tuvieron como colaborador asiduo. Sus poemas combinan palabras de varias lenguas y una común, subterránea, que debe de haber perseguido esforzadamente: lo prueban unas curiosas páginas suyas como son el *Divertimiento Filológico*, que es un ensayo de aproximación a los diversos matices de la lengua hablada cotidianamente.

Los relatos de Larbaud constituyen un género aparte, dotado de vida propia y que son el espejo de cómo era lúcido de su insalvable situación por su origen de clase, extracción que lo obligó a recorrer como gran viajero del mundo un jardín desesperadamente quieto. Analizar algunos fragmentos del cuento mayor de *Infantiles* es la mejor, y tal vez la única forma de conocer a Valéry Larbaud.

FUE AYER. Los juegos de tres niños en una vasta propiedad —el hijo del patrón y los dos del administrador— hacen de la *Gran Epoca* un relato mucho más autobiográfico que cualquiera otra de sus obras. No es la historia de la infancia de Valéry Larbaud, transformada en una extensa fantasía de las primeras visiones de la niñez y su quehacer lúdico, sino que es virtualmente la reconstrucción de las varias infancias de un escritor unificadas bajo el doble signo de lo ya dado como inevitable —heredado— y lo que está perpetuamente en movimiento.

"El siglo pasado —digamos más exactamente: el año último— los tres héroes: Marcel, Arthur y Françoise han realizado grandes e ilustres acciones. Es posible decir que, gracias a sus trabajos, el siglo último fue el siglo de las vías férreas (...). Marcel había aportado el recuerdo de una visión. Era en el País de las Cien Montañas, donde las grandes y negras ciudades están habitadas por enormes hombres rubios, la Auvergne. Como el tren iniciaba una curva, Marcel se asomó por la puerta... una locomotora había arribado... parecía reposar como un hombre que ha venido a fumar su pipa en la alameda de un parque."

Al relato de la visión, sigue la historia de cómo se organizan los tres compañeros de juegos para construir una imaginaria línea de ferrocarriles, que deriva en atinadas reflexiones acerca del crecimiento y prosperidad de la empresa infantil. En esta fase del cuento los niños imitan fantásticamente los negocios adultos.

Les llega la mayoría de edad cuando se deciden a inventar otro juego más complicado: distribuir territorios del jardín y gobernar, cada uno de ellos, una parte factible de sufrir invasiones, guerras o anhelo de expansión. Larbaud logra, en esta narración, una prosa melancólica y magnífica y que es quizá la mejor imagen de la concepción del mundo de un niño de la clase dirigente, poseedor de la fuerza suficiente para dar forma estética a su poder.

Y los soberanos de las tres partes del jardín inician los grandes descubrimientos. "Cada continente fue explorado en todos sus rincones. Los más cercanos, separados sólo por un brazo de mar, mostraban un aire de civilización. Sus riberas estaban muy pobladas. Pero el interior no era más que una inmensa pradera (...). Los servicios marítimos fueron organizados. Los puertos lejanos donde los navíos llegaban fueron adquiridos por los diferentes países civilizados, y los pueblos vecinos a los puertos pidieron ser protegidos por los monarcas de la isla. Tal fue el origen de las colonias. Arthur tuvo bien pronto posesiones en todo el mundo, y Marcel siguió su ejemplo. Una embajada fue enviada al país de los reyes obesos, y, sin protestas de su parte, quedaron bajo el protectorado de Françoise (...) las grandes ciudades coloniales, donde, bajo inmensos árboles tranquilos y siempre verdes, un pueblo de dulce idioma no sabe hacer otra cosa que ser feliz (...). La lluvia llega al mismo tiempo que el sol de septiembre, y el jardín, isla y continentes, quedan encerrados en una amplia caja de plata que el viento hace girar sin cesar. Ya no se puede salir."

Es lo que le niño-propietario llama, imitando a su padre, la *ley de bronce*. Esta ley no permite que los hijos del administrador hablen con los obreros o convierte el tuteo de Arthur en respetuoso saludo de despedida cuando Marcel va a partir hacia el colegio. Un pétreo axioma para Valéry Larbaud que no ha de lograr romper nunca. Las últimas líneas de su relato son como una elegía hacia su misma vida en viaje siempre por dominios imaginarios: "Marcel mira y comprende. Pero en la cámara más oculta de los palacios de su mente, el bello demonio ciego. Desesperación, sin decir nada, se aparta". Viajó siempre pero le fue imposible partir del gran jardín familiar. Como el "sol de los muertos" que él nombra, su imagen del mundo fue espléndida e inmóvil: "Como mirando los más lejanos horizontes, negros, fotográficos de terror."

Miguel Angel Bustos



FOTO 1) PAUL VERLAINE; 2) MARCEL PROUST; 3) PAUL VALÉRY; 4) ANDRÉ GIDE; 5) JAMES JOYCE; 6) SAINT JOHN-PERSE

Entre la ironía y la fe

Un pedante sobre un poeta y otros textos, por Alexandr Blok. Barral, Barcelona, 1972; 117 páginas.

Alexandr Blok, Serge Essenin, Vladimir Maïakovsky y Boris Pasternak formaron la vanguardia de la poesía rusa surgida antes de la revolución de Octubre; y de diversos modos, cada una de sus vidas estaría marcada por ella. Essenin, de origen campesino y el más arraigado a su tierra, luego de una existencia tumultuosa y desgarrada, de su matrimonio con Isadora Duncan y de viajes pródigos en escándalos por Europa y Estados Unidos, retornaría a su país como un maldito. En 1925



ALEXANDR BLOK

El crepitar del fuego

se suicida. Cinco años después se quita la vida quien había sido bautizado, unánimemente, a principios de la década del '10 como "el poeta de la revolución": Maïakovsky. Nueve años antes, a los 41 años, moría Blok. No era tiempo para poetas. Ninguno de los tres, a pesar de su enorme fe en la revolución, pudo amoldarse a las contradicciones del proceso. Tal vez eran demasiado puros. Tal vez eran excesivamente lúcidos. El único sobreviviente fue Pasternak, autor de hermosos poemas, calificativo que no es precisamente aplicable a su persona.

Un pedante sobre un poeta y otros textos muestra a un Blok poco conocido: al sutil, espléndido ensayista. Curiosamente, su prosa es como una contrafigura de sus versos: no hay énfasis y no existe ningún rastro del simbolismo ruso que impregnó en un

comienzo su poesía. Escritos entre 1906 y 1921, los textos recogidos en este volumen no llegan a ser la décima parte de los ensayos y artículos de Blok, pero alcanzan para revelar su prosa increíblemente tersa, su pensamiento refinado y preciso.

El fuego y la lívida sutileza se confunden en sus ensayos, probablemente porque Blok proviene de la capa superior de la intelectualidad rusa: su padre era profesor; su abuelo, profesor y rector de la Universidad de Petersburgo; su madre, su abuela y hermanas, escritoras y traductoras. Pero también porque inmediatamente, en 1917, se incorporó a las tareas de la revolución, y aún antes eran visibles sus simpatías hacia el gran movimiento que se estaba gestando a su alrededor.

El primer artículo incluido en este volumen, escrito en julio de 1906, habla de Bakunin con una belleza inusual: "Han transcurrido ya treinta años desde la muerte de Bakunin, el «apóstol de la anarquía». Durante estos treinta años, regimientos enteros de funcionarios embutidos en negros uniformes han estado ocupados en ocultar a nuestra vista ese fuego sobre el cual quemó su vida. Sobre las brasas yacían leños húmedos, bajados por los caudalosos ríos rusos. Tales leños han estado crepitando y llorando, al mismo tiempo que despedían una espesa humareda (...). No poseían absolutamente nada que hubieran podido calentar, a excepción de su propio pellejo. Sin embargo, les aterraba ser también pasto de las llamas. Esos funcionarios todavía siguen escupiendo y retorciéndose, pero nosotros leemos las obras de Bakunin y percibimos el crepitar del fuego".

Un pedante sobre un poeta permite un recorrido de las ideas de Blok y de sus dificultades para insertarse plenamente en un proceso revolucionario que luego de la muerte de Lenin se vuelve arduo para los amantes de ese fuego a que alude Blok al referirse a Bakunin, aunque él fue más allá, al intentar aunar su lacerante individualidad en un movimiento colectivo. En este sentido, su ensayo sobre la ironía, escrito en 1908, es clarividente. "Nosotros, los poetas contemporáneos, estamos amenazados por una terrible infección. Todos nosotros somos presa de la provocadora ironía de Heinrich Heine, esa infinita pasión que desfigura el rostro de nuestros iconos a nuestras propias miradas y ennegrece el resplandeciente marco de nuestros sagrarios. No hay nadie que nos dé la palabra salvadora, pues nadie conoce la medida de nuestro contagio. ¿Qué decadente, qué positivista, qué místico se dará cuenta de la sinceridad de esta confesión? ¿Quién conoce el estado descrito por Heine: «No sé dónde acaba la ironía y dónde comienza la fe»? Esta es una llamada de auxilio"; y pide una crisis del individualismo. Finaliza: "Hasta entonces no estamos protegidos contra ninguna enfermedad del espíritu eternamente floreciente y eternamente estéril".

M. P. R.

ESPIONAJE

Los espejos premonitorios

Las fronteras sombrías, por Eric Ambler, Veron, Barcelona, 1972, 226 págs.

La novela de espionaje esconde, habitualmente, un ácido contrabando: la diversión que propone no es inocente, y bajo los pliegues del mero placer yace la ideología dominante. James Bond es el correlato carnavalesco del Foreign Office, por ejemplo. Contrariamente a lo que ha ocurrido con el género policial, que pudo —en manos de Dashiell Hammett o de Raymond Chandler como máximos exponentes— diseñar una novela social y popular, de descripción y condena de la estructura social, los agentes secretos no cumplen sólo una misión en el exterior ilusorio del texto, sino otra, más incisiva, en la intimidad del lector que mendiga en lo imaginario la omnipotencia de los héroes, y recibe, de paso, la moneda mental de los amos.

Esta novela de Eric Ambler fue escrita hace unos 34 años, pero no tiene nada de vieja, hasta el punto que sorprende la mordiente novedad de este texto paródico y brillante. Ambler, a no dudar, insensiblemente —porque el humor adquiere su propia gravitación y se independiza de las intenciones del autor—, ha compuesto un entretenimiento de doble filo: en la parodia del género, condena al género, se niega, muestra la hilacha.

El irónico argumento es singular. Tratándose de una intriga, sólo se justifica insinuarlo: Barstow, un pesado físico nuclear, es requerido como asesor. Barstow, al calor de la lumbre, aborda la lectura de una novela de espionaje, contra sus hábitos. Inicialmente la desdeña; luego se entusiasma con Carruthers —el personaje de esa novela en segundo grado— y cobra por él una admiración desmedida. Llevado por la intriga —prenunciadora de temas de acción más actuales— de *Las fronteras sombrías*, tiene que desplazarse en automóvil. Pensando en el héroe que ha atrapado su imaginación, sufre un accidente. Recuerda los avatares de su circunstancia actual, pero olvida su identidad y toma la de Carruthers, justamente la que necesita esta aventura. Alternativamente, tiene los caracteres de los dos, a veces Barstow, a veces Carruthers. En las situaciones extremas, es definitivamente el invencible Carruthers, y a la manera de la novela que leyó, las resuelve. Como si, por ejemplo, Borges fuera por momentos James Bond o, más verosimilmente, el rey Harold en el fragor de la batalla. Caja china o juego de espejos, esta novela harta moderna escrita en 1938 admite otra premonición: la bomba atómica fue prevista en *Las fronteras sombrías*, diez años antes de que detonara atrozmente.

J. di P.



RASCACIELOS DE CHICAGO
El fin de la intimidad

ARQUITECTURAS

Las bambalinas del drama

La crisis de las ciudades, por Wolf von Eckardt. Marymar, Buenos Aires, 1972. 496 páginas.

Las fosforencias del periodismo y el tono profundo, a menudo sombrío, del ensayo se entrelazan para concretar, con precisión, el panorama urbano que enmarca al hombre actual. Las necesidades de soledad y, al mismo tiempo, de participación colectiva, los rincones íntimos acosados por la masificación y el hacinamiento, trastruecan, de una vez para siempre, el papel tradicionalmente elegante del arquitecto. En la actualidad, su quehacer se desborda hacia funciones de constructor, artista y político. El buen



"Podemos afirmar que la arquitectura clama en el desierto"

diseño que, a través de las épocas ponía el toque de gracia sobre una escenografía rutinaria, resulta ya insuficiente para solventar la problemática de la sociedad contemporánea. Wolf von Eckardt, en este sentido, reniega del pasado profesional circunscripto a la destreza necesaria para proyectar edificios aislados, exquisitos o eficientes, según las exigencias del caso. En una postura renovadora, apunta a la concepción y el trazado de ciudades enteras, en virtud de un nuevo humanismo.

La crisis de las ciudades pasa revista a los múltiples estilos ideados por el ser humano desde que, hace millones de años, se cansó de errar por los campos y, en franco despegue de su animalidad, estampó la huella, sobre la rugosidad de las grutas, de un sentido estético. Las primeras viviendas, aun en plena esclavitud de la naturaleza, transformaron el entorno del hombre en un lugar para vivir, como se titula la presente obra. A partir de ahí, en una alternancia de apogeos y crisis, el habitat reflejó todas las aspiraciones y angustias de la humanidad. De cualquier manera, la revolución industrial puso fin, en forma violenta y anárquica, a cualquier solución individual. El medio ambiente saltó del marco de la intimidad hogareña para fundirse con el conglomerado de la urbe. La burguesía, espantada por la revolución técnica que ella misma había protagonizado, se empenó, desde el Renacimiento hasta el romanticismo, en negar la selva de cemento con nostálgicas reconstrucciones de una campaña de arroyuelos, cipreses y Dulcineas. En la actualidad, el amontonamiento, el tumulto y la alienación cotidiana han destruido todo pasatismo. Los arquitectos y urbanistas, como el autor de este libro, se imponen hallar una solución desde el seno mismo de la realidad urbana.

Con esa orientación, Von Eckardt se plantea tomar conciencia, definiti-

vamente, del condicionamiento socio-económico y cultural del drama moderno y, a modo de ejemplo, centra su análisis en la experiencia norteamericana, sin salirse por eso de su ámbito profesional. Con fina ironía, desmenuza "la tendencia yanqui al gigantismo". Con tono profético, por otra parte, vaticina un futuro inestable para esos rascacielos que han crecido sobre un humus riesgoso: embotellamientos de tránsito, callejuelas de ghettos, absurdas plazoletas donde los vecinos dan sepultura a sus animales domésticos.

"La arquitectura —sentencia el autor— no ha logrado, todavía, responder a las necesidades de nuestra época. El estado de crisis es general. Podemos afirmar que la arquitectura clama en el desierto. Desprovista de un sentido racional del lugar en el tiempo y el espacio, nunca conseguirá comunicarle coherencia a nuestro entorno." ♦

A. S.

POLICIALES

La vida de los personajes

Sangre bajo la lupa, por Evaristo M. Urricelqui. Plus Ultra, Buenos Aires, 1972, 157 páginas.

Este volumen reúne cuatro relatos del género policial, caracterizados por indagar las raíces psicológicas del delito, desplazando a un segundo término la narración de los hechos. De algún modo, Urricelqui parece más preocupado por la personalidad que delinque que por asociarla al contexto social en que se inscribe.

Casi todos están escritos en primera persona y siempre rehúyen el enigma, la deducción especulativa. Los delinquentes tienen, aquí, la intimidad de la gente común. Deliberadamente, las narraciones carecen de extrañeza, de complejidades propias de lo imaginario; nada tan lejano de la escuela inglesa, llena de secretos. Las historias de *Sangre bajo la lupa* despliegan la intimidad y el detalle que escapa a la crónica policial, la de todos los días.

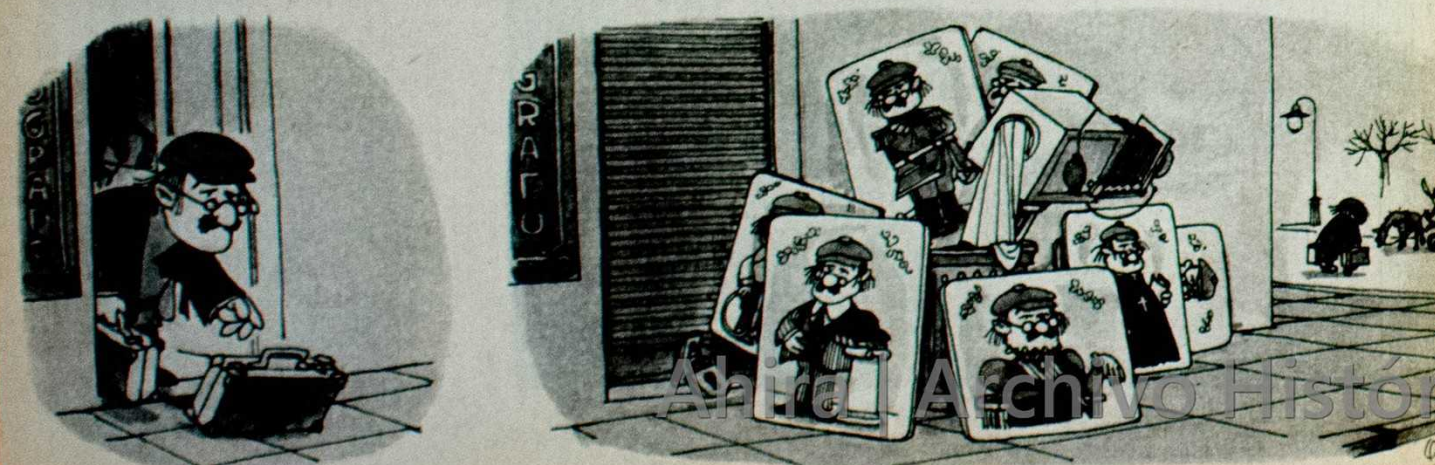
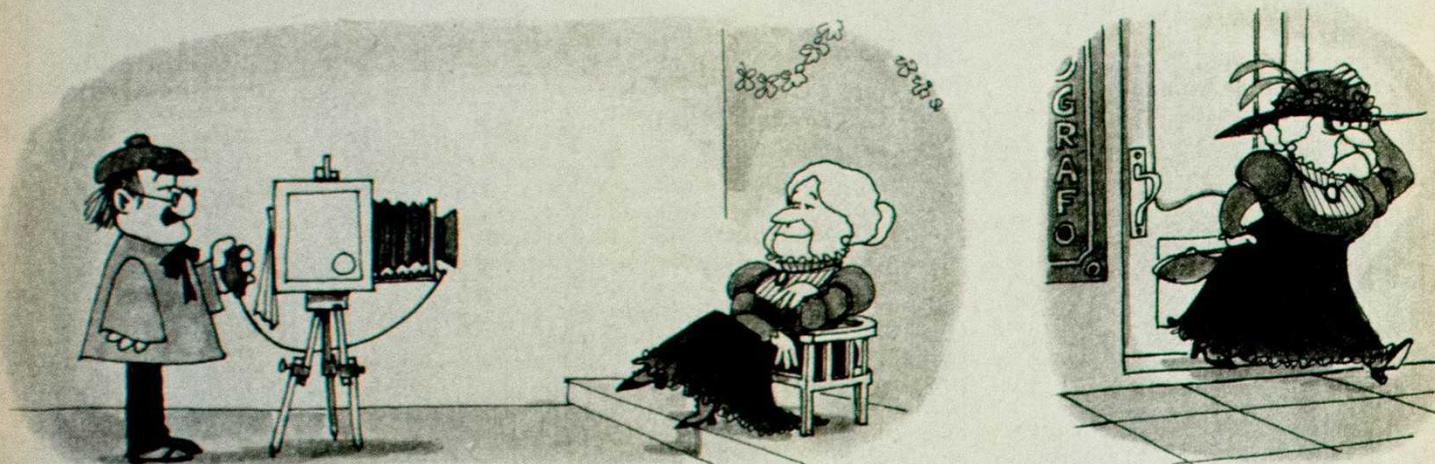
El autor, no sin sagacidad, se centra en las fuerzas internas que empujan no sólo a la trasgresión, sino también a la ciega entrega a la ley, que en los textos de Urricelqui aparece como un omnipresente padre que sabe tanto buscar como esperar.

El autor no quiere que queden dudas respecto de sus puntos de vista, y no rehúye explicar, así como el policía explica sus casos: "Es que Sara, guiada por el subconsciente, fue hacia el homicidio por falta de valor para eliminarse" afirma, por ejemplo, en "El casamentero".

El más destacable de los cuatro relatos que ofrece —"La gallina de los huevos de oro"— refiere con notable minuciosidad el proceso interior por el cual un delincuente se entrega a la policía. ♦

V. H.

HUMOR



Siga aprovechándose de Pan Am

con todas sus ventajas -que no cuestan más-,
antes, durante y después de estos vuelos:

a Caracas

Miércoles, en camino a Nueva York,
y Sábados en camino a Miami.

UNICO DIRECTO SIN ESCALAS

a Nueva York

Lunes, Miércoles, Viernes, Sábados
y Domingos (a optar: sin escalas, vía Río, vía Sao Paulo, vía Caracas)

EL DIA Y LA RUTA QUE PREFIERA

a Panamá

Jueves y Domingos, camino a California.

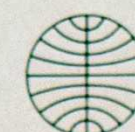
UNICO DIRECTO SIN ESCALAS

a Los Angeles y San Francisco

Jueves y Domingos,
con escala en Panamá y Guatemala. En ese sector...

UNA GIGANTESCA VENTAJA: EL 747

Consulte a su Agente de Viajes. El está al día.



Pan Am

La línea aérea de mayor experiencia en el mundo.
Avda. Pte. R. S. Peña 788, Tel. 45-0111

DODGE

Cuando ingeniería es exclusividad.



El placer de manejar sin cambios.
Dodge con Caja Automática.
Que revolucionó el mercado automotriz.

Y brindó al usuario una sensación distinta de manejo. Placentera.

De la que disfrutón miles de automovilistas.

Que saben que, únicamente en Dodge, encontrarán nuevas muestras de ingeniería.

Ingeniería de anticipación, que le es propia.

Como Dodge Polara. Puro confort desde sus cuatro puertas.

Dodge Polara 2 Puertas. Su otra posibilidad gran sport de la línea Dodge.

Dodge GTX. Los únicos 230 HP de la Argentina.

Quienes manejan estos autos ya no se sorprenden con Ingeniería Chrysler.

La anticipación les pertenece. Exclusivamente.



Dodge
CHRYSLER

PIORAMA

Año X - Nº 303 - Del 15 al 21 de febrero de 1973 - m\$n. 400.— \$ 4

ENCUESTA:
EL BALLOTAGE



ALMIRANTE CARLOS G. N. CODA

LA POSICION DE LA ARMADA